

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1992-1993**

18 MEI 1993

Ontwerp van wet tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW DELCOURT-PETRE**

De Commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft haar vergaderingen van 13 en 18 mei 1993 gewijd aan de bespreking van dit ontwerp van wet dat door de Kamer van volksvertegenwoordigers werd overgezonden.

**INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE
MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN
ARBEID**

De Regering is bijzonder verheugd over het feit dat de interprofessionele sociale partners er eens te meer in geslaagd zijn een interprofessioneel akkoord te sluiten. België is daarmee een unicum in Europa.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: mevr. Maximus, voorzitter; de heren Anthuenis, De Backer, De Roo, Dighneef, Gevenois, mevr. Herzet, de heren Lefevre, Lenssens, Luc Martens, mevr. Nélis, de heren Ottenbourg, Stroobant, Taminiaux, mevr. Van Cleuvenbergen, de heer Vandermeylen en mevr. Delcourt-Pêtre, rapporteur.
2. Plaatsvervangers: mevr. Buyle, de heren D'hondt, Pataer, Pécriaux, Snappe, Van Wambeke en mevr. Verhoeven.
3. Andere senator: de heer Hatry.

R. A 16268**Zie:****Gedr. St. van de Senaat:**

731-1 (1992-1993): Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

18 MAI 1993

Projet de loi transposant certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR MME DELCOURT-PETRE**

La commission des Affaires sociales a consacré ses réunions des 13 et 18 mai 1993 à la discussion de ce projet de loi, transmis par la Chambre des représentants.

**EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

Le Gouvernement se réjouit particulièrement du fait que les partenaires sociaux interprofessionnels soient parvenus une fois de plus à conclure un accord interprofessionnel. La Belgique constitue à cet égard un cas unique en Europe.

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: Mme Maximus, présidente; MM. Anthuenis, De Backer, De Roo, Dighneef, Gevenois, Mme Herzet, MM. Lefevre, Lenssens, Luc Martens, Mme Nélis, MM. Ottenbourg, Stroobant, Taminiaux, Mme Van Cleuvenbergen, M. Vandermeylen et Mme Delcourt-Pêtre, rapporteur.
2. Membres suppléants: Mme Buyle, MM. D'hondt, Pataer, Pécriaux, Snappe, Van Wambeke et Mme Verhoeven.
3. Autre sénateur: M. Hatry.

R. A 16268**Voir:****Document du Sénat:**

731-1 (1992-1993): Projet transmis par la Chambre des représentants.

De sociale vrede die er het gevolg van is, is een zeer belangrijke factor geweest voor de sociale stabiliteit en de economische ontwikkeling van ons land. In het eengemaakte Europa van de toekomst zal dit voor België een belangrijke troef blijven.

De Regering heeft er bij de sociale partners op aangedrongen bijzondere aandacht te besteden zowel aan de tewerkstelling als aan de concurrentiepositie van de ondernemingen. Immers, de vooruitzichten inzake de economische groei blijven zeer pessimistisch hetgeen zal leiden tot een verdere toename van de werkloosheid en een matige groei van de werkgelegenheid.

De Regering heeft in antwoord op het bereikte interprofessioneel akkoord kunnen vaststellen dat de sociale partners in grote mate deze bezorgdheid deelden.

In aansluiting op dit antwoord van de Regering heb ik aan de voorzitters van de paritaire comités een schrijven gericht waarbij de belangrijkste bekommernissen inzake het vrijwaren van de concurrentiekracht en het bevorderen van de werkgelegenheid nogmaals werden onderstreept.

De verschillende sectoren zijn ondertussen ook onderhandelingen gestart of hebben ze reeds afgerond. Een eerste, weliswaar beperkte, evaluatie maakt duidelijk dat ook op sectoraal vlak de economische realiteit voldoende is doorgedrongen en men rekening heeft gehouden met de bekommernissen zowel van de Regering als van de interprofessionele partners.

Dit alles heeft in belangrijke sectoren (metaal, textiel) geleid tot C.A.O.'s waarbij de afspraken inzake loonsverhogingen zeer gematigd zijn en waarbij de aandacht voor het behoud van de tewerkstelling aan bod is gekomen.

Het interprofessioneel akkoord bevat tal van maatregelen met betrekking tot de tewerkstelling, de werkloosheid, het gewaarborgd minimum maandinkomen, het vakantiegeld en de arbeidsorganisatie. Heel wat van deze maatregelen zullen verder worden uitgewerkt via interprofessionele of sectorale C.A.O.'s. Daarnaast behoeven sommige maatregelen nieuwe wettelijke bepalingen.

Deze bepalingen zijn opgenomen in het ontwerp van wet dat aan uw Commissie ter bespreking wordt voorgelegd.

De belangrijkste bepalingen hebben betrekking op de volgende onderwerpen:

1. Bijdrage voor de tewerkstelling

Het betreft in de eerste plaats de invoering van een aantal bijdragen ten laste van de werkgevers.

Deze laatste zullen in 1993 en 1994, 0,15 pct. van de loonmassa bestemmen voor werkzoekenden die

La paix sociale qui en résulte a été un facteur très important pour la stabilité sociale et le développement économique de notre pays. Elle restera un atout considérable pour la Belgique dans l'Europe unifiée de l'avenir.

Le Gouvernement a demandé aux partenaires sociaux d'être particulièrement attentifs tant à l'emploi qu'à la compétitivité des entreprises. Les prévisions de croissance économique restent en effet très pessimistes, ce qui engendrera un nouvel accroissement du chômage et une faible croissance de l'emploi.

Le Gouvernement a pu constater, en réponse à l'accord interprofessionnel intervenu, que les partenaires sociaux partageaient largement ces préoccupations.

A la suite de cette réponse du Gouvernement, le ministre a adressé aux présidents des commissions paritaires une lettre rappelant les principales préoccupations au niveau de la sauvegarde de la compétitivité et de la promotion de l'emploi.

Dans l'intervalle, les différents secteurs ont aussi entamé des négociations, dont certaines ont déjà abouti. Une première évaluation, certes limitée, fait apparaître que les secteurs ont une perception suffisante de la réalité économique et ont tenu compte des préoccupations du Gouvernement et des interlocuteurs interprofessionnels.

Il s'en est suivi que dans des secteurs importants tels que la métallurgie et le textile, des C.C.T. ont été conclues, qui prévoient des accords très raisonnables en matière d'augmentation salariale et répondent au souci d'assurer le maintien de l'emploi.

L'accord interprofessionnel contient une série de mesures relatives à l'emploi, au chômage, au revenu mensuel minimum garanti, au pécule de vacances et à l'organisation du travail. Nombre de ces mesures seront concrétisées dans des C.C.T. interprofessionnelles ou sectorielles. En outre, certaines mesures requièrent l'adoption de nouvelles dispositions légales.

Ces dispositions figurent dans le projet de loi qui est soumis pour examen à votre commission.

Les points importants concernent les sujets suivants:

1. Cotisation en faveur de l'emploi

Il s'agit en premier lieu de l'introduction de certaines cotisations à charge des employeurs.

Ces derniers devront en 1993 et 1994 affecter 0,15 p.c. de la masse salariale en faveur des deman-

behoren tot de risicogroepen of die een individueel begeleidingsplan voor werklozen hebben gevolgd. Deze inspanning zal geconcretiseerd worden door een collectieve arbeidsovereenkomst per sector of per onderneming. In de diverse sectoren zijn trouwens nu reeds onderhandelingen daarover gestart. Bij gebreke aan dergelijke overeenkomst zullen de werkgevers een bijdrage van 0,15 pct. van de loonmassa moeten storten aan het Tewerkstellingsfonds. Een door de Koning te bepalen gedeelte van de opbrengst daarvan zal besteed worden aan initiatieven voor de opvang van kinderen.

Bovendien zal 0,05 pct. van de loonmassa in 1994 gestort worden ten voordele van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers, voor de bevordering van dergelijke initiatieven.

In het wetsontwerp is tevens bepaald dat bepaalde sectoren of ondernemingen vrijgesteld worden van de verplichting stagiairs aan te werven, op voorwaarde dat zij concrete inspanningen voorstellen in collectieve arbeidsovereenkomsten. Die inspanningen moeten ten minste overeenkomen met deze van de bovenvermelde 0,15 pct. voor de risicogroepen. Voorts moet men de verbintenis aangaan werklozen te werk te stellen of moet men een overeenkomst sluiten voor de opleiding of tewerkstelling van werklozen uit het begeleidingsplan. Bovendien mag deze vrijstelling geen negatieve gevolgen hebben op de tewerkstelling.

2. Betaald educatief verlof

Inzake betaald educatief verlof beoogt het wetsontwerp een meer selectieve toepassing mogelijk te maken, zodat de band tussen de gevolgde opleiding en de uit te oefenen betrekking duidelijker wordt en de organisatie van de arbeid in de onderneming niet in het gedrang komt door de planning van het verlof.

3. Werkloosheid

In de werkloosheidsverzekering wordt voorzien in een bijkomende inspanning voor oudere werklozen, aan wie geleidelijk aan 60 pct. van het verloren brutoloon zal worden gewaarborgd. Deze verhoging wordt volledig gefinancierd door de werkgevers.

Ook inzake tijdelijke werkloosheid zal de financiële verantwoordelijkheid van de werkgevers verhogen, wanneer het aantal dagen tijdelijke werkloosheid om economische redenen of wegens slecht weder meer bedraagt dan het aantal arbeidsdagen.

Tevens zal de Koning het gewaarborgd maandloon ten laste van de werkgever kunnen leggen, wanneer een periode van arbeidsongeschiktheid samenvalt met een periode van gebrek aan werk wegens economische redenen.

deurs d'emploi appartenant aux groupes à risque ou qui ont suivi un plan d'accompagnement individuel pour chômeurs. Cet effort sera concrétisé par une convention collective de travail soit sectorielle, soit d'entreprise. Ces négociations sont d'ailleurs actuellement en cours dans les différents secteurs. A défaut d'une telle convention, les employeurs devront verser une cotisation de 0,15 p.c. de la masse salariale au Fonds pour l'emploi. Une partie de cette cotisation à déterminer par le Roi, sera affectée aux initiatives pour l'accueil des enfants.

De plus, en vue de promouvoir de telles initiatives, 0,05 p.c. de la masse salariale sera versée en 1994 en faveur du fonds d'équipements et de services collectifs, institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Il est également prévu dans le projet de loi que certains secteurs ou entreprises sont dispensés de l'obligation d'occuper des stagiaires pour autant qu'ils soient tenus par une convention collective de travail qui prévoit des efforts qui doivent au moins correspondre à celui des 0,15 p.c. précité en faveur des groupes à risque et que l'engagement ait été souscrit d'occuper des chômeurs ou qu'une convention ait été conclue pour former ou occuper des chômeurs visés par le plan d'accompagnement. Cette dispense ne peut en outre avoir des effets négatifs sur l'emploi.

2. Congé-éducation payé

En ce qui concerne le congé-éducation payé, le projet de loi vise une application plus sélective afin que le lien entre la formation suivie et l'emploi exercé devienne plus clair et que l'organisation du travail dans l'entreprise ne soit pas mise en péril par la planification des congés.

3. Assurance-chômage

L'assurance-chômage passe une période difficile; un effort supplémentaire est cependant prévu pour les chômeurs âgés, auxquels sera garanti à terme 60 p.c. du dernier salaire brut. Cette augmentation est entièrement financée par les employeurs.

La responsabilité financière des employeurs sera également augmentée en ce qui concerne le chômage temporaire, lorsque les jours de chômage temporaire pour raisons économiques ou pour cause d'intempéries dépassent le nombre de jours de travail.

De même, le Roi pourra imposer aux employeurs le paiement du salaire mensuel garanti lorsqu'une période d'incapacité de travail coïncide avec une période de manque de travail en raison de causes économiques.

4. Jaarlijkse vakantie

Inzake de berekening van het vakantiegeld voorziet het interprofessioneel akkoord in een wijziging van de berekeningswijze van het fictief loon van de gelijkgestelde dagen.

Deze wet bepaalt dat de meerkost die hieruit voortvloeit, wordt gedragen door de reserves van twee fondsen in de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie.

5. Inhaalrust

De werkgevers zullen, in geval van overschrijding van de normale arbeidsduur, over een krediet beschikken van 65 uur per kalenderjaar waarvoor geen inhaalrust moet toegekend worden.

Bovendien mag de toeslag voor overuren omgezet worden in inhaalrust. In deze beide gevallen is een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in een paritair comité of subcomité noodzakelijk voor de invoering ervan.

6. Bijkomende activiteit als zelfstandige

Het wetsontwerp voert een onweerlegbaar vermoeden in dat de bijkomende prestaties die een werknemer zogezegd als zelfstandige levert voor zijn werkgever, verricht worden in de hoedanigheid van werknemer.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELN

HOOFDSTUK I

Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord

Afdeling 1

Maatregelen ten voordele van de risicogroepen

Deze afdeling stelt een bijdrage in die aangewend moet worden ten voordele van de risicogroepen.

Artikel 1

Artikel 1 bepaalt het toepassingsgebied van deze afdeling. De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit bepaalde categorieën van werkgevers geheel of gedeeltelijk onttrekken aan het toepassingsgebied.

Het betreft hier de mogelijke uitsluiting van de categorieën van werkgevers die ook reeds uitgesloten zijn voor de inspanning van 0,25 pct. voor de jaren

4. Vacances annuelles

En ce qui concerne le calcul du pécule de vacances l'accord interprofessionnel prévoit une modification du mode de calcul du salaire fictif des journées assimilées.

Cette loi précise que le coût supplémentaire découlant de cet accord sera supporté par les réserves des deux Fonds au sein de l'Office national des vacances annuelles.

5. Repos compensatoire

En cas de dépassement de l'horaire de travail normal, les employeurs disposeront d'un crédit de 65 heures par année civile, pour lequel ils ne devront pas appliquer de récupération.

En outre, le sursalaire en cas d'heures supplémentaires pourra être reconverti en repos complémentaire. Dans ces deux cas la conclusion d'une convention collective de travail au sein d'une commission paritaire ou d'une sous-commission paritaire s'impose.

6. Activités complémentaires en tant que travailleur indépendant

Le projet de loi introduit une présomption irréfutable que les prestations supplémentaires qu'un travailleur salarié accomplit pour son propre employeur soi-disant en qualité de travailleur indépendant, sont effectuées en tant que travailleur salarié.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions concernant l'accord interprofessionnel

Section 1^{re}

Mesures en faveur des groupes à risque

Cette section instaure une cotisation en faveur des groupes à risque.

Article 1^{er}

L'article 1^{er} détermine le champ d'application de cette section. Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, déterminer les catégories d'employeurs qui pourront être soustraites soit en partie soit complètement à ce champ d'application.

Il s'agit ici de la possibilité d'exclure des catégories d'employeurs qui sont déjà exclus en ce qui concerne l'effort de 0,25 p.c. pour les années 1991 et 1992, prévu

1991 en 1992 ingevoerd door de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, met name, de openbare sector (algemeen).

Artikel 1 stelt verder dat in 1993 en 1994 een bijdrage van 0,15 pct. van de loonmassa bestemd moet worden voor personen uit de risicogroepen of die deelnemen aan het begeleidingsplan voor werklozen.

De risicogroepen zullen gedefinieerd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst (sectoraal of op ondernemingsvlak).

Artikel 2

Artikel 2 stelt dat de bijdrage van 0,15 pct. moet worden geconcretiseerd via collectieve arbeidsovereenkomsten die moeten neergelegd zijn uiterlijk op 1 juli van het jaar waarop zij betrekking hebben. Dit wil zeggen voor 1 juli 1993 of 1 juli 1994. De Koning kan deze datum wijzigen zonder dat hierdoor de geldende verplichtingen worden gewijzigd inzake de inspanning van 0,15 pct. voor 1993 en 1994.

Artikel 3

Artikel 3 bepaalt welke werkgevers gehouden zijn tot de betaling van een bijdrage in het Tewerkstellingsfonds en regelt de inning en de invordering van deze bijdrage.

In principe zijn alle werkgevers die niet gebonden zijn door een C.A.O. 0,15 pct., gehouden tot het storten van een bijdrage van 0,15 pct. in het Tewerkstellingsfonds.

Artikel 4

Artikel 4 bepaalt dat de opbrengst van de bijdragen van 0,15 pct. die worden gestort in het Tewerkstellingsfonds, wordt aangewend voor de opvang van kinderen en dit volgens de modaliteiten en voorwaarden te bepalen door de Koning na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Het saldo van de opbrengst van de inspanning van 0,18 pct. (1989-1990) en 0,25 pct. (1991-1992) zal worden aangewend voor projecten van kinderopvang. Hierdoor wordt uitvoering gegeven aan de bepalingen van het interprofessioneel akkoord krachtens welke 1 miljard uitgetrokken wordt voor initiatieven voor kinderopvang.

par la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, notamment les employeurs du secteur public.

L'article 1^{er} établit pour 1993 et 1994 une cotisation correspondant à 0,15 p.c. de la masse salariale en faveur des personnes issues des groupes à risque ou qui bénéficient du plan d'accompagnement pour chômeurs.

Les groupes à risque seront définis par convention collective de travail (sectorielle ou d'entreprise).

Article 2

L'article stipule que la cotisation de 0,15 p.c. doit être concrétisée au moyen de conventions collectives de travail à déposer au plus tard le 1^{er} juillet de l'année à laquelle elles se rapportent, c'est-à-dire pour le 1^{er} juillet 1993 ou le 1^{er} juillet 1994. Le Roi peut modifier cette date sans que les obligations en vigueur relatives à l'effort de 0,15 p.c. soient modifiées pour 1993 et 1994.

Article 3

L'article 3 définit quels employeurs sont tenus de payer une cotisation au Fonds pour l'emploi et fixe les règles de la perception et du recouvrement de cette cotisation.

En principe, tous les employeurs non liés par une convention collective de travail 0,15 p.c. sont tenus au versement d'une cotisation de 0,15 p.c. au Fonds pour l'Emploi.

Article 4

L'article 4 précise que le produit de la cotisation de 0,15 p.c. est également affecté à l'accueil des enfants selon des modalités et conditions à déterminer par le Roi après avis conforme du Conseil national du travail.

En affectant le solde du produit de l'effort de 0,18 p.c. (1989-1990) et de 0,25 p.c. (1991-1992) à des projets relatifs à l'accueil des enfants, on exécute les dispositions de l'accord interprofessionnel qui prévoient qu'un milliard sera prévu pour des initiatives pour l'accueil des enfants.

Afdeling 2

Stage der jongeren

Artikel 5

Artikel 5 voegt een artikel 10*bis* in, in het koninklijk besluit nr. 230 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

Dit artikel bepaalt dat de Minister van Tewerkstelling en Arbeid op voorstel van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ondernemingen of sectoren kan vrijstellen van de aanwerving van stagiairs, voor zover zij voldoen aan drie voorwaarden:

1. gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst die voorziet in een overeenkomstige inspanning van 0,15 pct. voor risicogroepen;
2. een verbintenis hebben aangegaan om werklozen tewerk te stellen of een overeenkomst hebben gesloten voor het opleiden of tewerkstellen van werklozen uit het begeleidingsplan;
3. deze vrijstelling mag geen negatief effect hebben op de tewerkstelling.

De voorwaarden en nadere regelen zullen na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Afdeling 3

Betaald educatief verlof

Het interprofessioneel akkoord bevat een aantal maatregelen met betrekking tot het educatief verlof. Deze maatregelen hebben betrekking op:

- de lijst van de opleidingen;
- het behoud van rechten bij veranderen van werkgever;
- de collectieve planning van het educatief verlof;
- het oneigenlijk gebruik van het educatief verlof.

Artikelen 6 en 7

De maatregelen bedoeld in de artikelen 6 en 7 hebben tot doel een selectieve toepassing te bereiken van het stelsel. De nadruk zal gelegd worden op de opleidingen die verbonden zijn met de beroepssituatie of aan de beroepsvooruitzichten van de werknemers. Desorganisatie van het werk zal zoveel mogelijk voorkomen worden doordat de collectieve planning voorrang zal hebben op de individuele.

Section 2

Stages des jeunes

Article 5

L'article 5 insère un article 10*bis* dans l'arrêté royal n° 230 concernant le stage et l'insertion professionnelle des jeunes.

Cet article précise que le ministre de l'Emploi et du Travail sur proposition du comité de gestion de l'Office national de l'Emploi peut exonérer des entreprises ou des secteurs de l'engagement de chômeurs pour autant qu'ils remplissent trois conditions:

1. qu'ils soient tenus par une convention collective de travail qui prévoit un effort correspondant à 0,15 p.c. en faveur des groupes à risques;
2. qu'ils se soient engagés à occuper des chômeurs ou aient conclu une convention pour former ou occuper des chômeurs visés par le plan d'accompagnement;
3. que cette exonération n'ait pas d'effet négatif sur l'emploi.

Les conditions et autres modalités seront, après avis conforme du Conseil national du travail, fixées par arrêté royal.

Section 3

Congé-éducation payé

L'accord interprofessionnel contient un certain nombre de mesures en matière de congé-éducation payé. Ces mesures sont relatives:

- à la liste des formations;
- au maintien des droits en cas de changement d'employeur;
- à la planification collective du congé-éducation payé;
- à l'utilisation impropre du congé-éducation payé.

Articles 6 et 7

Les mesures visées aux articles 6 et 7 tendent à réaliser une application sélective du régime, en mettant l'accent sur les formations liées directement à la situation professionnelle ou aux perspectives professionnelles des travailleurs et en évitant au maximum la désorganisation du travail par une planification collective qui primera sur la planification individuelle.

Met het oog daarop wordt het volgende bepaald :

1. bij koninklijk besluit kunnen opleidingen uitgesloten worden die geen rechtstreekse band hebben met de beroepssituatie of de beroepsvooruitzichten van de werknemers. Dit kan na het advies van de Erkeningscommissie gevraagd te hebben;

2. de paritaire comités zullen de mogelijkheid hebben om uit de cursussen voor sociale en socio-culturele promotie die uitgesloten werden bij koninklijk besluit, op advies van de Erkeningscommissie opleidingen te kiezen die nuttig zijn voor de werknemers en werkgevers van de sector;

3. bij de planning van de afwezigheden moet rekening gehouden worden met de eisen van de organisatie van de arbeid binnen de onderneming. Het uitoefenen van het individuele recht op betaald educatief verlof wordt daarom ondergeschikt gemaakt aan de vereisten van de collectieve planning;

4. alle afwezigheden om reden van betaald educatief verlof moeten gepland worden.

Het gaat hier om afwezigheden om zich naar de lessen te begeven, om de lessen bij te wonen, om deel te nemen aan de examens en eventueel, om zich na de lessen naar de arbeidsplaats te begeven.

Afdeling 4

Werkloosheidsverzekering

Artikel 8

Het interprofessioneel akkoord bepaalt dat de toeslag voor oudere werklozen (+55 jaar met minimaal 20 jaar beroepsverleden) verhoogd wordt. De werkloosheidsuitkering voor alleenstaanden zal op 1 april 1993 op 60 pct. van het referentieloon worden gebracht; voor de samenwonenden op 50 pct. Bij wijze van overgangsregel wordt dezelfde toeslag toegekend aan werklozen van tenminste 52 jaar die voor 1991 werkloos zijn geworden. Op 1 december 1994 wordt de 50 pct. voor samenwonenden op 60 pct. gebracht.

Teneinde te voorzien in de financiering van deze verhoging zal de werkgeversbijdrage voor de sektor werkloosheid worden verhoogd.

Daartoe bepaalt het wetsontwerp houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord in artikel 8 dat de werkgeversbijdrage van 1,35 pct., bestemd voor de werkloosheidsverzekering, met ingang van 1 april 1993 op 1,41 pct. zal worden gebracht.

Rekening houdend met het feit dat het wetsontwerp niet was goedgekeurd op die datum, dienen de

Dans cette optique :

1. le Roi peut exclure les formations qui ne présentent pas un lien direct avec la situation professionnelle ou avec les perspectives professionnelles des travailleurs après avoir demandé l'avis de la Commission d'agrément;

2. les commissions paritaires auront néanmoins la possibilité de retenir, comme formations utiles aux travailleurs et employeurs des secteurs paritaires concernés, les cours de promotion sociale et socio-culturelle exclus par le Roi du champ d'application de la loi après avis de la Commission d'agrément;

3. la planification des absences devra impérativement tenir compte des exigences de l'organisation du travail au sein de l'entreprise. L'exercice du droit individuel au congé-éducation payé est subordonné aux exigences de la planification collective;

4. toutes les absences pour congé-éducation payé devront être planifiées.

Il s'agit des absences pour se rendre aux cours, pour y assister, pour participer aux examens et le cas échéant, pour rejoindre son lieu de travail après les cours.

Section 4

Assurance chômage

Article 8

L'Accord interprofessionnel prévoit une majoration du supplément pour chômeurs âgés (+55 ans et comptant 20 ans de passé professionnel). L'allocation de chômage pour les isolés sera, à partir du 1^{er} avril 1993, égale à 60 p.c. du salaire de référence et à 50 p.c. pour les cohabitants. En guise de mesure transitoire, les chômeurs âgés d'au moins 52 ans devenus chômeurs avant 1991 bénéficieront d'un même supplément. Au 1^{er} décembre 1994, les 50 p.c. des cohabitants seront portés à 60 p.c.

Afin de financer cette augmentation, la cotisation patronale au secteur du chômage sera majorée.

A cet effet, le projet de loi portant exécution de l'accord interprofessionnel prévoit en son article 8 que la cotisation patronale de 1,35 p.c. destinée au chômage sera portée à 1,41 p.c. à partir du 1^{er} avril 1993.

Compte tenu du fait que le projet de loi n'a pu être voté à cette date, il convient d'adapter le taux de la

werkgeversbijdragevoeten te worden aangepast, en dit teneinde de financiering van deze maatregel te verzekeren, zonder evenwel wijzigingen aan te brengen in de loop van een kwartaal.

In deze optiek zal de bijdragevoet op 1,47 pct. worden gebracht in het derde kwartaal van 1993.

Met ingang van 1 oktober 1993 wordt opnieuw overgegaan tot de oorspronkelijk vastgestelde percentages, met name 1,41 pct. en vanaf 1 oktober 1994 1,43 pct. en vanaf 1 januari 1995 1,46 pct.

Afdeling 5

Arbeidsreglementering

Artikelen 9 en 10

Artikel 9 versoepelt artikel 20*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971, terwijl artikel 10 artikel 26*bis* van dezelfde wet versoepelt en vereenvoudigt.

Volgens dit artikel 26*bis* moet in bijna alle gevallen van overschrijdingen van de normale grenzen van de arbeidsduur in de loop van het trimester waarin de overschrijding heeft plaatsgehad, aan de werknemer inhaalrust worden toegekend, evenredig aan de overschrijding.

Deze periode van een trimester kan verlengd worden tot een jaar hetzij door een na advies van het bevoegd paritair orgaan genomen koninklijk besluit, hetzij door collectieve arbeidsovereenkomsten.

Voortaan krijgen de werkgevers een krediet van 65 uren per kalenderjaar waarvoor geen inhaalrust toegekend moet worden.

Van dit voordeel kan enkel gebruik worden gemaakt in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair comité of een paritair subcomité en voor de uren gepresteerd bij buitengewone vermeerdering van werk of bij onvoorziene noodzakelijkheid en voor zover het niet mogelijk is over te gaan tot bijkomende aanwervingen. Ditzelfde voordeel wordt onder dezelfde voorwaarden ook toegekend aan de werkgever die een beroep doet op een systeem georganiseerd op grond van het artikel 20*bis* van de arbeidswet (kleine flexibiliteit).

De opmerking van de Raad van State betreffende artikel 10 zou op artikel 9 toegepast kunnen worden.

De door de Raad gewenste aanvulling lijkt overbodig in het kader van de globale lezing van artikel 26*bis*.

Aangezien deze 65 uren vastgesteld zijn buiten het stelsel van automatische recuperatie, bepaald in artikel 26*bis*, leiden ze niet tot een recuperatie.

cotisation patronale afin d'assurer le financement adéquat de la mesure sans toutefois devoir modifier en cours de trimestre les taux de cotisation à prendre en considération.

Ainsi, ce taux sera porté à 1,47 p.c. au cours du troisième trimestre 1993.

A partir du 1^{er} octobre 1993, il reviendra aux taux initialement prévus, notamment 1,41 p.c., à partir du 1^{er} octobre 1994, 1,43 p.c. et à partir du 1^{er} janvier 1995, 1,46 p.c.

Section 5

Réglementation du travail

Articles 9 et 10

L'article 9 assouplit l'article 20*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, tandis que l'article 10 assouplit et simplifie l'article 26*bis* de la même loi.

Cet article 26*bis* impose dans presque tous les cas de dépassements des limites normales de la durée du travail qu'une récupération en temps, proportionnelle au dépassement soit accordée au travailleur dans le courant du trimestre pendant lequel le dépassement a eu lieu.

Cette période d'un trimestre peut être prolongée jusqu'à un an soit par un arrêté royal pris après avis de l'organe paritaire compétent soit par convention collective de travail.

Dorénavant, les employeurs se voient reconnaître un crédit de 65 heures, par année civile, qui ne doivent pas faire l'objet d'une récupération en temps.

Cet avantage ne peut être appliqué que dans le cadre d'une convention collective de travail conclue au sein d'une commission paritaire ou d'une sous-commission paritaire et aux heures prestées dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail ou d'une nécessité imprévue et pour autant qu'il ne soit pas possible de procéder à des engagements complémentaires. Ce même avantage est accordé, dans les mêmes conditions à l'employeur qui recourt à un régime organisé en vertu de l'article 20*bis* de la loi sur le travail (petite flexibilité).

L'observation faite par le Conseil d'Etat au sujet de l'article 10 pourrait s'appliquer à l'article 9.

Le complément de texte souhaité par le Conseil semble superflu dans le cadre d'une lecture intégrée de l'ensemble de l'article 26*bis*.

Ces 65 heures étant en dehors du système de récupération automatique prévu par cet article 26*bis*, elles ne donnent par conséquent lieu à aucune récupération.

Artikel 11

Dit artikel voert de mogelijkheid in om de toeslag, verschuldigd in geval van overuren, om te zetten in inhaalrust.

Ook in dit geval is het voordeel van dit nieuwe artikel onderworpen aan het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst.

Ongeacht het normale loon, en dus ook de toeslag, is de omzetting van de toeslag in inhaalrust, behoudens gunstiger bepalingen, beperkt tot een half uur rust voor een overuur gepresteerd tijdens de week en tot een uur rust voor een overuur gepresteerd op zondag of op een feestdag.

Artikel 12

Dit artikel voegt in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten een nieuw artikel *5bis* in.

Op basis van dit artikel mag een werknemer met een arbeidsovereenkomst bij zijn werkgever niet meer bijkomende soortgelijke prestaties uitvoeren als zelfstandige; het gaat hier om een onweerlegbaar vermoeden. Het geheel van zijn activiteit valt onweerlegbaar onder de toepassing van de wet van 3 juli 1978.

Het is de bedoeling te voorkomen dat men het voorwendsel gebruikt dat deze prestaties verricht worden in het theoretisch of fictief kader van een activiteit als zelfstandige, om deze prestaties en het loon dat er op betrekking heeft, te onttrekken aan de toepassing van de sociale-zekerheidsregeling voor werknemers.

Artikel 13

Dit artikel stelt dat bij koninklijk besluit, onder bepaalde voorwaarden en na advies van de Nationale Arbeidsraad, het gewaarborgd loon ten laste van de werkgever kan worden gelegd voor periodes van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval die samenvallen met periodes van werkloosheid.

Momenteel heeft de werknemer, waarvan de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst is wegens slecht weder of wegens gebrek aan werk wegens economische oorzaken, geen recht op gewaarborgd loon in geval van arbeidsongeschiktheid, omdat hij, zelfs indien hij niet arbeidsongeschikt zou zijn, op geen enkel loon aanspraak zou kunnen maken.

Article 11

Cet article introduit la possibilité de convertir le sursalaire dû en cas de prestation d'heures supplémentaires en un repos complémentaire.

Dans ce cas aussi, le bénéfice de ce nouvel article est subordonné à la conclusion d'une convention collective de travail.

Quelle que soit la rémunération normale et donc le sursalaire, la conversion du sursalaire en repos supplémentaire est limitée, sauf disposition plus favorable à une demi-heure de repos pour une heure supplémentaire prestée en semaine et à une heure de repos pour une heure supplémentaire prestée le dimanche ou un jour férié.

Article 12

L'article 12 insère dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail un nouvel article *5bis*.

Cet article introduit une présomption irréfragable selon laquelle un travailleur qui est lié par un contrat de travail avec un employeur, ne peut fournir à titre complémentaire des services similaires pour cet employeur en qualité d'indépendant. L'ensemble de son activité sera présumé irréfragablement régi par un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978.

Il s'agit d'éviter que, sous prétexte que ces prestations sont exécutées dans le cadre théorique ou fictif d'une activité au titre d'indépendant, celles-ci et la rémunération y afférente soient soustraites à l'application du régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

Article 13

Cet article autorise le Roi à mettre à charge de l'employeur, dans certaines conditions et après avis du Conseil national du travail, la rémunération garantie en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident, coïncidant avec une période de chômage pour manque de travail résultant de causes économiques (art. 51).

Actuellement, le travailleur dont l'exécution du contrat de travail est suspendue en raison d'intempéries ou de manque de travail résultant de causes économiques n'a pas droit à une rémunération garantie en cas d'incapacité de travail car, même s'il n'avait pas été en incapacité de travail, il n'aurait pu prétendre à aucune rémunération.

Afdeling 6**Bevordering van initiatieven
inzake kinderopvang****Artikel 14**

Dit artikel bepaalt dat deze afdeling van toepassing is op alle werkgevers onderworpen aan de wetten op de sociale zekerheid.

Bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kunnen bepaalde categorieën van werkgevers geheel of gedeeltelijk onttrokken worden aan dit toepassingsgebied. De tweede paragraaf van artikel 14 stelt voor 1994 een bijdrage in van 0,05 pct. van de loonmassa, bestemd voor het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers, met het oog op de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang.

Artikel 15

Dit artikel bepaalt de regels inzake storting, inning en invordering van de bijdrage, bestemd voor het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.

Afdeling 7**Jaarlijkse vakantie****Artikel 16**

Het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 bepaalt dat de bijkomende kosten, voortvloeiend uit een voor de arbeiders gunstiger berekeningswijze van het fictief loon te rekenen vanaf de vakantie 1993, zal worden gedragen door het Gemeenschappelijk Fonds en het Solidariteitsfonds bij de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie en dit naar evenredigheid van de reserves van deze fondsen.

Artikel 16 geeft hieraan uitvoering.

Afdeling 8**Tijdelijke werkloosheid****Artikel 17 tot 22**

Artikel 92 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen verplicht het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van onderne-

Section 6**Promotion d'initiatives en matière
d'accueil des enfants****Article 14**

Le § 1^{er} de cet article détermine le champ d'application de ce chapitre.

Il donne également au Roi le pouvoir de déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les employeurs qui, soit en partie soit complètement, pourront être soustraits à ce champ d'application. Le § 2 établit, pour 1994, une cotisation de 0,05 p.c. de la masse salariale destinée au Fonds d'équipements et de services collectifs, institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de la promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants.

Article 15

Cet article définit les règles de versement, de perception et de recouvrement de la cotisation au Fonds des équipements et services collectifs institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Section 7**Vacances annuelles****Article 16**

L'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 prévoit que la charge du coût supplémentaire d'un calcul du salaire fictif plus favorable pour les travailleurs à partir des vacances de l'année 1993 sera supportée par le Fonds commun et le Fonds de solidarité existants au sein de l'Office national des vacances annuelles proportionnellement aux réserves de ces fonds.

L'article 16 exécute ainsi l'accord sur ce point.

Section 8**Chômage temporaire****Articles 17 à 22**

Afin de réduire d'autant les dépenses de l'O.N.Em, l'article 92 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses impose aux Fonds

mingen ontslagen werknemers om 27 pct. ten laste te nemen van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen die aan de werknemers worden betaald wiens arbeidsovereenkomst tijdelijk is geschorst ten gevolge van een technische stoornis, slecht weer of gebrek aan werk wegens economische oorzaken; de uitgaven van de R.V.A. kunnen dan met evenveel worden verminderd.

Om de sociale partners, die het Fonds paritair beheren, ertoe aan te zetten hun verantwoordelijkheid op te nemen, voorziet artikel 94 van dezelfde wet in de mogelijkheid om, na advies van dezelfde gesprekspartners, de werkgevers een bijdrage te doen betalen die het Fonds de kans biedt om zijn nieuwe opdracht te verzekeren.

In het kader van het interprofessioneel akkoord van 24 november 1992 hebben de sociale gesprekspartners verschillende voorstellen geformuleerd die bedoeld zijn om het gebruik van de gedeeltelijke werkloosheid te beperken en om aldus de aan de werkgevers opgelegde bijdrage ten belope van 27 pct. van de uitgaven voor gedeeltelijke werkloosheid eventueel te beperken.

De bepalingen van de artikelen 17 tot 22 concretiseren deze voorstellen.

Daarom werd een bijzondere forfaitaire bijdrage ingevoerd ten laste van de werkgevers die overeenkomstig de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 met betrekking tot de arbeidscontracten (dit zijn schorsing om economische redenen en wegens slecht weer) een beroep doen op meer dagen werkloosheid dan het aantal arbeidsdagen.

Het bedrag van deze bijdrage wordt jaarlijks door de Koning vastgesteld, na advies van het Beheerscomité van de R.V.A.

De opbrengst van deze bijdrage is bestemd voor de werkloosheidsverzekering.

Het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers kan een gehele of gedeeltelijke vrijstelling voor deze bijdrage verlenen ingeval de tijdelijke werkloosheid wordt gebruikt om de kansen op omschakeling te vrijwaren of ingeval de werkgever moet afrekenen met een situatie van langdurig slecht weer.

HOOFDSTUK II

Herintegratie van langdurig werklozen

Het Rondetafelonds werd destijds opgericht na het sluiten van een samenwerkingsakkoord inzake de inschakeling van langdurig werklozen (1 + 1 = 3-plan).

d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises de prendre en charge 27 p.c. du montant des allocations de chômage payées aux travailleurs dont le contrat de travail est temporairement suspendu à la suite d'un accident technique, d'intempéries ou d'un manque de travail résultant de causes économiques.

Dans le but de favoriser la responsabilisation des interlocuteurs sociaux qui gèrent paritairement le Fonds, l'article 94 de la même loi, prévoit la possibilité, après avis des interlocuteurs, d'imposer aux employeurs le paiement d'une cotisation destinée à permettre au Fonds d'assurer sa nouvelle mission.

Dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 24 novembre 1992, les interlocuteurs sociaux ont formulé diverses propositions destinées à encadrer le recours au chômage partiel de manière plus stricte afin de permettre la réduction éventuelle de la cotisation imposée aux employeurs au titre de prise en charge de 27 p.c. des dépenses pour chômage partiel.

Les dispositions des articles 17 à 22 ont pour objet de concrétiser ces propositions.

A cet effet, il est prévu l'instauration d'une cotisation spéciale forfaitaire à charge des employeurs qui, en application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (suspension pour causes économiques, pour intempéries) recourent à un nombre de journées de chômage supérieur au nombre de journées de travail.

Le montant de cette cotisation est fixé annuellement par le Roi, après avis du Comité de gestion de l'O.N.Em.

Le produit de cette cotisation est destiné à l'assurance chômage.

Une dispense soit totale, soit partielle, de cette cotisation peut être accordée, par le Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, soit en cas d'utilisation du chômage temporaire pour sauvegarder les possibilités de reconversion, soit lorsque l'employeur est confronté à une situation de mauvais temps persistant.

CHAPITRE II

Réintégration des chômeurs de longue durée

Le Fonds « Table ronde » fut créé suite à la conclusion d'un accord de coopération en matière d'insertion des chômeurs de longue durée (plan 1 + 1 = 3).

De wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen verleende de wettelijke basis om tegemoetkomingen te verlenen aan inschakelingsprojecten ten behoeve van de werklozen en dit in het kader van dit Rondetafelonds.

Na een overlegprocedure in een begeleidingscomité samengesteld uit vertegenwoordigers van de nationale Minister en de Gewest- en Gemeenschapsminister bevoegd voor de tewerkstelling en beroepsopleiding, werd het advies gevraagd van de sociale partners die vertegenwoordigd zijn in de Evaluatiecommissie ingesteld bij het Tewerkstellingsfonds.

Artikel 23

Artikel 23 voorziet in een vereenvoudiging van deze procedure. Aangezien de voornoemde Evaluatiecommissie conform het interprofessioneel akkoord vanaf 1993 uitsluitend nog adviezen zal verstrekken m.b.t. dossiers inzake kinderopvang, wordt voorgesteld om uitsluitend het advies van het Begeleidingscomité te behouden.

In de praktijk werden de voorstellen van het Begeleidingscomité inzake de tegemoetkomingen altijd gevolgd.

HOOFDSTUK III

Inwerkingtreding

Artikel 24

Artikel 24 bepaalt de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen.

II. ALGEMENE BESPREKING

Een lid constateert dat in de Kamer van volksvertegenwoordigers opmerkingen werden geformuleerd in verband met de draagwijdte van het interprofessioneel akkoord. Dat akkoord werd in verband gebracht met het tewerkstellingsbeleid.

Volgens de spreker komt het de Senaat niet toe zich uit te spreken over de draagwijdte van dat akkoord. Aan het Parlement wordt alleen gevraagd sommige bepalingen van het akkoord in een wet om te zetten. De heer Stroobant heeft hier principieel enige moeite mee; aan het Parlement wordt gevraagd aan beslissingen die anderen genomen hebben, kracht van wet te geven zonder enige mogelijkheid van amendement.

De spreker hoopt dat de Regering, althans voor de punten die door de wetgever moeten worden geregeld, actief aan het overleg heeft deelgenomen.

L'article 155 de la loi du 29 décembre 1990 contenant des dispositions sociales constituait la base légale permettant de prévoir des interventions pour des projets d'insertion en faveur des chômeurs et ce, dans le cadre du « Fonds table ronde ».

Après une procédure de concertation au sein d'un comité d'accompagnement composé de représentants du ministre national et des ministres régionaux et communautaires compétents en matière d'emploi et de formation professionnelle, on a demandé l'avis des partenaires sociaux représentés dans la Commission d'évaluation instituée auprès du Fonds pour l'Emploi.

Article 23

L'article 23 prévoit une simplification de cette procédure. Etant donné que, conformément à l'Accord interprofessionnel, la Commission d'évaluation précitée ne donnera désormais des avis qu'en ce qui concerne des dossiers relatifs à l'accueil des enfants, il est proposé de ne maintenir que l'avis du Comité d'accompagnement.

Dans la pratique, les propositions du Comité d'accompagnement en matière d'intervention furent toujours suivies.

CHAPITRE III

Entrée en vigueur

Article 24

Cet article détermine la date de l'entrée en vigueur de certaines dispositions.

II. DISCUSSION GENERALE

Un membre constate que l'on a formulé à la Chambre des remarques à propos de la portée de l'accord interprofessionnel. Cet accord a été mis en relation avec la politique de l'emploi.

Selon l'intervenant, il n'appartient pas au Sénat de se prononcer sur la portée de cet accord. On demande seulement au Parlement de transposer en loi certaines dispositions de celui-ci. Cela pose à l'intervenant un problème de principe: on invite le Parlement à donner force de loi à des décisions prises par d'autres, sans aucune possibilité d'amendement.

L'intervenant espère, du moins pour les points qui doivent être réglés par le législateur, que le Gouvernement a pris une part active à la concertation.

Hij suggereert tenslotte het opschrift te wijzigen en in plaats van het woord « omzetting » een meer neutrale term te hanteren. Hij stelt het volgende opschrift voor: « Ontwerp van wet houdende sociale bepalingen met betrekking tot het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 ».

Een ander commissielid is dezelfde mening toegedaan. Bij het lezen van het ontwerp van wet krijgt men de indruk dat de Regering zeer weinig macht heeft over bepaalde beleidsdomeinen. Het lid wijst erop dat de sociale partners voor het gebruik van de fondsen ten gunste van risicogroepen zoveel druk zullen uitoefenen dat de Regering in een bepaalde richting gedwongen wordt. Hij voegt eraan toe dat hij het gebruik van de ingehouden percentages voor de risicogroepen altijd zeer betwistbaar heeft gevonden.

Het commissielid vindt het ook jammer dat een maatregel als die welke betrekking heeft op de overuren, genomen wordt op een ogenblik dat iedereen de mond vol heeft van een herverdeling van de arbeid. Om helder te zien in het probleem moet deze maatregelen nader bestudeerd worden. Spreker is er niet tegen gekant dat bepaalde tijdelijke moeilijkheden in de ondernemingen ondervangen worden. Hij wil echter voorkomen dat sommige bedrijfssectoren bevoordeeld worden.

Spreker vraagt cijfergegevens over het aantal overuren in de ondernemingen en per sector.

Spreker wenst ten slotte nadere toelichting over de maatregelen inzake tijdelijke werkloosheid. Welke wijzigingen zijn aangebracht ten opzichte van de programmawet van 26 juni 1992?

Nog een ander commissielid, aansluitend bij de opmerkingen die reeds door de twee voorgaande sprekers gemaakt zijn, meent dat het de eerste maal is dat wetgevend wordt opgetreden ter uitvoering van een interprofessioneel akkoord en waarbij in het opschrift van de wet zelf verwezen wordt naar dat akkoord.

Die werkwijze heeft het voordeel van de duidelijkheid. Van de andere kant moet worden gesteld dat de wetgever op een al te rauwe manier geconfronteerd wordt met een realiteit, hetgeen tot nadenken zou moeten stemmen. Men zou zich kunnen afvragen of een andere werkwijze niet wenselijk is.

Deze werkwijze is te vergelijken met die welke gevolgd wordt voor de bekrachtiging van internationale verdragen. Het Parlement heeft het ook met die teksten soms moeilijk. Men probeert die moeilijkheid op te lossen door te vragen dat het Parlement, tijdens de fase die de ondertekening van het verdrag voorafgaat, adviserend mag optreden. Een soortgelijke afspraak moet ook in deze aangelegenheid mogelijk zijn, te meer daar de Regering de gesprekken van de sociale partners op de voet volgt. Het moet voor de

Enfin, il suggère de modifier l'intitulé et d'utiliser un terme plus neutre que « transposer ». Il propose l'intitulé suivant: « Projet de loi portant des dispositions sociales relatives à l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 ».

Un autre commissaire abonde dans le même sens. La lecture du projet de loi donne l'impression que le pouvoir politique du Gouvernement dans certaines matières est extrêmement limité. Le commissaire souligne qu'en ce qui concerne l'utilisation de fonds au profit de groupes à risque, la pression des partenaires sociaux sera telle que certaines voies sont imposées au Gouvernement. Il ajoute que l'utilisation des pourcentages prélevés pour les groupes à risque lui a toujours paru extrêmement discutable.

Le commissaire trouve aussi regrettable qu'au moment où tout le monde parle d'une redistribution du travail, une mesure telle que proposée en matière d'heures supplémentaires soit prise. Cette mesure devrait être étudiée afin de bien appréhender le problème. L'intervenant n'est pas hostile à rencontrer certaines difficultés temporaires dans les entreprises. Elle veut éviter de favoriser certains secteurs économiques.

L'intervenant demande des données chiffrées sur le nombre d'heures supplémentaires faites dans les entreprises et cela par secteur.

L'intervenant souhaite enfin des précisions au sujet des mesures prises en matière de chômage temporaire. Quelles sont les modifications par rapport à la loi-programme du 26 juin 1992?

Un autre commissaire, rejoignant les remarques faites déjà par les deux préopinants, déclare que c'est la première fois que l'on légifère en exécution d'un accord professionnel et que l'intitulé même de la loi se réfère à cet accord.

Cette méthode a l'avantage de la clarté. Mais par ailleurs, force est de constater que le législateur se voit confronté un peu rudement à une réalité, ce qui devrait donner à réfléchir. On pourrait se demander s'il ne serait pas souhaitable d'utiliser une autre méthode.

Cette manière de procéder est comparable à celle suivie pour la ratification des traités internationaux. Parfois, le Parlement éprouve également des difficultés en ce qui concerne les textes de ces traités. L'on tente de résoudre le problème en demandant que le Parlement puisse jouer un rôle consultatif pendant la phase précédant la signature du traité. Cela devrait également pouvoir se faire pour la matière qui nous occupe, d'autant plus que le Gouvernement suit de très près les discussions des interlocuteurs sociaux.

Minister derhalve mogelijk zijn bij het Parlement op geregelde tijdstippen verslag uit te brengen over de voortgang van het sociaal overleg. Op die wijze kan de wetgever tijdig signalen geven aan de deelnemers aan dat overleg.

Het lid, verwijzend naar het oorspronkelijk opschrift van het ontwerp van wet, vindt, in tegenstelling tot de voorgaande spreker, dat bepaalde artikelen wel degelijk verband houden met de tewerkstelling. Dat opschrift had dus best behouden kunnen blijven.

Maar onlangs werd de ronde-tafelconferentie over de tewerkstelling geopend. Waarom dan nu een ontwerp goedkeuren met enkele maatregelen in plaats van te wachten op de uitkomst van die conferentie zodat een meer samenhangend geheel van maatregelen zou kunnen worden besproken en goedgekeurd? Van dat geheel van maatregelen zou het interprofessioneel akkoord een onderdeel kunnen vormen.

Een laatste spreker is het eens met de suggestie om te onderzoeken hoe het Parlement zou kunnen betrokken worden bij de besprekingen van een sociaal akkoord. De thans gevolgde werkwijze is uit parlementair oogpunt niet goed.

Er is geen bezwaar tegen de wijziging van het opschrift, maar men mag niet vergeten dat het oorspronkelijk opschrift in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, bij amendement, eenparig werd gewijzigd.

Het tewerkstellingseffect van het ontwerp is veel eerder bescheiden. De gematigde houding van de vakbonden zal ongetwijfeld de sfeer in het bedrijfsleven gunstig beïnvloeden.

De spreker zegt eveneens ongerust te zijn over de mogelijkheid voor iedere werknemer om 65 uren per jaar te presteren. Naast de bestaande afwijkingen wordt nu een algemene maatregel voor elke werknemer getroffen. Dit is totaal strijdig met een herverdeling van de arbeid waarover nu een algemeen maatschappelijk debat op gang komt. De spreker vraagt wat de juiste motivering van die maatregel is, tenzij de klassieke vragen naar meer flexibiliteit van de werkgevers.

Men mag van de crisis geen gebruik maken om de essentiële verworvenheden van het sociaal statuut van arbeiders en bedienden, bijvoorbeeld inzake opzegging, aan te tasten.

De stages van de jongeren worden ook beperkt; dat is evenmin een goede maatregel. Men zou het tegenovergestelde moeten doen en impulsen geven, door een drastische vermindering van de sociale-zekerheidsbijdragen voor de stagiairs, om die stagiairs in de bedrijven op te nemen.

Dès lors, il devrait être possible que le ministre rende régulièrement compte au Parlement du déroulement de la concertation sociale. De cette manière, le législateur peut émettre en temps utile des signaux à l'intention des participants à la concertation.

L'intervenant, se référant à l'intitulé initial du projet de loi, trouve, contrairement au préopinant, que certains articles concernent bel et bien l'emploi. L'intitulé aurait donc pu être maintenu.

Toutefois, une table ronde sur l'emploi vient de s'ouvrir. Pourquoi faut-il alors approuver dès à présent un projet ne contenant que quelques mesures au lieu d'attendre les résultats de cette conférence de manière à pouvoir examiner et approuver un ensemble de mesures plus cohérent? L'accord interprofessionnel pourrait être intégré dans cet ensemble de mesures.

Un dernier intervenant approuve la suggestion d'examiner la manière dont le Parlement pourrait être associé aux discussions d'un accord social. La procédure suivie actuellement n'est pas bonne d'un point de vue parlementaire.

Il n'y a aucune objection contre la modification de l'intitulé, mais il ne faut pas oublier que la Chambre des représentants a modifié à l'unanimité, par voie d'amendement, l'intitulé initial.

Les incidences que le projet aura sur l'emploi sont plutôt modestes. L'attitude modérée des syndicats influencera sans doute favorablement l'atmosphère dans le secteur économique.

L'intervenant dit également avoir quelque inquiétude au sujet de la possibilité pour chaque travailleur de faire 65 heures supplémentaires par an. Alors qu'il existe déjà des dérogations, l'on prend à présent une mesure générale pour chaque travailleur salarié. C'est tout à fait contraire à la nouvelle répartition du travail qui fait actuellement l'objet d'un débat social généralisé. L'intervenant demande quelles sont, outre les demandes patronales classiques d'une plus grande flexibilité, les raisons exactes qui ont motivé la prise d'une telle mesure.

Il ne faut pas invoquer la crise pour porter atteinte à des acquis essentiels du statut social des travailleurs salariés et des employés, notamment en matière de préavis.

La limitation des stages de jeunes ne constitue pas non plus une bonne mesure. C'est le contraire qu'il faudrait faire, en donnant des impulsions par le biais d'une réduction substantielle des cotisations sociales pour les stagiaires, de manière à encourager les entreprises à occuper des stagiaires.

De jongerenstage is een deugddoend systeem geweest. Spreker hoopt dat de tewerkstellingsconferentie nieuwe impulsen aan dat systeem zal geven.

Hetzelfde commissielid handelt vervolgens over de relatie met de Gewesten en de Gemeenschappen. Het is duidelijk dat de besluiten van de nationale tewerkstellingsronde niet strijdig mogen zijn met wat de Gewesten doen.

Een ander probleem is de dagopvang voor kinderen. Het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten is een exclusieve bevoegdheid van de Gemeenschappen. De inkomsten van dat fonds bedragen ongeveer 1,2 miljard. Nu komt daar nog 1 miljard bij.

Het lid, destijds in de Vlaamse Executieve bevoegd voor deze sector, wist niet waaraan dat geld in Vlaanderen werd besteed.

Het is dringend noodzakelijk dat er afspraken worden gemaakt met de Gemeenschappen om de regelgeving aan te passen aan die van de Gemeenschappen. In feite zouden de gelden aan de Gemeenschappen moeten worden overgedragen: deze zouden dan ten volle hun verantwoordelijkheid kunnen opnemen.

Het lid zegt voorts verrast te zijn door het feit dat de kassen voor jaarlijkse vakantie over een reserve van 14 miljard frank beschikken. Is zulke grote reserve noodzakelijk?

In de fondsen voor bestaanszekerheid blijken overigens ook nog reserves te zijn die ook ontsnappen aan elk « saneringsbeleid ».

Het lid vraagt tenslotte cijfergegevens over de ontwikkeling van de inkomsten en uitgaven van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten, zo mogelijk opgesplitst per Gemeenschap.

De Minister antwoordt wat volgt:

Wat het opschrift betreft

De Kamercommissie heeft, op voorstel van een lid, het opschrift eenparig gewijzigd. Het is derhalve delicaat dit opschrift opnieuw te wijzigen. Dat de term « interprofessioneel akkoord » in het opschrift staat, is niet storend. Het opschrift geeft alleszins duidelijk aan dat in het ontwerp een aantal materies worden behandeld die tot de bevoegdheid van de sociale partners behoren en die in een wet worden omgezet. Het gaat overigens niet om een omzetting zonder meer; ten bewijze hiervan het feit dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de tekst heeft geamendeerd. Zo werd o.m. bepaald dat jaarlijks een evaluatieverslag moet worden opgemaakt over de fondsen voor bestaanszekerheid.

De Minister preciseert nog dat de Regering, alvorens een interprofessioneel akkoord wordt gesloten, haar wensen aan de sociale partners kenbaar maakt.

Le stage des jeunes a été un système bénéfique. L'intervenant espère que la conférence sur l'emploi lui donnera de nouvelles impulsions.

Il aborde ensuite la relation avec les Régions et les Communautés. Il va de soi que les conclusions de la conférence nationale sur l'emploi ne peuvent pas aller à l'encontre de ce que font les Régions.

Un autre problème est constitué par l'accueil de jour des enfants. Le Fonds d'équipements et de services collectifs relève de la compétence exclusive des Communautés. Les recettes de ce fonds s'élèvent à plus ou moins 1,2 milliard. Il s'y ajoutera 1 milliard.

L'intervenant, qui avait, à l'époque, ce secteur dans ses attributions au sein de l'Exécutif flamand, ignorait l'affectation de cet argent en Flandre.

Il s'impose d'urgence de s'accorder avec les Communautés sur la réglementation et de l'adapter à la leur. En fait, les fonds devraient être transférés aux Communautés; celles-ci pourraient alors assumer pleinement leurs responsabilités.

L'intervenant se dit ensuite surpris de constater que les caisses des vacances annuelles disposent d'une réserve de 14 milliards de francs. Une réserve aussi importante est-elle nécessaire?

Il s'avère, au demeurant, qu'il subsiste dans les fonds de sécurité d'existence des réserves qui échappent également à toute « politique d'assainissement ».

Enfin, l'intervenant demande des données chiffrées relatives à l'évolution des recettes et dépenses du Fonds d'équipements et de services collectifs, si possible ventilées par Communauté.

Le ministre donne les réponses suivantes:

En ce qui concerne l'intitulé

Sur proposition d'un membre, la commission de la Chambre a décidé à l'unanimité de modifier l'intitulé. Il est donc délicat d'y apporter une nouvelle modification. La mention des termes « accord interprofessionnel » dans l'intitulé n'est pas gênante. En tout cas, cet intitulé indique clairement que le projet traite une série de matières qui relèvent de la compétence des partenaires sociaux et qui sont transposées dans une loi. Du reste, il ne s'agit pas d'une transposition pure et simple; la preuve en est que la Chambre des représentants a amendé le texte. C'est ainsi qu'elle a prévu, notamment, qu'un rapport d'évaluation doit être établi chaque année sur les fonds de sécurité d'existence.

Le ministre précise encore qu'avant la conclusion d'un accord interprofessionnel, le Gouvernement fait connaître ses desiderata aux partenaires sociaux.

Op het ogenblik dat de sociale partners een overeenkomst hebben bereikt, brengen zij de inhoud hiervan ter kennis van de Regering. Deze laatste deelt dan mede welke punten aanvaardbaar zijn en welke punten problemen opleveren.

Vervolgens wordt het akkoord omgezet in een ontwerp van wet dat bij het Parlement wordt ingediend en dat kan worden geamendeerd.

Er is dus wel degelijk een invloed van de Regering en het Parlement maar het wezenlijke van de wetgevende procedure is de omzetting.

Bovendien is het zo dat slechts voor een gedeelte van het interprofessioneel akkoord wetgevend optreden noodzakelijk is; andere bepalingen worden bij koninklijk besluit of C.A.O. omgezet.

— Overuren

Wat de overuren betreft, zijn er beperkingen in het systeem ingebouwd: de inhaalrust voor overuren door een uitbetaling van de overuren kan alleen op grond van een collectieve arbeidsovereenkomst. De werknemers hebben hierin derhalve inspraak. Bovendien mogen de overuren niet in de plaats komen van bijkomende aanwervingen.

De Minister heeft de indruk dat op korte termijn zeer weinig collectieve arbeidsovereenkomsten zullen worden gesloten om de eenvoudige reden dat momenteel zeer weinig overuren worden gepresteerd.

De Minister antwoordt op de desbetreffende vraag van een lid dat zij geen kennis heeft van het aantal gepresteerde overuren; de bedrijven zijn niet verplicht hiervan mededeling te doen. Het is juist dat maatregelen die de overuren betreffen, strijdig lijken te zijn met de kansen voor nieuwe tewerkstelling. De realiteit is immers zo dat er zeer weinig kansen op tewerkstelling via overuren worden gecreëerd.

— Kinderopvang

De Gemeenschappen zijn bevoegd om het beleid inzake kinderopvang te bepalen.

Het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten wordt beheerd door de sociale partners en niet door de Gemeenschappen. Eerstgenoemden bepalen de bestemming van de gelden.

De initiatieven die met het Fonds voor de Tewerkstelling en met bovengenoemd fonds zullen worden gefinancierd, hebben betrekking op de voor- en naschoolse kinderopvang.

Dès que les partenaires sociaux sont parvenus à un accord, ils en communiquent le contenu au Gouvernement. Ce dernier fait alors savoir quels points sont acceptables et quels sont ceux qui soulèvent des problèmes.

L'accord est ensuite transposé en projet de loi, qui est déposé au Parlement et peut être amendé.

Il existe donc bel et bien une influence du Gouvernement et du Parlement, mais l'essentiel de la procédure législative est la transposition.

De plus, une intervention du législateur n'est nécessaire que pour une partie de l'accord interprofessionnel; d'autres dispositions sont transposées par arrêté royal ou par C.C.T.

— Heures supplémentaires

En ce qui concerne les heures supplémentaires, des limitations sont apportées au système: le repos compensatoire pour les heures supplémentaires remplaçant le paiement de ces heures n'est possible que sur la base d'une convention collective de travail. Par conséquent, les travailleurs ont leur mot à dire en la matière. En outre, les heures supplémentaires ne peuvent pas remplacer des engagements complémentaires.

Le ministre a l'impression que dans un proche avenir, très peu de conventions collectives de travail seront conclues, pour la simple raison que l'on n'effectue guère d'heures supplémentaires actuellement.

Le ministre répond à une question posée par un membre qu'il ne connaît pas le nombre d'heures supplémentaires prestées; les entreprises ne sont pas tenues de le communiquer. Il est exact que les mesures relatives aux heures supplémentaires semblent contrarier les possibilités d'emplois nouveaux. En effet, la réalité est que les heures supplémentaires créent très peu de possibilités d'emplois.

— Accueil des enfants

Les Communautés sont habilitées à définir la politique en matière d'accueil des enfants.

Ce sont les partenaires sociaux et non les Communautés, qui gèrent le Fonds d'équipements et de services collectifs. Ils déterminent l'affectation des fonds.

Les initiatives qui seront financées par le biais du Fonds pour l'emploi et du fonds susvisé portent sur l'accueil préscolaire et postscolaire des enfants.

Ter zake zijn er twee opvattingen: sommigen zijn van oordeel dat heel het net door de gemeenten moet worden georganiseerd; anderen zijn de mening toegedaan dat er ook ruimte moet zijn voor het privé-initiatief.

De Minister heeft aan de N.A.R. gevraagd voor dit punt een oplossing voor te stellen. De Minister heeft daarbij gesuggereerd ook privé-initiatieven te financieren.

Volgens de Minister moet het mogelijk zijn ook andere projecten dan die welke betrekking hebben op voor- en naschoolse opvang, te financieren. De N.A.R. dient evenwel eerst een advies hierover uit te brengen. Tot zolang blijven alle projecten geblokkeerd.

Hoe wordt het geld gebruikt?

De coördinatoren van de kinderopvang op gemeentelijk vlak worden bezoldigd met gelden uit het Tewerkstellingsfonds. Minister Detiège wijst de personen aan — kinderverzorgsters en opvoedsters — die de kinderen opvangen. De financiering geschiedt ten dele met trekkingsrechten.

De Minister merkt op dat de projecten goed functioneren. De levensduur ervan hangt af van maatregelen zoals die met het besproken wetsontwerp worden voorgesteld, tenzij het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten na verloop van tijd zou instaan voor de verdere financiering en op voorwaarde dat ook in het volgende interprofessioneel akkoord de bijzondere bijdrage zou behouden blijven.

De Minister verstrekt ook, ten behoeve van het verslag, een nota waarin een evaluatie wordt gemaakt van het Tewerkstellingsfonds (zie bijlage).

— Stages

Het aantal stagiairs daalt ten gevolge van de slechte economische toestand die de bedrijven verplicht uitzonderingen aan te vragen op de wettelijke verplichting tot aanwerving van stagiairs.

De Minister tracht een oplossing te vinden via het banenplan voor jongeren; daarover is er evenwel nog geen akkoord.

— Tewerkstellingsronde

Het overgrote deel van de maatregelen kan bij koninklijk besluit of bij C.A.O. worden geregeld. De sociale partners geven alleszins de voorkeur aan een C.A.O.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Een lid vraagt waarom in § 2, eerste lid, van dit artikel sprake is van het « volledige » loon van de werknemers. Volstaat het niet te zeggen dat de bijdrage gegeven wordt op het loon?

Il existe deux conceptions à ce sujet: certains estiment que l'ensemble du réseau doit être organisé par les communes; d'autres considèrent qu'il faut également laisser agir l'initiative privée.

Le ministre a demandé au C.N.T. de proposer une solution sur ce point. Il a suggéré de financer également des initiatives privées.

Selon le ministre, il doit être possible de financer également d'autres projets que ceux portant sur l'accueil préscolaire et postscolaire. Toutefois, le C.N.T. doit d'abord émettre un avis à ce sujet. En attendant, tous les projets restent bloqués.

Quelle est l'affectation des fonds?

Les coordinateurs de l'accueil des enfants à l'échelon communal sont rémunérés par de l'argent provenant du Fonds pour l'emploi. Le ministre Detiège désigne les personnes — puéricultrices et éducatrices — qui accueillent les enfants. Le financement se fait en partie par le biais de droits de tirage.

Le ministre fait observer que les projets fonctionnent bien. Leur durée dépend de mesures comme celles que propose le projet de loi en discussion, à moins que le Fonds d'équipements et de services collectifs ne se charge, après un certain temps, de la poursuite du financement et à la condition que l'accord interprofessionnel suivant maintienne également la cotisation spéciale.

Le ministre fournit encore, en vue de son insertion dans le rapport, une note qui réalise une évaluation du Fonds pour l'emploi (voir annexe).

— Stages

Le nombre des stagiaires diminue à la suite de la situation économique défavorable, qui oblige les entreprises à demander des dérogations à l'obligation légale d'engager des stagiaires.

Le ministre tente de trouver une solution par le biais du plan pour l'emploi des jeunes; il n'existe toutefois encore aucun accord à ce sujet.

— Conférence sur l'emploi

La majeure partie des mesures peuvent être réglées par arrêté royal ou par C.C.T. Quoi qu'il en soit, les partenaires sociaux donnent la préférence à une C.C.T.

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Un membre demande pourquoi, au § 2, premier alinéa, de cet article, on parle de la rémunération « globale » des travailleurs. Ne suffirait-il pas de dire que la cotisation est perçue sur la rémunération?

In het tweede lid van dezelfde paragraaf wordt bepaald dat de sociale partners bij C.A.O. zullen aangeven welke categorieën zij als risicogroepen beschouwen. Geeft de Minister hierdoor niet te veel bevoegdheid prijs?

Een ander lid constateert dat in paragraaf 2 van dit artikel verwezen wordt naar « de werkgevers bedoeld in de vorige paragraaf ». Welnu, in deze laatste paragraaf is er sprake van twee categorieën van werkgevers: in het eerste lid is er sprake van de werkgevers in het algemeen, in het tweede lid van werkgevers die kunnen worden vrijgesteld van de bijzondere bijdrage. Is het niet aangewezen te schrijven: « De werkgevers bedoeld in het eerste lid van de vorige paragraaf »?

In het tweede lid van dezelfde paragraaf 2 wordt bepaald dat de inspanning bedoeld is voor de personen behorend tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is. Is het niet zo dat het begeleidingsplan precies de risicogroepen viseert? Zoals de tekst luidt, worden twee verschillende groepen bedoeld.

De Minister antwoordt dat met de term « volledig loon », bedoeld wordt het volledig brutoloon, de courante term in de sociale-zekerheidswetgeving. Daarover zijn nooit moeilijkheden gerezen.

Een lid merkt op dat in artikel 15, § 2, alleen het woord « loon » staat. Het woord « volledig » kan dus zijns inziens worden weggelaten.

De Minister vraagt de tekst ongewijzigd te handhaven.

De Minister zegt voorts dat met risicogroepen en personen die een begeleidingsplan volgen, twee categorieën worden bedoeld. In de tweede categorie zitten per definitie werklozen. Tot de eerste categorie behoren laaggeschoolden, langdurig werklozen, personen die het bestaansminimum ontvangen.

Het opzet van de maatregel is aan de risicogroepen een categorie toe te voegen en nieuwe kansen te geven.

De sociale partners bepalen inderdaad wat risicogroepen zijn. Aangezien de Regering geen inzicht heeft in de besteding van de gelden van de sectorale fondsen, weet zij ook niet of het geld aan risicogroepen wordt besteed. Het overgrote deel van de opbrengst gaat naar die sectorale fondsen waardoor het bedrag dat in het Tewerkstellingsfonds wordt gestort vrij gering is (300 à 400 miljoen op een totaal van 3 miljard frank).

Aangezien de nieuwe gelden niet meer naar risicogroepen gaan, maar besteed worden aan de opvang van kinderen, heeft de definitie van risicogroepen, wat de gelden betreft waarop de Minister controle

Au second alinéa du même paragraphe, il est dit que les partenaires sociaux désigneront par convention collective les catégories qu'ils considèrent comme des groupes à risque. Le ministre ne cède-t-il pas ainsi trop de sa compétence ?

Un autre membre constate que le § 2 de cet article se réfère aux « employeurs visés au paragraphe précédent ». Or, dans ce dernier paragraphe, il est question de deux catégories d'employeurs: l'alinéa premier vise les employeurs en général et le second alinéa les employeurs qui peuvent être exemptés de la cotisation spéciale. Ne conviendrait-il pas d'écrire: « Les employeurs visés au premier alinéa du paragraphe précédent »?

Le second alinéa du même § 2 dispose que cet effort est destiné aux groupes à risque ou aux personnes auxquelles un plan d'accompagnement est applicable. Mais le plan d'accompagnement ne s'adresse-t-il pas précisément aux groupes à risque? Tel qu'il est libellé, le texte vise deux groupes différents.

Le ministre répond que le terme « rémunération globale » vise la rémunération brute globale, qui est le terme couramment utilisé dans la législation sur la sécurité sociale. Il n'y a jamais eu de difficultés à ce sujet.

Un membre fait remarquer qu'à l'article 15, § 2, figure le seul mot « rémunération ». Selon lui, le mot « global » peut être omis.

Le ministre demande que l'on maintienne le texte tel quel.

Le ministre ajoute que par groupes à risque et personnes qui suivent un plan d'accompagnement, on vise deux catégories: dans la deuxième catégorie, on trouve, par définition, des chômeurs. A la première catégorie appartiennent les personnes peu qualifiées, les chômeurs de longue durée, les personnes bénéficiant du minimex.

Le but de la mesure est d'ajouter une catégorie aux groupes à risque et de lui offrir de nouvelles chances.

Ce sont en effet les partenaires sociaux qui déterminent quels sont les groupes à risque. Le Gouvernement n'ayant aucun droit de regard dans l'affectation des moyens des fonds structurels, il ne sait pas non plus si l'argent est consacré à des groupes à risque. La toute grande partie du produit va à ces fonds sectoriels, de telle sorte que le montant versé au Fonds pour l'emploi est assez minime (300 à 400 millions sur un totale de 3 milliards de francs).

Etant donné que les nouveaux moyens ne vont plus à des groupes à risque, mais sont consacrés à l'accueil des enfants, la définition de groupes à risque n'a plus aucun sens en ce qui concerne les fonds sur lesquels le

kan uitoefenen, geen enkele inhoud meer. De definitie van risicogroepen dient derhalve alleen voor de besteding van de gelden van de sectorale fondsen.

Door een amendement dat in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd aangenomen, zal de Regering, in de toekomst, hierin hopelijk meer inzicht verkrijgen.

De Minister antwoordt op de laatste vraag dat de tekst van artikel 1 duidelijk is. In § 2 is er sprake van de werkgevers die een bijdrage verschuldigd zijn en niet van degenen die daarvan zijn vrijgesteld.

Een lid suggereert nog om van de laatste volzin van dit artikel een apart lid te maken. De Commissie is het hiermee eens.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 2

Een lid vraagt wat onder het woord « onderneming » wordt verstaan. Gaat het om een juridische entiteit of om een technische bedrijfseenheid?

De Minister antwoordt dat het begrip « onderneming » in de regel de juridische entiteit wordt bedoeld. Dat begrip wordt overigens in de C.A.O.'s gedefinieerd.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 3

Wat de eerste paragraaf van dit artikel 3 betreft, merkt een lid op dat het de regel is dat wanneer een werkgever gebonden is door een C.A.O., hij voor alle werknemers gebonden is. Hier wordt klaarblijkelijk iets anders bedoeld. Het lid vraagt nadere precisering hierover.

De minister verwijst naar de toelichting waarin de strekking van dit artikel wordt verduidelijkt.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 4

Een commissielid verwijst naar de memorie van toelichting bij artikel 4 waar te lezen staat dat de opbrengst van de bijdrage van 0,15 pct. ook wordt aangewend voor de opvang van kinderen. Wil dat zeggen dat particuliere initiatieven in aanmerking kunnen komen?

Wat betreft de organisaties die initiatieven voor kinderopvang kunnen nemen, kan men geen loopje nemen met de geschiedenis. De verenigingswereld heeft sinds lang talrijke projecten op dat vlak opgezet.

ministre peut exercer un contrôle. La définition de groupes à risque ne sert dès lors plus que pour l'affectation des moyens des fonds sectoriels.

Grâce à un amendement qui a été adopté à la Chambre, le Gouvernement espère être mieux informé à l'avenir à ce propos.

Le ministre répond à la dernière question que le texte de l'article 1^{er} est clair. Au § 2, il est question des employeurs qui sont redevables d'une cotisation et non de ceux qui en sont exemptés.

Un membre suggère encore de faire de la dernière phrase de cet article un alinéa distinct. La commission approuve cette suggestion.

L'article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Article 2

Un membre demande ce qu'il faut entendre par le terme « entreprise ». S'agit-il d'une entité juridique ou d'une décision technique?

Le ministre répond que, par « entreprise », on entend généralement l'entité juridique. Cette notion est du reste définie dans les C.C.T.

L'article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Article 3

Concernant le § 1^{er} de l'article 3, un membre fait remarquer qu'il est de règle que lorsqu'un employeur est lié par une C.C.T., il l'est pour tous les travailleurs. En l'occurrence, on vise apparemment autre chose. L'intervenant demande des précisions à ce sujet.

Le ministre se réfère à l'exposé des motifs, qui précise la portée de cet article.

L'article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Article 4

Un commissaire renvoie à l'exposé des motifs de l'article 4 où il est stipulé que le produit de la cotisation de 0,15 p.c. est également affecté à l'accueil des enfants. Cela veut-il dire que des initiatives privées peuvent entrer en ligne de compte?

Pour ce qui est des organismes qui peuvent prendre des initiatives en matière de garde d'enfants, on ne peut pas faire fi de l'histoire. Le monde associatif a développé, depuis longtemps, beaucoup de projets

In die verenigingen heeft men ter zake ervaring opgedaan en bovendien zorgen zij voor een democratisering. Indien dergelijke projecten gecontroleerd en erkend kunnen worden, moeten zij in aanmerking kunnen komen.

De minister is het met dit standpunt eens.

Een lid constateert dat in dit artikel gesproken wordt over een « eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad ». Het lid is van oordeel dat overwegingen van algemeen belang, die ten grondslag liggen aan de maatregelen met betrekking tot de opvang van kinderen, voorrang moeten blijven hebben op overwegingen van particulier belang die beperkt blijven tot bepaalde nijverheidstakken. Het lid heeft derhalve moeite met het woord « eensluidend » en vindt dat de Minister in deze aangelegenheid haar verantwoordelijkheid moet kunnen nemen, weliswaar na advies van de N.A.R. zonder daardoor evenwel te zijn gebonden.

Het lid vraagt ook nog waarom de vrijgekomen gelden niet worden gestort in het Fonds voor Collectieve Voorzieningen. Dit fonds en het Tewerkstellingsfonds hebben gelijklopende oogmerken en de spreiding van de gelden over de twee fondsen dreigt te leiden tot een gebrek aan coördinatie in het beleid.

De minister antwoordt dat in dit artikel sprake is van de opbrengst van een werkgeversbijdrage, over de besteding waarvan de sociale partners een eensluidend advies wensen uit te brengen.

De gelden worden niet gestort in het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten omdat het hier gaat om de bijdrage van 0,15 pct. en de bijdrage van 0,25 pct uit het verleden die nog in het Fonds voorhanden zijn. Deze gelden worden besteed aan projecten uit het verleden. Sedert 1 januari 1993 mogen geen nieuwe projecten meer worden ingediend.

Het commissielid is het met dit standpunt van de sociale partners niet eens. Zijns inziens zijn de sociale partners meer en meer de mening toegedaan dat zij, met uitsluiting van alle anderen, over bepaalde materies moeten oordelen.

Het lid wenst dat aan de sociale partners een duidelijk signaal wordt gegeven over de rol die zij moeten vervullen en de rol die de politieke overheid te vervullen heeft.

Wanneer het woord « eensluidend » wordt geschrapt, weten de sociale partners dat de politieke overheid voor zich een domein wenst te reserveren waarin zij beslissingsmacht wenst te behouden.

De hier bedoelde aangelegenheid is zulk een domein. Dat de werkgevers instaan voor de financiering van de kinderopvang is geen overtuigend argument.

dans ce domaine. Ce monde a acquis une expérience en la matière; en plus, il assure une démocratisation. Pour autant que les projets du monde associatif puissent être contrôlés et reconnus, ils doivent pouvoir entrer en ligne de compte.

Le ministre se rallie à ce point de vue.

Un commissaire constate que cet article parle d'un « avis conforme du Conseil national du Travail ». L'intervenant estime que les considérations d'intérêt général qui sous-tendent les mesures relatives à l'accueil des enfants doivent garder la priorité sur les considérations d'intérêt particulier qui restent limitées à certains secteurs de l'industrie. C'est pourquoi l'intervenant a du mal à accepter le mot « conforme » et trouve que le ministre doit pouvoir prendre ses responsabilités dans cette matière, après avoir demandé l'avis du C.N.T., certes, mais sans être lié par celui-ci.

L'intervenant demande également pourquoi les fonds libérés ne sont pas versés au Fonds d'équipements collectifs. Ce fonds et le Fonds pour l'emploi ont des objectifs convergents et la répartition de l'argent entre les deux fonds risque de conduire à un manque de coordination dans la politique.

Le ministre répond que cet article parle du produit d'une cotisation patronale sur l'affectation duquel les partenaires sociaux désirent émettre un avis conforme.

L'argent n'est pas versé au Fonds d'équipements et de services collectifs parce qu'il s'agit ici des cotisations de 0,15 p.c. et de 0,25 p.c. du passé, qui y sont encore disponibles. Ces sommes sont affectées à des projets du passé. Depuis le 1^{er} janvier 1993, plus aucun nouveau projet ne peut être déposé.

Le commissaire n'est pas d'accord avec ce point de vue des partenaires sociaux. A son avis, ceux-ci sont de plus en plus convaincus que ce sont eux, à l'exclusion de tous les autres, qui doivent se prononcer sur certaines matières.

L'intervenant souhaite que l'on donne aux partenaires sociaux une indication claire sur le rôle qu'ils doivent jouer et sur celui du pouvoir politique.

Si l'on supprime le mot « conforme », les partenaires sociaux sauront que l'autorité politique désire se réserver un domaine dans lequel elle tient à garder le pouvoir de décision.

La matière dont il est ici question est un de ces domaines. Le fait que les employeurs répondent du financement de l'accueil des enfants n'est pas un argument convaincant.

De minister merkt op dat met de woorden «eensluidend advies» wel degelijk bedoeld wordt een advies waarvan de Koning niet mag afwijken.

Bij de voorbereiding van het ontwerp is de vraag niet gerezen of een «eenparig» dan wel een «eensluidend» advies door de Nationale Arbeidsraad moet worden verstrekt. De term «eensluidend» werd aanvaard als zijnde vanzelfsprekend in deze aangelegenheid. Het gaat immers om de besteding van gelden afkomstig van de werkgevers.

De Minister verklaart nog dat bij volgende gelegenheden hieraan meer aandacht zal worden geschonken en dat zal worden afgewogen welke term aangewezen is.

De Minister vraagt de tekst ongewijzigd te handhaven.

Een lid begrijpt dat de Minister de tekst ongewijzigd wenst te handhaven. Hij vraagt zich evenwel af of de Minister niet kan verklaren dat deze term, in deze context, niet de betekenis heeft van een bindend advies.

Volgens de eerste spreker kan men de Minister bezwaarlijk tot een onmogelijke verklaring verplichten.

Hij herhaalt dat hij moeite heeft met deze term; de politieke overheid draagt in deze aangelegenheid de verantwoordelijkheid, maar in feite kan zij geen beslissing nemen.

Van de andere kant moet worden vastgesteld dat de sociale partners zich ten opzichte van de politieke overheid meer en meer beslissingsrecht toeëigenen. Het komt de sociale partners toe adviezen te formuleren; het beslissingsrecht behoort toe aan de politieke overheid.

De traditie wil dat het standpunt van de sociale partners, dat in een eenparig advies wordt verwoord, ongewijzigd wordt gevolgd. Die regeling doet geen problemen rijzen. Dat die regeling in steeds meer aangelegenheden wordt gevolgd, is wel verontrustend.

Het is bovendien de vraag of de weg die de sociale partners opgaan, geen negatieve invloed zal hebben op hun syndicale werking.

De spreker aanvaardt de tekst gelet op de urgentie en mede omdat hij geen algemene draagwijdte heeft.

Dat neemt niet weg dat de sociale partners in de toekomst steeds meer weerstand zullen ondervinden om zulke bepalingen te doen aanvaarden.

Een ander lid is het met dit standpunt eens. Hij vraagt of er andere soortgelijke voorbeelden zijn dan wel of men hier met een nieuwigheid te doen heeft, hetgeen te betreuren zou zijn.

Le ministre fait remarquer que les mots «avis conforme» signifient bel et bien un avis auquel le Roi ne peut pas déroger.

Lors de la préparation du projet, on ne s'est pas demandé si le Conseil national du Travail devait donner un avis «unanime» ou «conforme». Le terme «conforme» a été accepté comme étant évident dans cette matière, car il s'agit de l'affectation de fonds provenant des employeurs.

Le ministre déclare encore qu'aux prochaines occasions, on y consacrera une plus grande attention et que l'on examinera quel est le terme approprié.

Le ministre demande de laisser le texte inchangé.

Un commissaire comprend que le ministre désire garder le texte inchangé. Il se demande toutefois si le ministre ne pourrait pas déclarer que dans ce contexte, ce terme ne signifie pas avis obligatoire.

Selon le premier intervenant, on peut difficilement obliger le ministre à faire une déclaration impossible.

Il répète qu'il a du mal à accepter ce terme; le pouvoir politique assume les responsabilités dans cette matière, mais en fait, il ne peut pas prendre de décision.

D'autre part, force est de constater que les partenaires sociaux s'arrogent de plus en plus un pouvoir de décision face à l'autorité politique. Il incombe aux partenaires sociaux de formuler des avis; le pouvoir de décision appartient à l'autorité politique.

La tradition veut que le point de vue des partenaires sociaux, qui se traduit par un avis unanime, soit suivi sans modification. Cette règle ne soulève aucun problème. Ce qui est inquiétant, c'est que cette règle soit suivie dans un nombre de plus en plus élevé de matières.

En outre, on peut se demander si la voie suivie par les partenaires sociaux n'aura pas une influence négative sur leur action syndicale.

L'intervenant accepte le texte, vu l'urgence et aussi parce qu'il n'a pas une portée générale.

Il n'empêche qu'à l'avenir, les partenaires sociaux se heurteront à de plus en plus de résistance lorsqu'ils voudront faire accepter de telles dispositions.

Un autre membre abonde dans le même sens. Il demande s'il existe d'autres exemples similaires ou s'il s'agit d'une nouveauté, ce qui serait regrettable.

Volgens de Minister is het gebruikelijk de term «eensluidend advies» in de wetgeving op te nemen. Daarover is nooit discussie geweest.

De Minister voegt hieraan toe dat zij tweemaal het advies van de sociale partners niet heeft gevolgd, nl. inzake vrouwenarbeid en inzake het probleem van ongewenste intimiteiten op het werk. Beide adviezen waren negatief.

De sociale partners trachten meer bevoegdheden naar zich toe te halen maar aan de andere kant neemt de politieke overheid een meer onafhankelijke houding aan.

De Minister antwoordt tenslotte nog op een vraag van een lid dat zij eventueel geen beslissing kan nemen maar wanneer zij een beslissing neemt, dient zij het advies van de Nationale Arbeidsraad te volgen.

Het artikel wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 5

Een lid merkt op dat in § 2 van dit artikel opnieuw sprake is van een «eensluidend advies» van de Nationale Arbeidsraad. In dit artikel wordt gehandeld over de criteria die moeten worden toegepast om na te gaan of een sector dan wel een onderneming een redelijke inspanning heeft geleverd inzake tewerkstelling. Het eensluidend advies heeft hier nog een grotere draagwijdte dan in artikel 4; het gaat hier namelijk om het tewerkstellingsbeleid. De criteria zullen dus niet door de verantwoordelijke minister, maar door de sociale partners worden beoordeeld.

De Minister is het hier niet mee eens. Zij wijst erop dat het koninklijk besluit, waarover de N.A.R. nog uitdrukkelijk advies moet uitbrengen, vrij streng is en alleszins strenger dan aanvankelijk door het interprofessioneel akkoord bedoeld.

Het artikel wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Artikel 6

Volgens een lid kan § 3, 3°, van dit artikel ruim worden geïnterpreteerd. De vraag is of het educatief verlot rechtstreeks verband dient te houden met de functie in het bedrijf. Mag de opleiding ook betrekking hebben op andere, eventueel later uit te oefenen activiteiten?

Het lid hoopt dat de filosofie van de wet niet wordt gewijzigd en dat ook andere beroepen kunnen worden aangeleerd dan het beroep dat wordt uitgeoefend.

De Minister antwoordt dat de opleidingen die erkend blijven, bij koninklijk besluit zullen worden

Selon le ministre, il est d'usage d'inscrire les mots «avis conforme» dans la législation. Cela n'a jamais prêté à discussion.

Le ministre ajoute qu'à deux reprises, il n'a pas suivi l'avis des partenaires sociaux, à propos du travail des femmes et du problème d'intimités indésirables sur les lieux du travail. Les deux avis étaient négatifs.

Les partenaires sociaux tentent de s'arroger davantage de compétences, mais d'un autre côté, le pouvoir politique adopte une attitude plus indépendante.

Enfin, le ministre répond encore à une question posée par un membre qu'il peut éventuellement ne pas prendre de décisions, mais que s'il en prend une, il est tenu de suivre l'avis du Conseil national du Travail.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

Article 5

Un membre observe qu'au § 2 de cet article, il est à nouveau question d'un «avis conforme» du Conseil national du travail. Cet article traite des critères à appliquer pour vérifier si un secteur ou une entreprise fait un effort raisonnable en faveur de l'emploi. L'avis conforme a ici une portée plus grande encore qu'à l'article 4; il s'agit en effet ici de la politique de l'emploi. Les critères ne seront donc pas appréciés par le ministre responsable, mais par les partenaires sociaux.

Le ministre conteste ce point de vue et souligne que l'arrêté royal, au sujet duquel le C.N.T. doit encore donner un avis formel, est plutôt rigoureux et, en tout cas, plus rigoureux que ne le prévoyait initialement l'accord interprofessionnel.

L'article est adopté par 11 voix contre 2.

Article 6

Selon un membre, le § 3, 3°, de cet article peut être interprété au sens large. La question est de savoir si le congé éducatif doit être directement lié à la fonction dans l'entreprise. La formation peut-elle également se rapporter à d'autres activités, à exercer éventuellement plus tard?

L'intervenant espère que l'on ne modifie pas la philosophie de la loi et qu'il est également possible d'apprendre d'autres professions que la profession exercée.

Le ministre répond que les formations qui restent reconnues seront déterminées par arrêté royal. On

bepaald. Daarover wordt thans onderhandeld. Zowel de belangen van de werknemers als van de instellingen die de vorming verstrekken, worden hierin afgewogen. Ter discussie staan opleidingen in gitaarspelen, beeldhouwen en dergelijke meer.

Dat neemt niet weg dat, voor de niet erkende opleidingen, door het paritair comité een afwijking kan worden toegestaan (zie het 1^o van dit artikel).

De Minister wijst er voorts op dat de filosofie van de wet niet wordt gewijzigd.

De Minister merkt ten slotte op dat men nooit precies kan berekenen wat de financiële gevolgen van bepaalde maatregelen zullen zijn. Dat geldt voor de ziekteverzekering; dat geldt eveneens voor deze sector aangezien bij het begin van het jaar onmogelijk kan worden voorzien hoeveel personen een opleiding zullen volgen. Tijdens de jongste begrotingsbesprekingen werd beslist een vast bedrag uit te trekken dat niet mag worden overschreden.

Volgens een lid bewijst zulks dat bepaalde maatregelen worden genomen zonder voldoende voorbereiding en overleg.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 7

Een lid merkt op dat totnogtoe, in de praktijk, ook kredieturen werden verleend voor de voorbereiding van examens. Wordt hierin verandering gebracht?

De Minister antwoordt ontkennend.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 8

Een lid, dat weliswaar kan instemmen met dit artikel, vreest voor willekeur van de werkgever.

De Minister deelt mede dat de aanvraag voor het volgen van een opleiding vóór een bepaalde datum moet worden ingediend.

In de ondernemingsraad wordt overleg gepleegd over alle aanvragen; rekening houdend met de collectieve planning wordt de toestemming al of niet gegeven.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 9

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

négocie actuellement à ce sujet. On prend en considération aussi bien les intérêts des travailleurs que ceux des organismes dispensant la formation. Sont en discussion des formations telles que la guitare, la sculpture, etc.

Il n'empêche que, pour les formations non reconnues, la commission paritaire pourra accorder une dérogation (voir le 1^o de l'article).

Le ministre ajoute que la philosophie de la loi n'est pas modifiée.

Le ministre souligne enfin qu'il n'est jamais possible de calculer avec précision quelles seront les conséquences financières de certaines mesures. Cela vaut pour l'assurance-maladie; cela vaut également pour ce secteur-ci, vu qu'il est impossible de prévoir en début d'année combien de personnes suivront une formation. Lors des dernières discussions budgétaires, on a décidé de fixer un montant à ne pas dépasser.

Selon un membre, cela montre que certaines mesures sont prises sans préparation et sans concertation suffisantes.

L'article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Article 7

Un membre fait remarquer que jusqu'ici, en pratique, on accordait également des crédits d'heures pour la préparation des examens. Y a-t-il une modification sur ce point?

Le ministre répond par la négative.

L'article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Article 8

Un membre, tout en étant d'accord sur cet article, craint l'arbitraire de l'employeur.

Le ministre déclare que la demande en vue de suivre une formation doit être introduite avant une date déterminée.

Le conseil d'entreprise se concerta sur toutes les demandes; l'autorisation est donnée ou refusée en tenant compte de la planification collective.

L'article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Article 9

Cet article est adopté sans discussion par 12 voix et 1 abstention.

Artikel 10

Een lid, verwijzend naar de toelichting bij dit artikel, merkt op dat de mogelijkheid tot bijkomende aanwervingen door de ondernemingsraad zou moeten worden beoordeeld en niet door het paritair comité zoals door dit artikel voorgesteld.

De Minister wijst erop dat, zo de vraag wordt gesteld, overleg op ondernemingsvlak mogelijk is.

Een ander commissielid is gekant tegen dit artikel en vraagt dat men deze maatregel evalueert over een periode van een jaar. Het lid vindt dat sectoren in moeilijkheden inderdaad gebruik kunnen maken van deze maatregel, maar acht het onaanvaardbaar dat rijke sectoren ervan zouden profiteren.

Deze maatregel druist in tegen het beleid dat een herverdeling van de arbeid nastreeft.

De Minister wijst erop dat overuren slechts onder bepaalde voorwaarden mogen worden gepresteerd. Zo moet het onmogelijk zijn bijkomend personeel aan te werven, een onmogelijkheid waarover het paritair comité dient te oordelen.

De gegevens over de overeenkomsten gesloten in de paritaire comités kunnen te allen tijde worden meegegeeld. Het is moeilijker, en vrijwel niet te organiseren, een beeld te krijgen van hetgeen op bedrijfsniveau gebeurt. Men mag namelijk niet vergeten dat er in België 230 000 bedrijven zijn.

Het artikel wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

De artikelen 11 tot en met 14 worden zonder bespreking aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 15

Een lid herhaalt dat hij principieel gekant is tegen de uitholling van de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake de kinderopvang.

Het artikel wordt aangenomen met 8 stemmen bij 4 onthoudingen.

Artikel 16

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 17

Dit artikel wordt, eveneens zonder bespreking, aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

Article 10

Un membre, se référant au commentaire de cet article, fait remarquer que la possibilité de procéder à des engagements complémentaires devrait être appréciée par le conseil d'entreprise, et non par la commission paritaire, comme prévu par cet article.

Le ministre répond que, si la demande en est faite, une concertation est possible au niveau de l'entreprise.

Un autre commissaire s'oppose à cet article. Il souhaite que l'on procède à l'évaluation de cette mesure sur une période d'un an. Le commissaire estime que des secteurs en difficultés peuvent effectivement bénéficier de cette mesure. Il serait, par contre, inacceptable que des secteurs riches en puissent bénéficier.

Cette mesure est en contradiction avec la politique menée en vue d'une redistribution du travail.

Le ministre souligne que l'on ne peut prester des heures supplémentaires qu'à certaines conditions. Ainsi, il doit être impossible d'engager du personnel supplémentaire, impossibilité soumise à l'appréciation de la commission paritaire.

Les informations au sujet des conventions conclues au sein des commissions paritaires peuvent être communiquées à tout moment. Il est plus difficile — la chose étant quasi impossible à organiser — de savoir ce qui se passe au niveau des entreprises. Il ne faut pas oublier que la Belgique en compte 230 000.

L'article est adopté par 10 voix contre 2.

Les articles 11 à 14 inclusivement sont adoptés sans discussion par 10 voix et 2 abstentions.

Article 15

Un membre déclare qu'il est en principe opposé à ce que l'on touche aux compétences des Communautés en matière d'accueil des enfants.

L'article est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

Article 16

Cet article est adopté sans discussion par 9 voix et 3 abstentions.

Article 17

Cet article est lui aussi adopté sans discussion par 12 voix et 1 abstention.

Artikel 18

Volgens een lid slaat het begrip «werknemer» zowel op arbeiders als op bedienden. De artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, waarnaar in dit artikel wordt verwezen, handelen evenwel alleen over de arbeiders. Het begrip «werknemer» moet in dit artikel van het ontwerp derhalve in enge zin worden geïnterpreteerd.

De Minister is het hiermee eens.

Een ander lid vraagt welke wijzigingen worden aangebracht in de regeling inzake tijdelijke werkloosheid zoals die met de jongste programmawet werd ingevoerd.

De Minister antwoordt dat in de programmawet werd bepaald dat er voor één kwartaal, namelijk het vierde kwartaal van 1992, een bijkomende werkgeversbijdrage zou worden geheven in afwachting van een voorstel dat de werkgevers zelf zouden doen om de meerkosten van het systeem te dragen.

Nu wordt voorgesteld de bijdrage op 27 pct. van de kosten te behouden. Aan de werkgevers die een overmatig gebruik maken van het systeem van tijdelijke werkloosheid wordt een bijkomende bijdrage opgelegd (300 frank per dag per werknemer).

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

De artikelen 19 tot en met 22 worden zonder bespreking met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Artikel 23

Een lid merkt op dat in het opschrift van hoofdstuk II, dat artikel 23 bevat, sprake is van langdurig werklozen en niet van uitkeringsgerechtigde langdurig werklozen. Welke categorieën worden met dit artikel bedoeld?

De Minister antwoordt dat bedoeld worden:

- de herintreedsters;
- de langdurig werklozen (één jaar);
- de gehandicapten;
- de bestaansminimumtrekkers.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 24 wordt zonder bespreking met dezelfde stemmenverhouding aangenomen.

Het ontwerp van wet in zijn geheel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

De Rapporteur,
Andrée DELCOURT-PÊTRE. *De Voorzitter,*
Lydia MAXIMUS.

Article 18

Selon un membre, la notion de «travailleur» vise aussi bien les ouvriers que les employés. Or, les articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, auxquels cet article se réfère, ne traite que des ouvriers. La notion de «travailleur» doit donc être prise *stricto sensu* à cet article du projet.

Le ministre marque son accord sur cette remarque.

Un autre membre demande quelles modifications sont apportées à la réglementation en matière de chômage à temps partiel instaurée par la dernière loi-programme.

Le ministre répond que la loi-programme prévoyait que l'on percevrait pour un trimestre, à savoir le quatrième trimestre de 1992, une cotisation patronale complémentaire en attendant une proposition que les employeurs devraient faire eux-même pour supporter le surcoût du système.

Il est à présent proposé de maintenir la cotisation à 27 p.c. des coûts. Une cotisation complémentaire est imposée aux employeurs qui recourent de manière excessive au système du chômage temporaire (300 francs par jour et par travailleur).

L'article est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Les articles 19 à 22 sont adoptés sans discussion par un vote identique.

Article 23

Un membre fait remarquer que l'intitulé du chapitre II, qui renferme l'article 23, parle des chômeurs de longue durée et non des chômeurs de longue durée indemnisés. Quelles sont les catégories visées par cet article?

Le ministre répond que sont visés:

- les femmes désireuses de retrouver un emploi;
- les chômeurs de longue durée (un an);
- les handicapés;
- les minimexés.

L'article est adopté par 13 voix et 1 abstention.

L'article 24 est adopté sans discussion par un vote identique.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Andrée DELCOURT-PÊTRE. *Le Président,*
Lydia MAXIMUS.

BIJLAGE

TEWERKSTELLINGSFONDS
AANWENDING VAN DE 0,18 PCT. — 0,25 PCT. —
0,15 PCT.-BIJDRAGE VOOR RISICOGROEPEN

A. Budgettaire evaluatie

1) Toestand op 31 december 1992

De gestorte 0,18 pct. — 0,25 pct. bijdragen tot en met 31 december 1992 bedroegen 2 573,870 miljoen frank.

Op dat ogenblik waren reeds voor 1 510,395 miljoen frank projecten goedgekeurd, waarvoor reeds 178,405 miljoen frank effectief betaald werd.

Aldus hadden we op 1 januari 1993 als saldo van de vastleggingen (theoretisch bedrag, beschikbaar voor nog goed te keuren projecten):

2 573,870 miljoen frank — 1 510,395 miljoen frank =
1 063,475 miljoen frank

Als saldo van de ordonnancements (theoretisch bedrag van nog mogelijke betalingen voor reeds goedgekeurde en nog goed te keuren projecten):

2 573,870 miljoen frank — 178,405 miljoen frank =
2 395,465 miljoen frank

2) Vooruitzichten voor 1993 (in miljoenen franken)

INGEDIENDE BEGROTINGSCONTROLE

Ontvangsten	Vastleggingen	Ordonnancements
Saldo op 1 januari 1993	1 063,475	2 395,465
0,25 pct.-bijdrage (saldo 4e trim. 1992)	200	200
0,15 pct.-bijdrage	200	200
Totaal beschikbare middelen	1 463,475	2 795,465
Uitgaven		
Projecten risicogroepen	—	500
Projecten kinderopvang	863,475	400
Begeleidingsplan	500	500
Totaal uitgaven	1 363,475	1 400
Saldo 31 december 1993	100,0	1 395,465

Opmerkingen

a) De 500 miljoen frank voor het begeleidingsplan werd reeds in januari 1993 vastgelegd en in februari 1993 effectief uitbetaald (450 miljoen frank aan Gewesten en Gemeenschappen en 50 miljoen frank aan de R.V.A.).

b) Er werden in januari en februari 1993 reeds voor 250 miljoen frank projecten vastgelegd.

ANNEXE

FONDS POUR L'EMPLOI
UTILISATION DE LA COTISATION 0,18 P.C. — 0,25 P.C. —
0,15 P.C. POUR LES GROUPE A RISQUE

A. Evaluation budgétaire

1) Situation au 31 décembre 1992

Les cotisations 0,18 p.c. — 0,25 p.c. versées jusqu'au 31 décembre 1992 s'élevaient à 2 573,870 millions de francs.

A ce moment des projets étaient approuvés pour un montant de 1 510,395 millions de francs, dont 178,405 millions de francs avaient déjà été effectivement payés.

Ainsi, au 1^{er} janvier 1993 le solde des engagements (montant théorique, disponible pour les projets qui doivent encore être approuvés) s'élevait à:

2 573,870 millions de francs — 1 510,395 millions de francs =
1 063,475 millions de francs

Le solde des ordonnancements (montant théorique des paiements éventuels pour des projets déjà approuvés et encore à approuver) était de:

2 573,870 millions de francs — 178,405 millions de francs =
2 395,465 millions de francs

2) Perspectives pour 1993 (en millions de francs)

CONTROLE BUDGETAIRE INTRODUIT

Recettes	Engagements	Ordonnancements
Solde au 1 ^{er} janvier 1993	1 063,475	2 395,465
Cotisation 0,25 p.c. (solde 4 ^e trim. 1992)	200	200
Cotisation 0,15 p.c.	200	200
Total des moyens disponibles	1 463,475	2 795,465
Dépenses		
Projets groupes à risque	—	500
Projets accueil des enfants	863,475	400
Plan d'accompagnement	500	500
Total des dépenses	1 363,475	1 400
Solde 31 décembre 1993	100,0	1 395,465

Remarques

a) Les 500 millions de francs pour le plan d'accompagnement ont déjà été fixés en janvier 1993 et payés effectivement en février 1993 (450 millions de francs aux Régions et Communautés et 50 millions de francs à l'O.N.E.M.).

b) En janvier et février 1993, des projets ont déjà été déterminés pour un montant de 250 millions de francs.

B. Inhoudelijke evaluatie

Gebaseerd op voorlopige gegevens van een onderzoek door het H.I.V.A.

TABEL 1

Aantal projecten in het Tewerkstellingsfonds, deelnemers en budget

	Aantal projecten — Nombre de projets		Budget — Budget		Deelnemers — Participants	
	AC	%	AC (mio.)	%	AC	%
Vlaanderen. — <i>La Flandre</i>	41	42,7	808,3	46,1	3 038	33,3
Wallonië. — <i>La Wallonie</i>	32	33,3	385,9	22,0	2 152	23,6
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	11	11,5	78,9	4,5	240	2,6
Duitse Gemeenschap. — <i>La Comm. germanophone</i>	2	2,1	9,2	0,5	32	0,4
Nationaal. — <i>National</i>	10	10,4	472,3	26,9	3 662	40,1
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	96	100,0	1 754,6	100,0	9 124	100,0

B. Evaluation du contenu

Basée sur les données provisoires d'une enquête exécutée par l'H.I.V.A.

TABLEAU 1

Le nombre de projets dans le Fonds pour l'Emploi, participants et budget

TABEL 2

Indieners van projecten naargelang regio

TABLEAU 2

Ceux qui introduisent les projets selon la région

	Vl. — Fl.	W. — W.	D. Gem. — Com. g.	Br. — Br.	Nat. — Nat.	Totaal — Total
Onderneming/groep van ondernemingen. — <i>Entreprise/Groupe d'entreprises</i>	9	11	1	3	—	24
Paritaire opleidingscentra. — <i>Centres paritaires de formation</i>	1	2	—	1	3	7
Paritaire Comitès/Sociale fondsen. — <i>Commissions paritaires/Fonds sociaux</i>	—	1	—	1	6	7
Beroepsfederaties. — <i>Fédérations professionnelles</i>	2	—	—	—	—	2
Dagonderwijs. — <i>Enseignement de jour</i>	1	3	—	—	—	4
FOREM/ORBEM/VDAB/STC. — <i>FOREM/ORBEM/VDAB/CSE</i>	2	1	—	—	—	3
Privé-opleidingsinstituten. — <i>Instituts privés de formation</i>	—	—	—	2	—	2
Opleidingscentra voor risicogroepen. — <i>Centres de formation pour des groupes à risque</i>	16	14	1	4	—	35
Diversen. — <i>Divers</i>	10	—	—	1	1	12
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	41	32	2	11	10	96

TABEL 3

Deelnemers naar geslacht en leeftijd

TABLEAU 3

Les participants selon le sexe et l'âge

	Man — Homme	Vrouw — Femme	Totaal — Total
— 25 jaar. — <i>— 25 ans</i>	62,0	41,9	50,8
25-40 jaar. — <i>25-40 ans</i>	27,4	45,3	37,3
+ 40 jaar. — <i>+ 40 ans</i>	10,7	12,9	11,9
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	44,7	55,4	100,0

TABEL 4

Profiel van de deelnemers naar statuut en geslacht

	Man — Homme	Vrouw — Femme	Totaal — Total
Laaggeschoolden. — <i>Peu qualifiés</i>	54,4	57,1	55,0
Langdurig werklozen. — <i>Chômeurs de longue durée</i>	18,4	17,0	17,6
Deeltijds leerplichtigen. — <i>Scolarité obligatoire à temps partiel</i>	16,9	6,4	11,0
Gehandicapten. — <i>Handicapés</i>	12,1	10,4	11,1
Herintr./vrouw. werknemers. — <i>Réinsertion/travailleurs féminins</i>	—	8,8	4,9
Bestaansminimumtrekkers. — <i>Minimexés</i>	—	0,7	0,4
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	100,0	100,0	100,0

TABLEAU 4

Le profil des participants selon le statut et le sexe

TABEL 5

Inhoud van de opleiding naar regio

	Vl. — Fl.	W. — W.	D. Gem. — Com. g.	Br. — Br.	Totaal — Total
Opleiding. — <i>Formation</i>	45,8	57,0	100,0	59,3	49,2
K.B. 495 opleiding/tewerkstelling. — <i>A.R. 495 formation/occupation</i>	8,5	11,7	—	20,0	15,6
Industrieel leercontract. — <i>Contrat d'apprentissage industriel</i>	3,5	6,0	—	4,4	4,0
Reguliere tewerkstelling. — <i>Occupation régulière</i>	42,3	25,3	—	16,3	31,1

TABLEAU 5

Le contenu de la formation selon la région

SECTORALE C.A.O.'S M.B.T. DE AANWENDING VAN DE 0,25 PCT. VOOR DE TEWERKSTELLING VAN RISICOGROEPEN

Toestand op 11 september 1992

Voorafgaande opmerking

Op 11 september 1992 werden er 101 sectorale CAO's afgesloten, maar slechts van een 55-tal zijn er nadere gegevens bekend m.b.t. het bedrag van de 0,25 pct.

Aan de hand van de door de sectoren verstrekte gegevens omtrent de loonmassa, en op basis van het aantal goedgekeurde sectorale CAO's zou een bedrag van 2 197 049 000 Belgische frank voor 1991 aangewend worden ter bevordering van initiatieven ten voordele van risicogroepen (onvolledige cijfers: bijvoorbeeld cijfers P.C. nr. 137-nr. 218 ontbreken).

Er zijn 120 bedrijfs-CAO's afgesloten. Het bedrag van de bijdrage 0,25 pct. kan geraamd worden op 177 654 000 Belgische frank voor 1991. Naar schatting kan aan dit bedrag 5 pct. worden toegevoegd voor 1992.

C.C.T. SECTORIELLES RELATIVES A L'UTILISATION DU 0,25 P.C. POUR L'EMPLOI DES GROUPES A RISQUE

La situation au 11 septembre 1992

Remarque préalable

Au 11 septembre 1992, 101 CCT sectorielles ont été conclues, mais seulement pour 55 des données détaillées, relatives au montant du 0,25 p.c., sont connues.

Sur la base des données relatives à la masse salariale, fournies par les secteurs, et du nombre de CCT sectorielles approuvées, un montant de 2 197 049 000 francs belges aurait été utilisé en 1991 pour la promotion d'initiatives en faveur de groupes à risque (chiffres incomplets: par exemple les chiffres des C.P. n° 137-n° 218 manquent).

Au niveau des entreprises 120 CCT ont été conclues. Le montant de la cotisation de 0,25 p.c. peut être estimé à 177 654 000 francs belges pour 1991. D'après les estimations le montant pour 1992 est encore 5 p.c. plus haut.

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage — Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
102.1 — Hardsteengroeven en groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen. — <i>Des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut.</i>	—	1 750	—
102.2 — Hardsteengroeven en groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen. — <i>Des carrières de petit granit et de cal- caire à tailler des provinces de Liège et de Namur.</i>	—	425	—
102.3 — Porfiergroeven in de provincie Hene- gouwen en voor de kwartsietgroeven van Waals- Brabant. — <i>Des carrières de porphyre de la pro- vince de Hainaut et des carrières de quartzite du Brabant wallon.</i>	—	575	—
102.4 — Zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van Waals-Brabant. — <i>Des carrières de grès et de quartzite de tout le terri- toire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite du Brabant wallon.</i>	—	207	—
102.6 — Bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provin- cies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost- Vlaanderen en Limburg. — <i>Des carrières de gra- vier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg.</i>	Doelgroep — art. 173. — <i>Groupe cible — art. 173</i> Doelstelling. — <i>Objectif:</i> De bruggepensioneerde wordt vervangen door personen uit de risicogroepen (art. 173). — <i>En cas de prépension, le prépensionné sera rem- placé par des personnes qui font partie des grou- pes à risque (art. 173).</i>	377	377
102.7 — Kalksteengroeven, ceraentfabrieken en kalksteenovens van het arrondissement Door- nik. — <i>Des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai</i>	—	1 437	—
105 — Voortbrenging van non-ferro metalen. — <i>La production des métaux non ferreux</i>	Doelgroep — art. 173 a-b. — <i>Groupe cible — art. 173 a-b</i> — meest kwetsbaren (0,10 pct.). — <i>les plus vul- nérables (0,10 p.c.)</i> — andere risicogroepen. — <i>d'autres groupes à risque</i> De bijdrage wordt gestort op een paritair beheerde sectorale rekening « Opleiding kans- armen ». — <i>La cotisation est versée sur un compte sectoriel « Formation des défavorisés » géré paritairement.</i>	17 000	17 500
106.1 — Cementfabrieken. — <i>Les fabriques de ciment</i>	Doelgroep — art. 173 a-b. — <i>Groupe cible — art. 173 a-b</i> Omschrijving van inspanning. — <i>Description de l'effort:</i> — aanwerving van werklozen en werknemers uit risicogroepen. — <i>l'embauche de chômeurs et de travailleurs des groupes à risque;</i> — vorming en recyclage van weinig geschoolde werknemers. — <i>la formation et le recyclage de travailleurs peu qualifiés;</i> — vorming en herplaatsing van werknemers waarvan de taak door technologische transfor- matie is bedreigd. — <i>la formation et le remplace- ment de travailleurs desquels la transformation technologique est menacée;</i>		

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
	— onthaal van stagedoende leerlingen uit beroepsscholen. — <i>l'accueil d'étudiants d'écoles professionnelles qui font leur stage</i> ; — sluiten van brugpensioen-overeenkomsten. — <i>la conclusion d'accords sur la prépension</i> . 0,10pct. van de inspanning wordt aangewend voor de meest kwetsbaren. — <i>0,10p.c. de l'effort est utilisé pour les plus vulnérables</i> .	2 374	2 374
106.2 — Cementagglomeraten. — <i>Des agglomérés à base de ciment</i>	Doelgroep — art. 173 a-b. — <i>Groupe-cible — art. 173 a-b</i> Aanwerving van werkzoekenden. — <i>L'embauche de demandeurs d'emploi</i> : 17 in 1991. — <i>17 en 1991</i> . 17 in 1992. — <i>17 en 1992</i> .	13 750	—
106.3 — Vezelcement. — <i>Le fibrociment</i>	Doelgroep — art. 173 a. — <i>Groupe-cible — art. 173 a</i> . — Tewerkstelling van laaggeschoolden. — <i>L'occupation de personnes peu qualifiées</i> . — Verlenging van het akkoord 89/90 — 0,18 pct. — <i>La prolongation de l'accord 89/90 — 0,18 p.c.</i> : aanwerving van 4 laaggeschoolden voor 1 april 1989. — <i>l'embauche de 4 personnes peu qualifiées avant le 1 avril 1989</i> — Nieuw akkoord. — <i>Un nouvel accord</i> : Bijkomende aanwerving van 2 laaggeschoolden 0,07 pct. voor 1 april 1991. — <i>L'embauche supplémentaire de 2 personnes peu qualifiées — 0,07 p.c. avant le 1^{er} avril 1991</i> .	4 200	—
107-108 — Meester-kleermakers-kleermaaksters en naaisters en naai- en snijwerk voor dames. — <i>Des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières et la couture pour dames</i>	—	250	—
109 — Kleding- en confectiebedrijf. — <i>L'industrie de l'habillement et de la confection</i>	Doelgroep — risicogroepen — Koninklijk besluit 12 april 1991. — <i>Groupe-cible — Groupes à risque — Arrêté royal 12 avril 1991</i> . Aanwending voor 0,10 pct. voor. — <i>Utilisation de 0,10 p.c. pour</i> : — opleiding van werklozen uit risicogroepen via V.D.A.B.-centra. — <i>la formation de chômeurs des groupes à risque via les centres du F.O.R.E.M.</i> — sensibiliseren van aanwerving door het Instituut voor Vorming en Onderzoek. — <i>la sensibilisation de l'embauche par l'Institut de Formation et de Recherche</i> . Van 0,15 pct. voor. — <i>De 0,15 p.c. pour</i> : — positieve acties voor vrouwen. — <i>des actions positives pour les femmes</i> ; — vormingsinitiatieven voor laaggeschoolde werknemers. — <i>des initiatives de formation pour des travailleurs peu qualifiés</i> ; — alternerend leren/werken. — <i>la formation et le travail en alternance</i> ; — toekennen van een premie van 10 000 frank bij loopbaanonderbreking. — <i>l'octroi d'une prime de 10 000 francs en cas d'une interruption de carrière</i> .	30 000 (raming. — estimation) 40 000 (opbrengst. — rende- ment)	—

Benaming en nr. paritair comité — <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage — <i>Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation</i>	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — <i>Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)</i>	
		1991	1992
110 — Wasserij-, ververij- en ontvettings-bedrijven. — <i>Des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage</i>	Doelgroep art. 173 a-b — 0,10 pct. — <i>Groupe-cible — art. 173 a-b — 0,10 p.c.</i> — Tewerkstelling werknemers uit risicogroepen. — <i>L'occupation de travailleurs des groupes à risque:</i> vorming en positieve acties — 0,15 pct. — <i>formation et actions positives — 0,15 p.c.</i>	8 200	—
111 — Metaal-, machine- en elektrische bouw. — <i>Des constructions métallique, mécanique et au électrique</i>	De inning van de 0,25 pct. geschiedt door de M.V.E.N., met trimesteriële doorstorting aan de V.Z.W. Tewerkstelling en Opleiding van Risicogroepen Arbeiders M.V.E.N. — <i>La cotisation 0,25 pct. est encaissée par le M.V.E.N., avec un versement trimestriel à l'A.S.B.L. Occupation et Formation des Groupes à Risque de Travailleurs M.V.E.N.</i> 0,10 pct. wordt beheerd op nationaal vlak door voornoemde V.Z.W. — <i>0,10 p.c. est géré au niveau national par l'A.S.B.L. précitée.</i> 0,15 pct. wordt overgeheveld naar de gewestelijke V.Z.W.'s, belast met de opleiding. — <i>0,15 p.c. est transféré aux A.S.B.L. régionales, chargées de la formation.</i> Deze V.Z.W.'s moeten op het jaareinde een omstandig verslag voorleggen aan het P.C. 111 over de aanwending van deze bijdragen. — <i>À la fin de chaque année, ces A.S.B.L. doivent présenter un rapport détaillé à la C.P. 111 sur l'utilisation de ces montants.</i>	270 000	—
111 — Metaal-, machine- en elektrische bouw — sectie Antwerpen. — <i>Des constructions métallique, mécanique, et électrique — Anvers</i>	Luidens de nationale C.A.O. P.C. 111 van 18 februari 1991, goedgekeurd op 18 november 1991, wordt 0,15 pct. van de werkgeversbijdrage overgebracht naar de gewestelijke V.Z.W.'s, die met opleiding zijn belast. — <i>Selon la C.C.T. nationale C.P. 111 du 18 février 1991, approuvée le 18 novembre 1991, 0,15 p.c. de la cotisation patronale est transféré aux A.S.B.L. régionales, chargées de la formation.</i>	—	—
111 — Metaal-, machine- en elektrische bouw — sectie Limburg. — <i>Des constructions métallique, mécanique, et électrique — Limbourg</i>	Luidens de nationale C.A.O. P.C. 111 van 18 februari 1991, goedgekeurd op 18 november 1991, wordt 0,15 pct. van de werkgeversbijdrage overgebracht naar de gewestelijke V.Z.W.'s, die met opleiding zijn belast. — <i>Selon la C.C.T. nationale C.P. 111 du 18 février 1991, approuvée le 18 novembre 1991, 0,15 p.c. de la cotisation patronale est transféré aux A.S.B.L. régionales, chargées de la formation.</i>	—	—
112 — Garagebedrijf. — <i>Les entreprises de garage</i>	De aanwending van 0,25 pct. zal worden bepaald door het Sociaal Fonds en betrekking hebben op: — <i>Le Fonds social détermine comment le 0,25 p.c. sera utilisé et il s'agira:</i> — Uitbouw en ondersteuning van de werking en de opleidingsinitiatieven van de « Stichting voor de opleiding in de autosector ». — <i>De l'élaboration et du soutien du fonctionnement et des initiatives de formation de la « Fondation pour la formation dans l'industrie automobile ».</i> — Ondersteunen van tewerkstellingsinitiatieven met prioriteit voor risicogroepen ter vervanging van bruggepensioneerden. — <i>Du soutien des initiatives pour l'emploi avec la priorité des groupes à risque en cas de remplacement de prépensionnés</i>		

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage — Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
	— Ontplooien van initiatieven ter bevordering van de werkzekerheid van werklieden van 50 jaar en meer. — <i>Du développement de la garantie d'un emploi pour les personnes de 50 ans ou plus.</i>	36 900	—
113.4 — Pannbakkerijen in de streek van Kortrijk. — <i>Des tuileries de la région de Courtrai</i>	—	616	—
114 — Steenbakkerij. — <i>L'industrie des briques</i>	—	4 000	—
115.3 — Glasbedrijf — sector spiegelmakerij en fabricage van kunstramen. — <i>L'industrie verrière — Secteur miroiterie et vitraux d'art</i>	— Aanwerving of werkbehoud van werknemers uit de risicogroepen en de opleiding of omscholing van deze personen. — <i>L'embauche ou le maintien de l'emploi pour les travailleurs des groupes à risque et la formation ou le recyclage de ces personnes.</i> — Positieve acties voor vrouwen. — <i>Des actions positives pour les femmes.</i> — Gedeeltelijke aangroei loopbaanonderbrekingen. — <i>Une augmentation partielle du nombre d'interruptions de carrière</i>	3 987	3 987
116 — Scheikundige nijverheid. — <i>L'industrie chimique</i>	1. Verlenging van de C.A.O. 22 maart 1989. — <i>Prolongation de la C.C.T. 22 mars 1989</i> Bevordering van opleidings- en vormingsinitiatieven van werklieden in de bedrijfstak, toekomstige werknemers en risicogroepen (art. 173). — <i>Promotion des initiatives de formation des travailleurs dans ce secteur, des travailleurs futurs et des groupes à risque (art. 173):</i> — financiële steun bij aanwerving van risicogroepen. — <i>le soutien financier en cas d'embauche des groupes à risque;</i> — bijdragen tot elke actie gericht op professionele inschakeling van risicogroepen. — <i>des contributions à chaque action visant à l'insertion professionnelle de groupes à risque.</i> Vorming en tewerkstelling van risicogroepen 0,10 pct. — <i>La formation et l'occupation de groupes à risque 0,10 p.c.</i> Tewerkstellings- en vormingspremie 0,15 pct. — <i>Des primes pour l'emploi et la formation 0,15 p.c.</i> Een C.A.O. van 12 juni 1991 geeft een volledige beschrijving en bestemming van de inspanning voor vorming en tewerkstelling. — <i>Une C.C.T. du 12 juin 1991 donne une description complète et la destination de l'effort pour la formation et l'emploi.</i>	62 500	62 500
118 — Voedingsnijverheid. — <i>L'industrie alimentaire.</i>		80 000	—
119 — Handel in voedingswaren. — <i>Le commerce alimentaire.</i>	—	43 000	—
120 — Textielnijverheid en breiwerk. — <i>L'industrie textile et de la bonneterie.</i>	—	50 000	—
121 — Schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen. — <i>Les entreprises de nettoyage et de désinfection.</i>	In de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid wordt vanaf 1 juli 1991 het bedrag van de bijdrage voorbehouden aan een vormingsprogramma van de risicogroepen gebracht van 0,18 pct. op 0,32 pct. — <i>Dans les statuts du Fonds de la Sécurité d'Existence, le montant de la cotisation, réservée à un programme de formation pour les groupes à risque est élevé à partir du 1^{er} juillet 1991 de 0,18 p.c. à 0,32 p.c.</i>	22 662	—

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
122 — Vlasbereiding. — <i>La préparation du lin.</i>	—	625	—
123 — Textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers. — <i>L'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.</i>	—	982	—
124 — Bouwbedrijf. — <i>La construction.</i>	—	18 250	—
125.1 — Bosontginningen. — <i>Les exploitations forestières.</i>	—	750	—
125.2 — Zagerijen en aanverwante nijverheden. — <i>Les scieries et industries connexes.</i>	—	3 750	—
125.3 — Houthandel. — <i>Le commerce de bois.</i>	—	3 125	—
126 — Stofferij en houtbewerking. — <i>L'ameublement et l'industrie transformatrice du bois.</i>	—	25 000	—
127 — Handel in brandstoffen. — <i>Le commerce de combustibles.</i>	Vervanging van bruggepensioneerden door laaggeschoolden en volledig uitkeringsgerechtigde werklozen. — <i>Le remplacement des prépensionnés par des personnes peu qualifiées et par des chômeurs complets indemnisés.</i>	2 000	—
128.1 — Leerlooierij. — <i>La tannerie.</i>	—	604	—
128.2 — Schoeiselindustrie, laarzenmakers en maatwerkers. — <i>L'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.</i>	0,15 pct. wordt aangewend voor opleidingsinitiatieven. — <i>0,15 p.c. est utilisé pour des initiatives de formation.</i> 0,10 pct.: — <i>0,10 p.c. :</i> 0,05 pct. wordt aangewend voor het uitbetalen van een aanwervingspremie van 20 000 frank (art. 173 a); — <i>0,05 p.c. est utilisé pour le paiement d'une prime d'embauche de 20 000 francs (art. 173 a);</i> 0,05 pct. wordt gebruikt voor inleidende opleidingen om zich in te schrijven voor opleidingsinitiatieven. — <i>0,05 p.c. est utilisé pour des formations préparatoire pour s'inscrire aux initiatives de formation.</i>	1 750	—
128.3 — Marokijnwerk. — <i>La maroquinerie.</i>	0,15 pct. wordt aangewend voor opleidingsinitiatieven. — <i>0,15 p.c. est utilisé pour des initiatives de formation.</i> 0,10 pct.: — <i>0,10 p.c. :</i> 0,05 pct. wordt aangewend voor het uitbetalen van een aanwervingspremie van 20 000 frank (art. 173 a); — <i>0,05 p.c. est utilisé pour le paiement d'une prime d'embauche de 20 000 francs (art. 173 a);</i> 0,05 pct. wordt gebruikt voor inleidende opleidingen om zich in te schrijven voor opleidingsinitiatieven. — <i>0,05 p.c. est utilisé pour des formations préparatoires pour s'inscrire aux initiatives de formation.</i>	1 250	—
129 — Voortbrenging van papierpap, papier en karton. — <i>La production des pâtes, papiers et cartons.</i>	Art. 173 a-b: — <i>Art. 173 a-b:</i> Aanwerving vanaf 1.4.1991 van 40 personen behorende tot de risicogroepen. — <i>L'embauche de 40 personnes appartenant aux groupes à risque à partir du 1.4.1991.</i>	8 227	—
130 — Drukkerij-, grafische kunst en dagbladbedrijf. — <i>L'imprimerie, les arts graphiques et les journaux.</i>	—	30 000	—

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
132 — Ondernemingen van technische land- en tuinbouwbedrijven. — <i>Les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.</i>	—	800	—
133 — Tabaksbedrijf. — <i>L'industrie des tabacs.</i>	—	2 500	—
136 — Papier- en kartonbewerking. — <i>La transformation du papier et du carton.</i>	—	11 500	—
137 — Scheepsherstellingsbedrijf. — <i>La réparation de navires.</i>	Vormingsinitiatieven voor opleiding van langdurig werklozen als scheepsherstellers met plaatsingsmogelijkheden. — <i>Des initiatives de formation pour la formation des chômeurs de longue durée comme réparateur de navires avec des possibilités de placement.</i>	niet beschikbaar — pas disponible	niet beschikbaar — pas disponible
138 — Vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen. — <i>La fabrication et le commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.</i>	Forfaitaire tegemoetkoming van 5 000 frank (eerste zes maanden tewerkstelling en 2 500 frank voor de volgende zes maanden, via het Sociaal Fonds voor het vervaardigen en de handel in jutezakken). — <i>Une allocation forfaitaire de 5 000 francs (pendant les six premiers mois de l'occupation et 2 500 francs pour les six mois suivants, par le Fonds Social pour la fabrication et le commerce de sacs en jute).</i>	141 3 100	— —
139 — Binnenscheepvaart. — <i>La batellerie.</i>	—	11 000 (raming — estimation) Inkomsten — <i>Recettes</i> —0,50 pct — —0,50 p.c.	11 000 (raming — estimation) Inkomsten — <i>Recettes</i> —0,50 pct — —0,50 p.c.
140.01-02-03 — Vervoer openbare en sociale autobusdiensten en autocarondernemingen. — <i>Les transports publics et les services réguliers de bus et les entreprises d'autocars.</i>	De ondernemingen uit de sector betalen 0,50 pct. (Voortgezette overeenkomst in kader van artikel 171). — <i>Les entreprises du secteur paient 0,50 p.c. (accord prolongé dans le cadre de l'article 171).</i> Het doel is via de opleidingen VDAB-FOREM werklozen op te leiden tot autobus- of autocar-chauffeur - (langdurig werklozen en laaggeschoolden). — <i>Le but est de préparer des chômeurs au poste de chauffeur d'autobus ou d'autocars par des formations du VDAB-FOREM (de chômeurs de longue durée et de personnes peu qualifiées).</i>	16 380 of 8 190 — 16 380 ou 8 190 (0,25 pct. — 0,25 p.c.)	16 700 of 8 355 — 16 700 ou 8 355 (0,25 pct. — 0,25 p.c.)
140.04 — Vervoer van goederen. — <i>Le transport de marchandises.</i>	Het sectoraal Sociaal Fonds ontvangt via de R.S.Z. een bijdrage van 0,25 pct. ten behoeve van opleiding en tewerkstelling van risicogroepen, waarvan 0,10 pct. ten behoeve van de meest kwetsbaren. — <i>Par l'O.N.S.S., le Fonds Social sectoriel reçoit une cotisation de 0,25 p.c. pour la formation et l'emploi des groupes à risque, dont 0,10 p.c. pour les plus vulnérables.</i> Inlichtingen verstrekt door Sociaal Fonds: Doel: — <i>Informations fournies par le Fonds social: But:</i> — Basisopleidingen en vervolmakingscursussen voor vrachtwagenbestuurders via VDAB/FOREM. — <i>Des formations de base et des cours de perfectionnement pour des chauffeurs de camion par le VDAB/FOREM.</i> — ADR-opleidingen van vrachtwagenbestuurders via VDAB/FOREM. — <i>Des formations ADR pour des chauffeurs de camion par la VDAB/FOREM.</i> — Invoeren van optie vrachtwagenbestuurder in 3e graad secundair beroepsonderwijs. — <i>L'introduction d'une option chauffeur de camion dans le troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel.</i> — Studie en realisatie van opleidingen voor transportarbeider. — <i>L'étude et la réalisation de formations pour les travailleurs du transport.</i>	(Raming: 55 000) (Estimation: 55 000) 57 885 (1.7.90 tot 30.6.91) 57 885 (1.7.90 tot 30.6.91) 57 885 (1.7.90 jusqu'au 30.6.91)	(Raming: 55 000) (Estimation: 55 000) 57 885 (1.7.90 tot 30.6.91) (Estimation: 55 000) 57 885 (1.7.90 jusqu'au 30.6.91)

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
140.05-06 — Vervoer verhuisondernemingen en taxibedrijven. — <i>Transport: entreprises de déménagement et de taxis.</i>	1. Verhuisondernemingen. — <i>Les entreprises de déménagement.</i> Opleiding en tewerkstelling van risicogroepen met aanwending van 0,10 pct. voor de meest kwetsbaren. — <i>La formation et l'emploi des groupes à risque, avec l'utilisation de 0,10 p.c. pour les plus vulnérables.</i> 2. Taxibedrijven. — <i>Les entreprises de taxis.</i> Opleiding van 45plussers (langdurig werklozen) tot taxi-bestuurder. — <i>Les formations des personnes de plus de 45 ans (chômeurs de longue durée) comme chauffeurs de taxi.</i> De Raden van Beheer van de Sociale Fondsen zullen nadere regelen omschrijven.	2 000 2 000	— —
142.01 — Terugwinning van metalen. — <i>La récupération de métaux.</i>	—	1 887	—
142.02 — Terugwinning van lopen. — <i>La récupération de chiffons.</i>	—	663	—
142.03 — Terugwinning van papier. — <i>La récupération du papier.</i>	—	2 511	—
143 — Zeevisserij. — <i>La pêche maritime.</i>	—	1 200	—
145 — Tuinbouwbedrijf. — <i>Les entreprises horticoles.</i>	—	4 000	—
145.4 — Tuinbouwbedrijf, inplanten en onderhouden van parken en tuinen. — <i>Les entreprises horticoles, l'implantation et l'entretien de parcs et de jardins.</i>	—	2 500	—
149.1 — Elektriciens. — <i>Les électriciens.</i>	Aanwending van: — <i>L'utilisation:</i> 0,10 pct. voor meest kwetsbare categorieën. — <i>de 0,10 p.c. pour les catégories les plus vulnérables.</i> 0,15 pct. voor de vorming van werklozen van andere risicogroepen. — <i>de 0,15 p.c. pour la formation de chômeurs des autres groupes à risque.</i> Fonds voor Bestaanszekerheid voor de sector elektriciens C.A.O. 1.10.1991. — <i>Le Fonds de Sécurité d'Existence pour le secteur des électriciens C.C.T. 1.10.1991.</i> (Bevorderen en financieel ondersteunen van opleidings- en vormingsinitiatieven, gericht op kansarmen, al dan niet in samenwerking met onderwijsinstellingen of beroepsopleidingscentra). — <i>La promotion et le soutien financier d'initiatives de formation, en faveur des personnes défavorisées, éventuellement en collaboration avec des établissements d'enseignement ou des centres de formation professionnelle.</i>	20 120	—
149.2 — Koetswerk. — <i>La carrosserie.</i>	Risicogroepen - art. 173 a-b. — <i>Groupes à risque - art. 173 a-b</i> Vormingsinitiatieven voor risicogroepen te bepalen door het Sociaal Fonds, o.m. initiatieven genomen door de « Stichting voor Beroepsopleiding in de Autosector ». — <i>Des initiatives de formation pour les groupes à risque, à déterminer par le Fonds social, entre autre des initiatives prises par la « Fondation des Formations professionnelles dans l'Industrie Automobile ».</i>	5105	—

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
149.3 — Edele metalen. — <i>Les métaux précieux.</i>	Doelgroepen - art. 173 a-b. — <i>Groupes à risque - art. 173 a-b.</i> Ondersteuning via het Sociaal Fonds voor de tewerkstelling in de sektor Edele metalen van opleidings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen. — <i>Le soutien d'initiatives de formation et d'occupation pour les groupes à risque par le Fonds Social pour l'emploi dans le secteur des métaux précieux.</i>	960	—
149.4 — Metaalhandel. — <i>Le commerce du métal.</i>	0,10 pct. van de bijdrage wordt aangewend voor de meest kwetsbare groepen. — <i>0,10 p.c. de la cotisation est utilisé pour les groupes les plus vulnérables.</i> Vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen, waarbij het Sociaal Fonds de toepassingsmodaliteiten vastlegt met betrekking op: — <i>Des initiatives de formation et d'occupation pour les groupes à risque, pour lesquelles le Fonds Social détermine les modalités d'application en ce qui concerne :</i> — financiële steun bij aanwerving van jongeren en vervanging van bruggepensioneerden; — <i>le soutien financier en cas de l'embauche de jeunes et du remplacement des prépensionnés</i> — steun van werking en initiatieven door de Stichting voor opleiding in de autosector; — <i>le soutien du fonctionnement et des initiatives pour la Fondation pour la formation dans l'industrie automobile;</i> — financiële steun aan werkgevers/organismen voor vorming en opleiding; — <i>le soutien financier aux employeurs/organismes pour la formation;</i> — aanmoediging van initiatieven ter bevordering van werkzekerheid van werknemers van 50 jaar en meer (0,10 pct.). — <i>l'encouragement d'initiatives pour la promotion de la garantie de l'emploi des travailleurs de 50 ans ou plus (0,10 p.c.).</i>	20 120	—
150 — Gewoon pottengoed in potaarde. — <i>poterie ordinaire en terre commune.</i>	—	115	—
201 — Zelfstandige kleinhandel. — <i>Le commerce de détail indépendant.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible - art. 173:</i> Aanwending. — <i>Utilisation:</i> 0,125 pct. voor tewerkstellings- en vormingspremies. — <i>0,125 p.c. pour des primes d'occupation et de formation.</i> 0,125 pct voor kinderopvang. — <i>0,125 p.c. pour l'accueil des enfants.</i> Twee aanvullende C.A.O.'s werden gesloten op 24 juni 1991. — <i>Deux C.C.T. complémentaires ont été conclues le 24 juin 1991.</i> — Vorming en tewerkstelling van risicogroepen. — <i>La formation et l'occupation des groupes à risque:</i> * m.b.t. het toekennen van tewerkstellingspremies — vormingsinitiatieven. — <i>concernant l'octroi de primes d'occupation — initiatives de formation;</i> * positieve acties voor vrouwen en tewerkstellingsinitiatieven (kinderopvang). — <i>des actions positives pour les femmes et des initiatives pour l'emploi (l'accueil des enfants).</i>		

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
	— Oprichting van een Sociaal Fonds voor de aanwending van de 0,25 pct. — <i>La création d'un Fonds social pour l'utilisation du 0,25 p.c.</i>	100 000	—
202 — Levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen. — <i>Les magasins d'alimentation à succursales multiples.</i>	—	24 000	—
203 — Bedienden uit de hardsteengroeven. — <i>Les employés des carrières de petit granit.</i>	—	1 750	—
204 — Bedienden uit de porfiergroeven — kanton Lessen-Bierk-bij-Halle en Quenast. — <i>Les employés des carrières de porphyre du canton de Lessines, de Bierghes-Lez-Hal et de Quenast.</i>	Samenvoeging met P.C. 102.3. — <i>Système commun avec la C.P. 102.3.</i>	—	—
207 — Bedienden scheikundige nijverheid. — <i>Les employés de l'industrie chimique.</i>	—	141 000	—
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid — Antwerpen. — <i>Les employés des fabrications métalliques — Anvers.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible - art. 173</i>	104 000	—
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid — Brabant. — <i>Les employés des fabrications métalliques — Brabant.</i>	Doelgroepen - art. 173 a-b. — <i>Groupes-cibles - art. 173 a-b:</i> Uitbreiding begrip risicogroepen voor werklozen met diploma hoger algemeen secundair onderwijs. — <i>Extension de la notion groupes à risque pour les chômeurs avec un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.</i>	42 000 (17 000 te gebruiken voor groepen art. 173 a) 42 000 — (17 000 à utiliser pour les groupes art. 173 a)	42 000 (17 000 te gebruiken voor groepen art. 173 a) 42 000 — (17 000 à utiliser pour les groupes art. 173 a)
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid — Centrum. — <i>Les employés des fabrications métalliques — Centre.</i>	—	2 025	—
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid — Charleroi. — <i>Les employés des fabrications métalliques — Charleroi.</i>	—	5 480	—
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid — Henegouwen-Namen. — <i>Les employés des fabrications métalliques — Hainaut-Namur.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible - art. 173:</i> 4 gewestelijke C.A.O.'s werden op 6 mei 1991 bekrachtigd door het P.C. voor de bedienden van de metaalfabrikantennijverheid nl.: — <i>Le 4 mai 1991 4 C.C.T. régionales ont été confirmées par la C.P. pour les employés de l'industrie des fabricants de métaux, à savoir:</i> — Centrum. — <i>Centre</i> — Westen van Henegouwen. — <i>Hainaut occidental</i> — Charleroi. — <i>Charleroi</i> — Bergen-Borinage. — <i>Mons-Borinage</i>	2 025 1 343 5 480 1 350	— — — —
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid — Limburg. — <i>Les employés des fabrications métalliques — Limbourg.</i>	—	23 000	—
213 — Import, export, doorvoer en buitenlandse handel en voor maritieme- en expeditiekantoren. — <i>L'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et les bureaux maritimes et d'expédition.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible - art. 173:</i> Uitbreiding van het begrip risicogroepen. — <i>Extension de la notion groupes à risque.</i>		

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage <i>Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation</i>	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) <i>Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)</i>	
		1991	1992
	— Kansarme jongeren. — <i>Des jeunes défavorisés.</i> — Laaggeschoolden. — <i>Des personnes peu qualifiées.</i> Initiatieven voor professionele vorming. Vorming ingericht door de werknemersorganisatie. — <i>Des initiatives pour la formation professionnelle. La formation organisée par les organisations des travailleurs.</i>	25 000	—
214 — Bedienden van de Textielnijverheid en het Breiwerk. — <i>Les employés de l'industrie textile et de la bonneterie.</i>	—	12 500	—
215 — Bedienden van het kleding- en confectiebedrijf. — <i>Les employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.</i>	— Voortzetten van de genomen tewerkstellings- en vormingsinitiatieven ten belope van 0,10 pct. — <i>La prolongation d'initiatives d'occupation et de formation déjà prises pour 0,10 p.c.</i> — Onderzoek naar vormings- en tewerkstellingsinitiatieven. — <i>La recherche des initiatives de formation et d'occupation.</i> — Forfaitaire toekenning van een premie van 10 000 frank bij loopbaanonderbreking met vervanging. — <i>L'octroi forfaitaire d'une prime de 10 000 francs en cas d'interruption de carrière avec un remplacement.</i>	9 000	—
216 — Notarisbedienden. — <i>Les employés occupés chez les notaires.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible - art. 173:</i> Vorming en integratie in het arbeidsproces van risicogroepen via een V.Z.W. Notavi — Inning 0,25 pct. — <i>La formation et l'intégration dans la vie active des groupes à risque par une A.S.B.L. Notavi — encaissement 0,25 p.c.</i> 0,18 pct: bestemd voor risicogroepen — art. 173 en K.B. 12. april 1991 via een forfaitaire tegemoetkoming van 5 à 10 000 frank. — <i>0,18 p.c.: destiné aux groupes à risque — art. 173 en l'A.R. du 12 avril 1991 par une allocation forfaitaire de 5 à 10 000 francs.</i> 0,07 pct.: aangewend voor positieve acties vrouwen, recyclage-initiatieven, uitgroebanen, loopbaanonderbreking, vormingscursussen. — <i>0,07 p.c.: utilisé pour des actions positives pour les femmes, des initiatives de recyclage, des emplois de fin de carrière, des interruptions de carrière, des cours de formation.</i>	7 751	—
217 — Casinobedienden. — <i>Les employés de casino.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible - art. 173:</i> Storting van 0,25 pct. aan het Sociaal Fonds voor vorming van casinobedienden. — <i>Le versement de 0,25 p.c. au Fonds social pour la formation des employés de casino.</i> De Beheerraad stelt de uitvoeringsmaatregelen vast. — <i>Le Conseil de Gestion détermine les mesures d'exécution.</i>	1 605 1 822	— —
218 — Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden. — <i>La Commission Paritaire nationale auxiliaire pour employés.</i>	—	600 000	—

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage <i>Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation</i>	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — <i>Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)</i>	
		1991	1992
219 — Erkende controleorganismen. — <i>Les organismes de contrôle agréés.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible-art. 173:</i> Deze overeenkomst voorziet in: — <i>Cette convention prévoit:</i> — acties van het Fonds voor Opleiding van de erkende controleorganismen (F.E.C.O.) voor werklozen in beroepsopleiding, stage met zicht op job, alternerend leren/werken, project voor herintreders (0,10 pct. voor de meest kwetsbare categorieën); — <i>des actions du Fonds pour la Formation des organismes de contrôle agréés (F.F.O.C.A.) pour des chômeurs dans la formation professionnelle, le stage en vue d'un emploi, la formation/le travail en alternance, projet pour des travailleurs rentrants (0,10 p.c. pour les catégories les plus vulnérables);</i> — recyclage-initiatieven voor laaggeschoolde en/of oudere bedienden, positieve acties voor vrouwen, loopbaanonderbrekingen zoals uit-groeibanen en brugbanen (0,15 pct.). — <i>des initiatives de recyclage pour des personnes peu qualifiées et/ou des employés plus âgés, des actions positives pour les femmes, des interruptions de carrière comme fin de carrière et des emplois de transition (0,15 p.c.)</i>	3 000	—
220 — Bedienden voedingsnijverheid. — <i>Les employés de l'industrie alimentaire.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible-art. 173:</i> Het Instituut voor professionele vorming ontwikkelt initiatieven voor vorming en tewerkstelling van bedienden, door het toekennen van een premie aan werkgever/werknemer. — <i>L'Institut de Formation professionnelle développe des initiatives pour la formation et l'emploi des employés, en octroyant une prime à l'employeur/au travailleur.</i> Vorming richt zich op: — <i>La formation vise:</i> — risicogroepen; — <i>les groupes à risque;</i> — industriële leerlingen; — <i>les étudiants industriels;</i> — vorming van werknemers bij invoeren van nieuwe technologieën; — <i>la formation de travailleurs en cas de l'introduction de nouvelles technologiques.</i> De Raad van Beheer stelt de maatregelen vast. — <i>Le Conseil de Gestion détermine les mesures.</i>	108 000 (raming — <i>estimation</i>)	—
223 — Sport. — <i>Les sports.</i>	—	1 043	—
224 — Bedienden van de non-ferro metalen. — <i>Les employés des métaux non-ferreux.</i>	—	6 000	—
301.1 — Haven van Antwerpen. — <i>Le port d'Anvers.</i>	—	21 850	—
301.2 — Haven van Gent. — <i>Le port de Gand.</i>	—	1 800	—
301.4 — Havens van Oostende en Nieuwpoort. — <i>Les ports d'Ostende et de Nieuport.</i>	—	40	—
301.5 — Haven van Zeebrugge. — <i>Le port de Zeebrugge.</i>	—	1 700	—
302 — Hotelbedrijf. — <i>L'industrie hôtelière.</i>	—	60 000	—

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage — Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
305.1 — Privé-ziekenhuizen. — <i>Les hôpitaux privés.</i>	Doelgroep - art. 173. — <i>Groupe-cible-art. 173:</i> Deze C.A.O.'s voorzien met betrekking tot de risicogroepen in: — <i>En ce qui concerne les groupes à risque, ces C.C.T. prévoient:</i> — de financiering van tewerkstellers- en opleidingsinitiatieven ten behoeve van risicogroepen door het Fonds voor Bestaanszekerheid; — <i>le financement d'initiatives pour l'emploi et la formation en faveur des groupes à risque par le Fonds de Sécurité d'Existence;</i> — de indienstneming en opleiding van personen uit de risicogroepen; — <i>l'embauche et la formation de personnes, des groupes à risque;</i> — de indienstneming en bijscholing van al dan niet werkzoekende personen die de verzorgende functies niet meer uitoefenen; — <i>l'embauche et le perfectionnement de personnes, éventuellement des demandeurs d'emploi, qui n'effectuent plus de fonctions soignantes;</i> — de opleiding om personen uit de risicogroepen te herintegreren in het ziekenhuismilieu. — <i>la formation pour réintégrer des personnes des groupes à risque dans le milieu des hôpitaux.</i> Met betrekking tot de financiering: — <i>En ce qui concerne le financement:</i> — de vaststelling van de door de R.S.Z. te innen percentages over de periode van 1 juli 1991 tot 31 december 1992; — <i>la constatation des pourcentages à encaisser par l'O.N.S.S. dans la période du 1 juillet 1991 jusqu'au 31 décembre 1992;</i> — de aanpassing van de statuten van het Sociaal Fonds aan dit doel. — <i>l'adaptation des statuts du Fonds social à ce but.</i>	90 000	—
305.2 — Inrichtingen die niet aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn. — <i>Les établissements qui ne sont pas soumis à la loi sur les hôpitaux</i>	Doelgroep — art. 173a. — <i>Groupe-cible — art. 173a:</i> Nemen van nieuwe vormings- en tewerkstellingsinitiatieven. — <i>Prendre des nouvelles initiatives pour la formation et l'emploi:</i> — positieve acties voor vrouwen. — <i>des actions positives pour les femmes;</i> — brugbanen. — <i>emplois de transition;</i> — loopbaanonderbrekingen als uitgroeiabaan. — <i>des interruptions de carrière comme fin de carrière;</i> Door de R.S.Z. werden op 1 september 1992 volgende bijdragen overgemaakt. — <i>Le 1^{er} septembre 1992, l'O.N.S.S. a transféré les cotisations suivantes:</i> — 6 349 000 frank aan het Sociaal Fonds Kinderopvang. — <i>6 349 000 francs au Fonds social pour l'Accueil des Enfants;</i> — 15 300 000 frank aan het Sociaal Fonds medisch-sociale sector (Vlaamse Gemeenschap). — <i>15 300 000 francs au « Fonds social pour le secteur médico-social » (Communauté flamande);</i> — 10 700 000 frank aan het « Fonds social pour le secteur médico-social ». — <i>10 700 000 au Fonds social pour le secteur médico-social.</i>	18 000	—
306 — Verzekeringswezen. — <i>Les entreprises d'assurances</i>	—	73 449	—

Benaming en nr. paritair comité — <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage — <i>Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation</i>	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) — <i>Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)</i>	
		1991	1992
308 — Maatschappijen hypothecaire leningen. — <i>Les sociétés de prêts hypothécaires</i>	—	—	—
310 — Bankwezen. — <i>Les banques</i>	—	170 000	—
311 — Grote kleinhandelszaken. — <i>Les grandes entreprises de vente au détail</i>	—	18 250	—
312 — Warenhuizen. — <i>Les grands magasins</i>	—	41 750	—
314 — Kappersbedrijf en schoonheidszorgen. — <i>La coiffure et les soins de beauté</i>	Doelgroep — art. 173. — <i>Groupe-cible — art. 173:</i> Voorzien in de behoeften tot continue vorming en bijscholing van de laaggeschoolde werknemers. — <i>Répondre aux besoins d'une formation et d'un perfectionnement continus pour les travailleurs peu qualifiés.</i> Voorzien in de behoeften tot herscholing van de werkzoekenden die hun professionele carrière hebben onderbroken om zich te wijden aan de opvoeding van hun kinderen, de kinderen van hun echtgenoot of deze van de persoon met wie ze samenwonen. — <i>Répondre aux besoins de recyclage pour les demandeurs d'emploi qui ont interrompu leur carrière professionnelle pour s'occuper de l'éducation de leurs enfants, des enfants de leur mari(e) ou de ceux de la personne avec qui ils cohabitent.</i> Voorzien in specifieke opleidingsprogramma's ten behoeve van de werkzoekende die op het ogenblik van indienstneming gedurende de achttien maanden voorafgaand aan de indienstneming zonder onderbreking werkloosheids- of wachtuitkeringen genoten heeft voor alle dagen van de week. — <i>Prévoir des programmes de formation spécifiques en faveur du demandeur d'emploi qui, au moment de son engagement, bénéficiait, sans interruption, d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine, pendant la période de dix-huit mois qui ne suivent plus le programme scolaire complet de l'enseignement secondaire.</i> Voorzien in de behoeften tot vorming en bijscholing van deeltijds leerplichtigen, die het secundair onderwijs met volledig leerplan niet meer volgen. — <i>Répondre aux besoins de formation et de perfectionnement de personnes scolarisables à temps partiel, qui ne suivent plus le programme scolaire complet de l'enseignement secondaire.</i> Voorzien in een brede waaier van vormings-initiatieven ten behoeve van hogergenoemde risicogroepen. De ondernemingen helpen bij het organiseren en inrichten van de continue vorming en bijscholing van hun werknemers, behorend tot hogergenoemde risicogroepen. — <i>Prévoir un éventail très large d'initiatives de formation en faveur des groupes à risque précités. Les entreprises donnent un coup de main pour l'organisation et l'établissement d'une formation continue et d'un recyclage de leurs travailleurs, qui appartiennent aux groupes à risque précités.</i>		

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Samenvatting van de C.A.O. inzake de aanwending van de bijdrage Résumé de la C.C.T. relative à l'utilisation de la cotisation	Bedrag 0,25 bijdrage (in duizenden franken) Montant de la cotisation 0,25 p.c. (en milliers de francs)	
		1991	1992
	Het verspreiden onder de werkgevers en de werknemers van inlichtingen betreffende de keuzemogelijkheden tot continue vorming en bijscholing. — <i>Diffuser, parmi les employeurs et les travailleurs, des informations sur les choix éventuels pour la formation continue et le recyclage.</i>	4 922	
316 — Koopvaardij. — <i>La marine marchande</i>	Doelgroep. — <i>Groupe-cible:</i> Omvorming van langdurig werklozen en laaggeschoolden tot polyvalente matrozen. — <i>Faire des chômeurs de longue durée et de personnes peu qualifiées, des matelots polyvalents</i>	3 000 (raming) 4 500 (verslag voorzitter) — 3 000 (estimation) 4 500 (rapport président)	3 000 (raming) 4 500 (verslag voorzitter) — 3 000 (estimation) 4 500 (rapport président)
317 — Bewakingsdiensten. — <i>Les services de garde</i>	Doelgroep — art. 173 a-b. — <i>Groupe-cible — art. 173 a-b:</i> Integratie van langdurig werklozen in het arbeidscircuit. — <i>Intégration de chômeurs de longue durée dans le circuit de l'emploi.</i> Aanwerving van 12 personen (laaggeschoolden — langdurig werklozen). — <i>L'embauche de 12 personnes (peu qualifiées — chômeurs de longue durée).</i>	10 067	—
318 — Gezins- en bejaardenhelpsters (Franse Gemeenschap). — <i>Les aides familiales et les aides seniors (Communauté française)</i>	Doelgroep — art. 173. — <i>Groupe-cible — art. 173:</i> Beroepsopleiding en indienstneming. — <i>La formation professionnelle et l'embauche.</i>	2 684	—
318 — Gezins- en bejaardenhelpsters (Vlaamse Gemeenschap). — <i>Les aides familiales et les aides seniors (Communauté flamande)</i>	Doelgroep — art. 173. — <i>Groupe-cible — art. 173:</i> Beroepsopleiding van langdurig werklozen en laaggeschoolde werknemers via de Vormingscentra. — <i>La formation professionnelle de chômeurs de longue durée et de travailleurs peu qualifiés par les centres de formation.</i>	11 793	—
319 — Opvoedings- en huisvestingsinrichtingen (Franse Gemeenschap). — <i>Les maisons d'éducation et d'hébergement (Communauté française)</i>	—	14 000	—
319 — Opvoedings- en huisvestingsinrichtingen (Vlaamse Gemeenschap). — <i>Les maisons d'éducation et d'hébergement (Communauté flamande)</i>	—	24 488	—
322 — Sector van de Uitzendarbeid (N.A.R.). — <i>Le secteur du travail intérimaire (C.N.T)</i>	—	35 000	—
324 — Diamantnijverheid en -handel. — <i>L'industrie et le commerce du diamant</i>	—	8 000	—
325 — Openbare kredietinstellingen. — <i>Les institutions publiques de crédit</i>	—	90 230	8

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992
102.1 — Hardsteengroeven en groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen. — <i>Des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut</i>	—	—	—
102.2 — Hardsteengroeven en groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen. — <i>Des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur</i>	—	—	—
102.3 — Porfiergroeven in de provincie Henegouwen en voor de kwartsietgroeven van Waals-Brabant. — <i>Des carrières de porphyre de la province de Hainaut et des carrières de quartzite du Brabant-wallon</i>	—	—	—
102.4 — Zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van Waals-Brabant. — <i>Des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite du Brabant-wallon</i>	—	—	—
102.6 — Bedrijf der grint- en zandgroeven welke in open lucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg. — <i>Des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre-Occidentale, de Flandre-Orientale et de Limbourg</i>	De bruggepensioneerden worden vervangen door personen uit de risicogroepen. — <i>En cas de prépension, les prépensionnés sont remplacés par des personnes appartenant aux groupes à risque.</i>	—	—
102.7 — Kalksteengroeven, cementfabrieken en kalksteenovens van het arrondissement Doornik. — <i>Des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai</i>	—	—	—
105 — Voortbrenging van non-ferro metalen. — <i>La production des métaux non-ferreux</i>	Verslag van 12 augustus 1992. — <i>Rapport du 12 août 1992</i> a) Initiatieven om projecten van industrieel leerlingwezen te financieren 0,15 pct. (ongeveer 10 miljoen). 20 leerlingen werden opgeleid tot in juni 1992. — <i>Des initiatives pour le financement de l'apprentissage industriel 0,15 p.c. (environ 10 millions). Jusqu'en juin 1992, 20 étudiants ont été formés.</i> b) Aanwervings- en opleidingsinitiatieven ten voordele van andere risicogroepen (oudere en laaggeschoolde werklozen) via premies. — <i>Des initiatives pour l'embauche et la formation en faveur d'autres groupes à risque (des chômeurs plus âgés et les peu qualifiés) par des primes.</i> c) Opleidingspremies voor gestructureerde opleiding van eigen werknemers. — <i>Des primes pour la formation structurée des propres travailleurs.</i> d) Initiatieven in verband met alternerend leren/werken. — <i>Des initiatives pour la formation/le travail en alternance.</i> e) Initiatieven om wegens herstructuratie bedreigde werknemers een opleiding te geven om hen aan de nieuwe taak aan te passen. — <i>Des initiatives pour fournir aux travailleurs, menacés à cause d'une restructuration, une formation afin de les préparer à une autre tâche.</i>		

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s — Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
	Verslag van 7 oktober 1991 — Lopende of in voorbereiding zijnde projecten. — <i>Rapport du 7 octobre 1991 — Des projets en exécution ou en préparation</i> — Industrieel leerlingwezen: 32 leerlingen (15 monteerders — 17 onderhoudstechnici). — <i>L'apprentissage industriel: 32 étudiants (15 monteurs — 17 mécaniciens)</i> . — Aanwerving van vrouwen in mannenberoepen (toekenning van een opleidingspremie aan een bedrijf). — <i>L'embauche de femmes pour des emplois masculins (l'octroi d'une prime de formation à une entreprise)</i> . — Herscholing werklieden (cf. e). — <i>Le recyclage des travailleurs (cf. e)</i> .	10 000	10 000
106.1 Cementfabrieken. — <i>Les fabriques du ciment</i>	1. Aanwerving van 1 werknemer uit risicogroepen. — <i>L'embauche d'un travailleur appartenant aux groupes à risque</i> 2. Vorming en herscholing in andere functies van 13 laaggeschoolde werknemers, zonder beroepskwalificatie. — <i>La formation et le recyclage dans d'autres fonctions de 13 travailleurs peu qualifiés, sans qualification professionnelle</i> 3. Onthaal van leerlingen van secundair en hoger onderwijs. — <i>L'accueil d'étudiants de l'enseignement secondaire et supérieur</i> 4. Samenwerking met drie technische scholen (Mons-Visé). — <i>La coopération de trois écoles techniques (Mons-Visé)</i> 5. Peterschap in onderneming - subsidies voor aankoop van materieel van scholen. — <i>Le parrainage dans des entreprises - des subventions pour l'achat de matériel des écoles</i> 6. Samenwerking Forem-Mons (alternerend leren-werken). — <i>La coopération Forem-Mons (la formation/le travail en alternance)</i> 7. Behoud stelsel brugpensioen. — <i>Le maintien du régime des prépensions</i>	2 440	2 440
106.2 Cementagglomeraten. — <i>Des agglomérés à base de ciment</i>	Aanwerving van 19 werkzoekenden in 1991. Voor 1992 zal eind december een evaluatie worden opgesteld. — <i>L'embauche de 19 demandeurs d'emploi en 1991. A la fin de décembre, une évaluation sera effectuée pour 1992</i>	—	—
106.3. Vezelcement. — <i>Le fibrociment</i>	Aanwerving van 4 laaggeschoolden voor 1 april 1989 - 0,18 pct. — <i>L'embauche de 4 personnes peu qualifiées avant le 1^{er} avril 1989 - 0,18 p.c.</i> Bijkomende aanwerving van 2 laaggeschoolden voor 1 april 1991 - 0,07 pct. — <i>L'embauche supplémentaire de 2 personnes peu qualifiées avant le 1^{er} avril 1991 - 0,07 p.c.</i> 4 mannen en 2 vrouwen werden aangeworven. — <i>4 hommes et 2 femmes sont embauchés</i>	4 350 = 0,26 %	4 611 = 0,29 %
107-108. Meester - kleermakers-kleermaaksters en naaisters en naai- en snijwerk voor dames. — <i>Des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières et la couture pour dames</i>	—	—	—
109. Kleding- en confectiebedrijf. — <i>L'industrie de l'habillement et de la confection</i>	— Opleidingen gestart in 1991 door I.V.O.C. (33 cursisten). — <i>Des formations commencées en 1991 par l'I.V.O.C. (33 participants au cours)</i> — Uitbreiding van de tewerkstellingspremie (15 000 frank) door I.V.O.C. — <i>L'extension de la prime pour l'occupation (15 000 francs) par l'I.V.O.C.</i>		

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992

— Acties deeltijds leren (40 kandidaten) (Financiële steun van het Europees Fonds aan de werkgever bij opleiding). — *Des actions de travail à temps partiel (40 candidats) (Intervention financière du Fonds européen au profit de l'employeur en cas de formation)*

— Externe toelage aan de werkgever van 25 000 frank door I.V.O.C. — *Un supplément extérieur à l'employeur de 25 000 francs par l'I.V.O.C.*

— Beroepsloopbaanonderbreking: (246 gevallen in 1991/1992. Vorming en opleiding (Stimuleren van initiatieven door I.V.O.C.). — *L'interruption de la carrière professionnelle (246 interventions en 1991/1992). La formation (la stimulation des initiatives par l'I.V.O.C.).* Onderzoek naar opleidingsbeleid en opleidingsbehoeften via H.I.V.A. en R.I.A.T. — *Une enquête de la politique et des besoins de formation par l'H.I.V.A. et le R.I.A.T.*

— Voorstel tot uitwerking van actieplannen in modelbedrijven. — *La proposition pour l'élaboration de plans d'action dans des entreprises-pilotes*

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s — Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
110 Wasserij-, ververij- en ontvettings- bedrijven. — <i>Des blanchisseries et des entrepri- ses de teinturerie et dégraissage</i>	Het Gemeenschappelijk Fonds voor de vorming in de wasserijen heeft een verslag opgesteld over de periode 1989-1992. — <i>Le Fonds commun pour la formation dans les blanchisseries a rédigé un rapport sur la période 1989-1992</i> 1. Vormingsinitiatieven op ondernemingsvlak — <i>Des initiatives de formation au niveau de l'entreprise:</i> 1980: 100 inschrijvingen in 1990. — <i>1980: 100 inscriptions en 1990.</i> 1990: 84 inschrijvingen in 1991. — <i>1990: 84 ins- criptions en 1991</i> 1991: 28 inschrijvingen. — <i>1991: 28 inscriptions</i> 2. Positieve acties voor vrouwen — <i>2. Des actions positives pour les femmes:</i> — 47 loopbaanonderbrekingen in 1991 via pre- mies. — <i>47 interruptions de carrière en 1991 par des primes.</i> — Bijdragen van het Fonds in cursuskosten van werknemers voor algemene vorming en ver- volmaking beroepsbekwaamheden. — <i>Inter- vention du Fonds pour les coûts de travailleuses pour une formation générale et le perfection- nement des qualifications professionnelles.</i> Bijkomende vorming van personeel. — <i>La for- mation complémentaire de personnel</i>	14 567 vanaf einde 1991 484 (1e trimester 1991) 432 (2e trimester 1992) 960 — 14 567 à partir de la fin de 1991 484 (1 ^{er} trimestre 1991) 432 (2 ^e trimestre 1992) 960	— — 484 (1e trimester 1991) 432 (2e trimester 1992) 960 — — 484 (1 ^{er} trimestre 1991) 432 (2 ^e trimestre 1992) 960
111. Metaal-, machine- en elektrische bouw. — <i>Des constructions métallique, mécanique et élec- trique</i>	De nota van 8 mei 1991, ref. CA/C/PC 111/JVD/ VA3219 betreffende de vraag tot vrijstelling van de bijdrage van 0,25 pct. aan het Tewerkstel- lingsfonds geeft een uitvoerige omschrijving van de wijze van aanwending van de bijdrage, de besteding van de risicogroepen via de Geweste- lijke Fondsen en de evaluatie en controle. — <i>La note du 8 mai 1991, réf. CA/C/PC 111/JVD/VA/ 3219, relative à la question de dispense de la coti- sation de 0,25 p.c. au Fonds pour l'Emploi, donne une description détaillée de la manière d'utiliser la cotisation, de l'utilisation pour les groupes à risque par les Fonds régionaux et de l'évaluation et du contrôle</i>	—	—

Benaming en nr. paritair comité — <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s — <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992

111. Metaal-, machine- en elektrische bouw - sectie Antwerpen. — *Des constructions métallique, mécanique, électrique - section Anvers*

Door het F.T.M.A., V.Z.W. (Fonds voor Tewerkstelling en Opleiding in de Metaalverwerkende Nijverheid - Provincie Antwerpen, werd een verslag opgesteld, goedgekeurd door de paritaire sectie. — *Le F.E.F.I.M. A.S.B.L. (Fonds pour l'Emploi et la Formation dans l'Industrie métallique - Province d'Anvers, a rédigé un rapport, approuvé par la section paritaire*

Doelgroep. — *Groupe-cible:*

— Laaggeschoolde werknemers ouder dan 18 jaar. — *Les travailleurs peu qualifiés de plus de 18 ans*

— Werknemers van minstens 50 jaar, die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of invoering van nieuwe technologieën. — *Les travailleurs d'au moins 50 ans, qui sont confrontés à un licenciement collectif, à une restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies*

Bij- of herscholing van risicogroepen, door het organiseren van cursussen via het Fonds voor Tewerkstelling en Opleiding in de metaalverwerkende nijverheid Antwerpen ten belope van 0,15 pct., via interbedrijfsinitiatieven. — *Le perfectionnement ou le recyclage de groupes à risques, en instituant des cours par le Fonds pour l'Emploi et la Formation dans l'Industrie métallique à Anvers pour un montant de 0,15 p.c. via des initiatives entre différentes entreprises*
In 1992 zijn reeds 9 opleidingen gegeven. — *En 1992, 9 formations ont déjà été organisées*

111. Metaal-, machine- en elektrische bouw - sectie Limburg. — *Des constructions métallique, mécanique et électrique - section Limbourg*

0,15 pct. van de loonmassa wordt besteed door het Fonds voor Tewerkstelling en Opleiding - Limburg voor: — *0,15 p.c. de la masse salariale est dépensé par le Fonds pour l'Emploi et la Formation - Limbourg pour:*

— Samenwerking met V.D.A.B. voor vinden van vacatures/weer-werk-actie: tewerkstelling van 55 mensen in 13 bedrijven, —35 vrouwen +20 mannen. — *La collaboration avec le V.D.A.B. afin de trouver des vacances/des actions «weer-werk»: l'occupation de 55 personnes dans 13 entreprises, —35 femmes +20 hommes*

— Opleiding voor werkzoekenden. — *La formation pour des demandeurs d'emploi.*

* Electromechanica (14 cursisten). — *Electromécanique (14 participants).*

* Lassen voor vrouwen (15 cursisten). — *La soudure pour les femmes (15 participants).*

* Elektromechanisch operator (10 cursisten). — *L'opérateur électromécanique (10 participants).*

* Opleidingen van 96 vrouwelijke werkzoekenden bij Philips. — *La formation de 96 p.c. demandeurs féminins d'emploi chez Philips.*

* Kunststofverwerking (8 + 6 bij/herscholing). — *La transformation de matières synthétiques (8 + 6 perfectionnements/recyclages).*

* Planlezer (16 cursisten). — *La lecture de plans (16 participants).*

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Évaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992
	* Diverse initiatieven door bedrijven. — <i>Diverses initiatives prises par des entreprises.</i> * C.D.I.-Toepassingen. — <i>Des applications C.D.I.</i> — Initiatieven door F.T.M.L. met V.D.A.B. voor beroepsopleiding. — <i>Des initiatives prises par le F.E.F.I.M. et le V.D.A.B. pour la formation professionnelle</i>		
112. Garagebedrijf. — <i>Des entreprises de garage</i>	1. De C.A.O. inzake risicogroepen werd verlengd voor onbepaalde tijd. Een V.Z.W. Stichting voor Beroepsopleiding in de Autosector werd opgericht op 29 november 1989 voor onbepaalde tijd. — <i>La C.C.T. sur les groupes à risque est prolongée pour une durée indéterminée.</i> <i>Le 29 novembre 1989 on a déjà constitué, pour une durée indéterminée, une A.S.B.L. Fondation professionnelle dans l'Industrie automobile</i> Als lid van de stichting werd toegevoegd: — <i>Comme membre de la Fondation a été ajouté:</i> 1. Het Sociaal Fonds voor het Koetswerk (149/2); — <i>Le Fonds social pour la Carrosserie (149/2);</i> 2. Het Sociaal Fonds voor de Metaalhandel (149/4). — <i>Le Fonds social pour le commerce du métal (149/4).</i> Uit het verslag van de stichting blijkt dat volgende initiatieven werden genomen: — <i>Du rapport de la fondation, il ressort que les initiatives suivantes ont été prises:</i> 1. Voorschakeltrajecten - 30 personen in 1991. — <i>1. Des trajets de pré-insertion - 30 personnes en 1991.</i> 2. Tewerkstellingspolitiek ten bate van werklözen uit risicogroepen, samen met V.D.A.B./Forem, 198 opleidingen verstrekt met 72 aanwervingen in 1991; zelfde perspectief voor 1992. — <i>La politique de l'emploi en faveur de chômeurs des groupes à risque, ensemble avec le V.D.A.B./Forem, 198 formations prévues avec 72 embauches en 1991; la même perspective pour 1992.</i> 3. Jongerenplan: alternerend leren/werken via C.D.O. - 59 contracten gesloten in 1991 (verwacht 70 contracten in 1991). — <i>Plan pour les jeunes: la formation/le travail en alternance par le C.E.H.R. - 59 contrats conclus en 1991 (attendu 70 contrats en 1991).</i> Uit het verslag van het Sociaal Fonds voor het Garagebedrijf blijkt dat premies werden toegekend, neerkomende op 1 020 aanwervingen. — <i>Le rapport du Fonds social pour les entreprises de garage relève que les primes ont été octroyées, ce qui revient à 1 020 embauches</i>		
113.4 Pannenbakkerijen in de streek van Kortrijk. — <i>Des tuileries de la Région de Courtrai</i>	—	616	—
114 Steenbakkerij. — <i>L'industrie des briques</i>	—	—	—

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
115.3 Glasbedrijf - sector spiegelmakerij en fabricage van kunstramen. — <i>L'industrie verrière - secteur miroiterie et vitraux d'art</i>	Verslag van de Voorzitter (over 1991) - Sector spiegelfabricage. - <i>Rapport du président (sur 1991) — secteur de la fabrication de miroirs</i> Dit bedrag werd aangewend in 7 ondernemingen van de sector voor de aanwerving van 34 werknemers voor een bedrag van 9 746 741 frank. — <i>Ce montant a été utilisé dans 7 entreprises du secteur pour l'embauche de 34 travailleurs pour un montant de 9 746 741 francs</i> — 1 werknemer altemnerend werken. — <i>1 travailleur au travail en alternance</i> — 3 werkzoekenden. — <i>3 demandeurs d'emploi</i> — 1 langdurig werkloze. — <i>1 chômeur de longue durée</i> — 29 laaggeschoolden. — <i>29 personnes peu qualifiées</i>	9 7 46	—
116 Scheikundige nijverheid. — <i>L'industrie chimique</i>	— Individuele acties van bedrijven, met vrijstelling. — <i>Des actions individuelles d'entreprises, avec dispense</i> — Financiering door het Fonds voor vorming van projecten opgezet door niet-commerciële opleidingsinstellingen — <i>Le financement par le Fonds pour la formation de projets mise en marche par des institutions de formation non-commerciales:</i> * Acto V.Z.W. — <i>Acto A.S.B.L.</i> * Via V.Z.W. — <i>Via A.S.B.L.</i> * Archipel. — <i>Archipel</i> — Financiering door het Fonds voor vorming van projecten opgezet door bedrijven uit de sector. — <i>Le financement par le Fonds pour la formation de projets mis en marche par des entreprises du secteur</i> — Onderzoek naar samenwerkingsmogelijkheden met V.D.A.B./Forem. — <i>Enquête des possibilités de collaboration avec le V.D.A.B./Forem</i> — Aanwerving. — <i>L'embauche</i> — <i>Siraproject (opleiding van 50 jongeren in kader koninklijk besluit 495 tot gewoon proces-operator). — Le projet Sira (la formation de 50 jeunes dans le cadre de l'arrêté royal 495 à des opérateurs de procès habituels).</i>	Acto V.Z.W. 4 500 Via V.Z.W. 2 200 Archipel 5 000 Vorming (arbeiders) 22 000 Toestand op 3 september 1992 — Acto A.S.B.L. 4 500 Via A.S.B.L. 2 200 Archipel 5 000 Formation (travailleurs) 22 000 La situation au 3 septembre 1992	Acto V.Z.W. 4 500 Via V.Z.W. 2 200 Archipel 5 000 Vorming (arbeiders) 22 000 Toestand op 3 septembre 1992 — Acto A.S.B.L. 4 500 Via A.S.B.L. 2 200 Archipel 5 000 Formation (travailleurs) 22 000 La situation au 3 septembre 1992

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992

118 — Voedingsnijverheid. — *L'industrie alimentaire.*

Het Instituut voor Professionele Vorming (I.P.V.) heeft in 1989 een systeem voor hulp bij tewerkstelling opgezet en voor 1991/1992 voortgezet. Premies worden toegekend aan werkgevers die werklozen uit risicogroepen in dienst nemen. Ongeacht diverse initiatieven met betrekking tot alternerende vorming, vorming van werknemers uit de risicogroepen, werden tot op 6 juli 1992 een aantal premies bij aanwerving en vorming, ten belope van meer dan 34 miljoen Belgische frank toegekend aan 179 bedrijven en 541 personen, waarvan 472 betrekking hebben op aanwervingen onder de risicogroepen. — *L'Institut pour la Formation professionnelle (I.F.P.) a mis en marche en 1989 un système d'assistance en cas d'occupation et il l'a continué en 1991/1992. Des primes sont octroyées aux employeurs qui embauchent des chômeurs appartenant aux groupes à risque. Outre diverses initiatives qui ont trait à la formation en alternance, la formation de travailleurs des groupes à risque, un certain nombre de primes en cas d'embauche et de formation a été octroyé jusqu'au 6 juillet 1992, pour un montant de 34 millions de francs belges à 179 entreprises et 541 personnes, dont 472 ont trait à des embauches parmi les groupes à risque.*

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
	— Laaggeschoolden. — <i>Des personnes peu qualifiées</i>: 387 — Langdurig werklozen. — <i>Des chômeurs de longue durée</i>: 16 — Loopbaanonderbreking. — <i>Des interruptions de carrière</i>: 5 — Deeltijdse contracten. — <i>Des contrats à temps partiel</i>: 15 — Industrieel leerlingwezen. — <i>L'apprentissage industriel</i>: 33 — Koninklijk besluit 495. — <i>Arrêté royal</i>: 495 16 — 472 Vorming onder risicogroepen 0,15 pct. — <i>La formation parmi les groupes à risque 0,15 p.c.</i> Opleidingspremies werden toegekend aan 15 bedrijven voor 450 werknemers. — <i>Des primes pour des formations sont octroyées à 15 entreprises pour 450 travailleurs.</i> Betaald Educatief Verlof: aantal opleidingen: 52. — <i>Congé-éducation payé: nombre de formations: 52.</i>		Aanwervings- en vormingspremies tot op 6 juli 1992 0,10 pct. — <i>Des primes pour l'embauche et la formation jusqu'au 6 juillet 1992 0,10 p.c.</i> 34 939 — 4 347
119 — Handel in voedingswaren. — <i>Le commerce alimentaire.</i>	—	—	—
120 — Textielnijverheid en breiwerk. — <i>L'industrie textile et de la bonneterie.</i>	—	—	—
121 — Schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen. — <i>Les entreprises de nettoyage et de désinfection.</i>	Verslag per 31 maart 1992. de V.Z.W. «Opleidingscentrum van de Schoonmaak» heeft drie initiatieven tot stand gebracht. — <i>Rapport du 31 mars 1993 l'A.S.B.L. «Centre de Formation du Nettoyage» a établi trois initiatives.</i> — Via Forem. — <i>Via le Forem</i>: Opleiding naar model «weer-werk-actie» van de V.D.A.B. in Anderlecht voor 30 tot 35 leerlingen per jaar. — <i>La formation selon le modèle «action weer-werk» du V.D.A.B. à Anderlecht pour 30 à 35 étudiants par an.</i> Een poging tot verdubbeling in Anderlecht en uitbreiding naar Luik en Charleroi, stuit op ambtelijke traagheid. — <i>Une tentative de doublement à Anderlecht et l'extension vers Liège et Charleroi, se heurtent à une lenteur administrative.</i> Via V.D.A.B. — <i>Via le V.D.A.B.</i>: Naast opleidingscursussen (1 000 leerlingen per jaar) worden twee proefcursussen georganiseerd (1 te Vilvoorde en 1 te Antwerpen) voor opleiding van 50 leerlingen per jaar en plaats. — <i>Outre des cours-pilotes ont été institués (1 à Vilvoorde et 1 à Anvers) pour la formation de 50 étudiants par an et par lieu.</i> Opleiding via bedrijven voor jonge werklozen (15 leerlingen zijn aan de slag. — <i>La formation par des entreprises pour des jeunes chômeurs (15 étudiants y participent déjà).</i>	Budget 2 000 per jaar (Forem) — Budget 2 000 par an (FOREm) Budget 4 000 per jaar (V.D.A.B.) — Budget 4 000 par an (V.D.A.B.) Budget 2 000 per jaar (rechtstreeks in bedrijven) — Budget 2 000 par an (directement dans les entreprises)	
122 — Vlasbereiding. — <i>La préparation du lin.</i>	—	—	—

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
123 — Textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers. — <i>L'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.</i>	—	—	—
124 — Bouwbedrijf. — <i>La construction.</i>	—	—	—
125.1 — Bosontginningen arrondissement Verviers. — <i>Les exploitations forestières.</i>	—	—	—
125.2 — Zagerijen en aanverwante nijverheden. — <i>Les scieries et industrie connexes.</i>	—	—	—
125.3 — Houthandel. — <i>Le commerce de bois.</i>	—	—	—
126 — Stofferij en houtbewerking. — <i>L'ameublement et l'industrie transformatrice du bois.</i>	—	—	—
127 — Handel in brandstoffen. — <i>Le commerce de combustibles.</i>	Het Sociaal Fonds voor ondernemingen van handel in brandstoffen heeft volgende maatregelen voorgesteld. — <i>Le Fonds social pour les entreprises qui s'occupent du commerce de combustibles a proposé les mesures suivantes :</i> 1. Bevordering van jongerentewerksstelling door terugbetaling aan de werkgevers van aanvullende vergoeding bij brugpensioen (45 brugpensioenen tussen 1 januari 1991-30 juni 1992 waarvan 60 pct. werd vervangen door risicogroepen). — <i>La promotion de l'emploi pour les jeunes par le remboursement aux employeurs d'une allocation complémentaire en cas de prépension (45 prépensions entre le 1 janvier 1991-30 juin 1992 dont 60 p.c. ont été remplacées par des groupes à risque).</i> 2. Organisatie van opleidingscursussen (proefopleidingscursus + opleidingsfilm). — <i>L'organisation de cours de formation (des cours de formation à l'essai + film de formation).</i> 3. Uitgave van brochure: inlichtingen voor de werkgevers. — <i>L'édition d'une brochure: des informations pour les employeurs.</i>	2 933 voor punt 1 — 2 933 pour point 1 329 voor punt 2 — 329 pour point 2	2 933 voor punt 1 — 2 933 pour point 1 329 voor punt 2 — 329 pour point 2
128.1 — Leerlooierij. — <i>La tannerie.</i>	—	—	—
128.2 — Schoeiselindustrie, laarzenmakers en maatwerkers. — <i>L'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.</i>	Voorrang werd verleend aan de bijscholing van bestaande werknemers. (De opleidingen worden verzorgd in bedrijven, tijdens de werkuren door het T.N.O. — Schoeninstituut te Waalwijk). — <i>On a donné la priorité au perfectionnement des travailleurs existants. (Les formations sont fournies dans les entreprises, pendant les heures de travail par le T.N.O. — Schoeninstituut à Waalwijk).</i>	47 230 Fl + 38 230 Fl ten koste van de werkgevers — 47 230 Fl + 38 230 Fl à charge des employeurs	47 230 Fl + 38 230 Fl ten koste van de werkgevers — 47 230 Fl + 38 230 Fl à charge des employeurs

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
128.3 — Marokijnwerk. — <i>La maroquinerie.</i>	De contacten met V.D.A.B., Forem, Orbem hebben niet geleid tot opleidingscursussen. — <i>Les contacts avec le V.D.A.B., Forem, Orbem n'ont pas donné lieu à des cours de formation.</i> Het opgericht Fonds voor Bestaanszekerheid (koninklijk besluit 5 augustus 1991) heeft twee projecten gedefinieerd. — <i>Le Fonds de Sécurité d'Existence qui a été créé (Arrêté royal 5 août 1991) a défini deux projets :</i> 1. Stikken en snijden van lederwaren via het Centrum T.N.O.-Leder en Schoenen uit Waalwijk (NL). — <i>Coudre et couper le cuir par le Centre T.N.O.-Leder en Schoenen de Waalwijk (NL).</i> 2. Cursussen door C.T.C. (Centre Technique Cuir, Chaussure, Maroquinerie) uit Lyon. — <i>Des cours par le C.T.C. (Centre Technique Cuir, Chaussures, Maroquinerie) de Lyon.</i> Doel: voor beide landstalen 3 vormingssessies van 5 à 7 personen op te zetten. — <i>Le but est d'organiser 3 sessions de formation pour 5 à 7 personnes pour les deux langues nationales.</i> Steun of deelname aan programma's is bij voorkeur bedoeld voor laaggeschoolde vrouwen, van minder dan 30 jaar. — <i>L'intervention ou la participation aux programmes est prévue de préférence pour les femmes peu qualifiées de moins de 30 ans.</i>	—	—
129 — Voortbrenging van papierpap, papier en karton. — <i>La production des pâtes, papiers et cartons.</i>	Minimum 40 personen worden aangeworven waarvan 31 personen met een bevestigingsattest als behorende tot de risicogroepen, 11 attesten dienen nog verstrekt. — <i>Un minimum de 40 personnes seront embauchées, dont 31 personnes qui possèdent un certificat qui confirme leur appartenance aux groupes à risque, 11 certificats doivent encore être fournis.</i>	—	—
130 — Drukkerij-, grafische kunst en dagbladbedrijf. — <i>L'imprimerie, les arts graphiques et les journaux.</i>	—	—	—
132 — Ondernemingen van technische land- en tuinbouwbedrijven. — <i>Les entreprises de travail techniques agricoles et horticoles.</i>	—	—	—
133 — Tabaksbedrijf. — <i>L'industrie des tabacs.</i>	—	—	—
136 — Papier- en kartonbewerking. — <i>La transformation du papier et du carton.</i>	—	—	—
137 — Scheepsherstellingsbedrijf. — <i>La réparation de navires.</i>	Vorming en omscholing van scheepsherstellers. — <i>La formation et le recyclage des réparateurs de navires.</i> Opleiding tot lassen, draaien, ketelmaker, brander, in samenwerking met de V.D.A.B., of via bedrijfsopleiding gevolgd door een stage in het bedrijf. — <i>La formation pour des soudeurs, des tourneurs, chaudronniers et des brûleurs en collaboration avec le V.D.A.B. ou par une formation dans l'entreprise suivie par un stage dans l'entreprise.</i>	3 540	3 540
138 — Vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen. — <i>La fabrication et le commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.</i>	De besteding betrof de tewerkstelling van 6 werknemers uit risicogroepen. — <i>La dépense concernait l'occupation de 6 travailleurs des groupes à risque.</i>	184	—
139 — Binnenscheepvaart. — <i>La batellerie.</i>	—	—	—

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
140.01-02-03 — Vervoer openbare en sociale autobusdiensten en autocarondernemingen. — <i>Les transports publics, les services réguliers de bus et les entreprises d'autocars.</i>	Verdeeld over 5 opleidingscentra V.D.A.B.-Forem hebben 156 mannen en 58 vrouwen een opleiding ontvangen in 1991. — <i>156 hommes et 58 femmes ont reçus en 1991 une formation dans 5 centres de formation du V.D.A.B.-Forem.</i> In 1992 wordt een bijkomend opleidingscentrum door Forem geopend te Anderlecht. — <i>En 1992 le Forem ouvrira un centre de formation supplémentaire à Anderlecht.</i>	11 637	11 637
140.04 — Vervoer van goederen. — <i>Le transport de marchandises</i>	Beroepsopleiding van 1 januari 1990-30 juni 1990 — (27 803 frank). — <i>La formation professionnelle du 1^{er} janvier 1990-30 juin 1990 — (27 803 francs).</i> Uit de opleidingsresultaten in 1991 met Forem in 3 centra blijkt dat onder de werkzoekenden 135 getuigschriften vervoer A.D.R. — gevaarlijke vast en vloeibare brandstoffen werden afgegeven. — <i>Des résultats de la formation en 1991 avec le Forem dans 3 centres, relève que parmi les demandeurs d'emploi 135 certificats de transport A.D.R. — des combustibles solides et liquides dangereux ont été délivrés.</i>		
Bij de V.D.A.B., over vormingscentra werden 209 getuigschriften A.D.R. afgegeven. — <i>Dans 5 centres de formation du C.D.A.B. 209 certificats A.D.R. ont été délivrés.</i> Vanaf september 1991 organiseren 5 scholen de optie vrachtwagenbestuurder op basis van samenwerking Sociaal Fonds met Nederlands/Frans onderwijs/Stad Eupen/via officiële overeenkomsten. — <i>A partir de septembre 1991 5 écoles organisent l'option de chauffeur de camion avec la collaboration du Fonds Social et de l'enseignement néerlandais/français/la Ville d'Europe/par des accords officiels.</i>	34 742		
140.05-06 — Vervoer verhuisondernemingen & taxibedrijven. — <i>Le transport: entreprises de déménagement & de taxis</i>	Verhuisondernemingen. — <i>Les entreprises de déménagement</i> Organisatie van een beroepsopleiding « drager-verhuizer » in samenwerking V.D.A.B.-Forem, door Sociaal Fonds. — <i>L'organisation d'une formation professionnelle « porteur-déménageur » en collaboration avec le V.D.A.B.-Forem, par le Fonds Social.</i> Op 31 juli 1992 werden 6 kandidaten op 6 in dienst genomen (eerste cyclus) (5 in tweede cyclus). — <i>Le 31 juillet 1992 six candidats sur six ont été embauchés (premier cycle) (5 pendant le deuxième cycle).</i> Op 5 augustus 1992 zijn 16 van 20 kandidaten aanvaard door firma's die het peterschap hadden aanvaard. — <i>Le 5 août 1992 seize des vingt candidats ont été acceptés par des firmes qui avaient accepté le parrainage.</i> Op 15 augustus 1992 beginnen cursussen voor Franstaligen. — <i>Le 15 août 1992 commencent les cours pour les francophones.</i> Taxibedrijven. — <i>Les entreprises de taxi</i> Opleiding van 10 taxichauffeurs in samenwerking met V.D.A.B.-Forem. — <i>La formation de 10 chauffeurs de taxi en collaboration avec le V.D.A.B.-Forem.</i>		2 377 op 14 augustus 1992 — 2 377 au 14 août 1992
142.01 — Terugwinning van metalen. — <i>La récupération de métaux</i>			

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992
142.02 — Terugwinning van lompén. — <i>Larécupération de chiffons</i>	—	—	—
142.03 — Terugwinning van papier. — <i>La récupération du papier</i>	—	—	—
143 — Zeevisserij. — <i>La pêche maritime</i>	—	—	—
145 — Tuinbouwbedrijf. — <i>Les entreprises horticoles</i>	—	—	—
145.4 — Tuinbouwbedrijf, inplanten en onderhouden van parken en tuinen. — <i>Les entreprises horticoles, l'implantation et l'entretien de parcs et de jardins</i>	—	—	—
149.1 — Elektriciens. — <i>Les électriciens</i>	De ondernemingen die een kansarme aanwerven of een bruggepensioneerde vervangen kunnen een premie ontvangen. — <i>Les entreprises qui embauchent des travailleurs défavorisés ou qui remplacent un prépensionné peuvent recevoir une prime</i> Over 1991 werden 104 dossiers ingediend, waarvan er 20, wegens de te hoge kwalificatie werden geweigerd. — <i>En 1991, 104 dossiers ont été introduits, dont 20 ont été refusés à cause de qualifications trop élevées.</i> 78 dossiers hebben betrekking op kansarmen en 6 dossiers hebben betrekking op bruggepensioneerden. — <i>78 dossiers ont trait à des personnes défavorisées et 6 dossiers ont trait aux prépensionnés.</i> Daar het project-Vermelek -V.D.A.B., pas in 1992 van start ging is geen eindevaluatieverslag opgesteld. — <i>Puisque le projet Vermelek-V.D.A.B. n'a débuté qu'en 1992, le rapport d'évaluation final n'a pas été rédigé.</i> 10 regio-cursisten worden toegelaten per opleidingscyclus per regio (drie beroepsopleidingscentra). — <i>10 participants aux cours dans les régions ont été acceptés pour chaque cycle de formation par région (trois centres de formation professionnelle).</i>	3 620 premies 16 500 vormingspro- jecten — 3 620 primes 16 500 projets de formation	3 620 premies 16 500 vormingspro- jecten — 3 620 primes 16 500 projets de formation
149.2 — Koetswerk. — <i>La carrosserie</i>	De Stichting voor Beroepsopleiding in de Auto-sector (cf. Analyseverslag P.C. nr. 112) werd uitgebreid met een toegevoegd lid, namelijk het Sociaal Fonds voor het Koetswerk (149.02) en het Sociaal Fonds voor Metaalhandel (149.04). — <i>A la Fondation pour la Formation professionnelle dans l'Industrie Automobile (cf. Rapport analytique C.P. n° 112) a été ajouté un membre, à savoir le Fonds Social pour la carrosserie (149.02) et le Fonds Social pour le commerce de métaux (149.04).</i> Verschillende acties werden opgestart ten behoeve van risicogroepen. — <i>Différentes actions ont été menées en faveur des groupes à risque.</i> 1. Voorschakeltrajecten (Aanpassingsmodules ter voorbereiding van kandidaat-cursisten met moeilijkheden bij het volgen via V.D.A.B./Forem basisopleiding) — 37 personen in 1991. — <i>Des trajets de pré-insertion (Des modules d'adaptation pour préparer les candidats-participants aux cours avec des difficultés quand ils suivent la formation de base du V.D.A.B./Forem) — 37 personnes en 1991.</i>		

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
	2. Sluiten van overeenkomsten V.D.A.B./Forem voor beroepsopleiding met stage in «peterbedrijf» gevolgd door aanwerving. — 2. Conclure des conventions V.D.A.B./Forem pour la formation de base avec un stage dans «l'entreprise-parrain» suivi par l'embauche: 198 personen opgeleid in 1991; — 198 personnes formées en 1991; 72 personen werden aangeworven; — 72 personnes ont été embauchées; 1992: eenzelfde aantal is voorzien. — 1992 le même nombre est prévu. 3. Jongerenplan — alternerend leren/werken — deeltijdse arbeid in samenwerking met C.D.O. — Plan pour les jeunes — la formation/le travail en alternance — le travail à temps partiel en collaboration avec le C.E.H.R. 1991: 59 contracten werden gesloten. — 1991: 59 contrats ont été conclus. 1992: ± 70 contracten zijn voorzien. — 1992: ± 70 contrats sont prévus. Een financiële tegemoetkoming tot 15 000 frank (+ 18 jaar) of 7 000 frank (– 18 jaar) is gekoppeld aan onmiddellijke indienstneming. — Une intervention financière jusqu'à 15 000 francs (+ 18 ans) ou 7 000 francs (– 18 ans) est liée à l'embauche immédiate.		
149.3 — Edele metalen. — Les métaux précieux	— Toekennen van een premie van 80 000 frank bij aanwerven en/of opleiden van een vervanger van een bruggepensioneerde. — L'octroi d'une prime de 80 000 francs en cas d'embauche et/ou de formation d'un remplaçant pour un pré-pensionné. — Toekennen van een premie van 65 000 frank bij het aanwerven en/of opleiden van bedoelde werkliden uit de risicogroepen. — L'octroi d'une prime de 65 000 francs en cas d'embauche et/ou de formation des travailleurs en question des groupes à risque. — Toekennen van een premie van 150 000 frank bij aanwerving van een werkloze van 50 jaar en ouder. — L'octroi d'une prime de 150 000 francs en cas d'embauche d'un chômeur de 50 ans ou plus. Ter voorbereiding van verdere initiatieven inzake vorming en opleiding vermelden wij: — Pour la préparation d'initiatives ultérieures relatives à la formation nous mentionnons: 1. De deelname van de sector aan het H.I.V.A./R.I.A.T. onderzoek; — La participation du secteur à l'enquête du H.I.V.A./R.I.A.T.; 2. De inmiddels op gang gebrachte besprekingen met de STICHTING VOOR BEROEPSOPLEIDING V.Z.W. over het opstellen van een project inzake vorming en opleiding waarbij gestreefd dient te worden naar een nauwer gericht zijn van de opleiding op de specifieke noden van de sector. — Les concertations qui ont déjà commencé avec la FONDATION POUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE A.S.B.L. sur l'élaboration d'un projet concernant la formation qui doit viser surtout la formation qui répond aux besoins spécifiques du secteur.	1 315 (geïnde bijdrage) — 1 315 (cotisation encaissée) Aangewend: 400 — Utilisé: 400	Saldo 915 — Solde 915

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s — Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
149.4 — Metaalhandel. — <i>Le commerce du métal</i>	Het Sociaal Fonds van de sector verleent een financiële steun aan opleidingsinitiatieven van personen uit risicogroepen ($\pm$ 50 opleidingen) en heeft premies toegekend bij aanwerving van personen die tot risicogroepen behoren evenals bij de vervanging van bruggepensioneerden. Hierbij werden voor 224 aanwervingen premies toegekend. — <i>Le Fonds social du secteur accorde un soutien financier aux initiatives de formation des personnes des risque ($\pm$ 50 formations) et il a octroyé des primes en cas d'embauche de personnes qui font partie des groupes à risque ainsi qu'en en cas de remplacement de prépensionnés. Dans ce contexte des primes ont été octroyées pour 224 embauches.</i> Beschrijving van de verschillende vormings- en tewerkstellingsinitiatieven. — <i>La description des différentes initiatives pour la formation et l'emploi.</i> De «Stichting voor Beroepsopleiding in de Autosector» werd uitgebreid met het Sociaal Fonds voor Metaalhandel. — <i>A la «Fondation pour la Formation professionnelle dans l'Industrie automobile» s'est ajouté le Fonds social pour le Commerce des Métaux.</i> De genomen initiatieven zijn gelijklopend met deze van de garages (P.C. 112) en het P.S.C. 149.02 - Koetswerk (cf. P.S.C. 149.02). <i>Les initiatives prises sont similaires à celles des garages (C.P. 112) et la S.C.P. 149.02 - Carrosserie (cf. S.C.P. 149.02).</i>	—	—
150 — Gewoon pottergoed in potaarde. — <i>La poterie ordinaire en terre commune.</i>	—	—	—
201 — Zelfstandige kleinhandel. — <i>Le commerce de détail indépendant.</i>	Toekenning van een toeslag van 20 000 frank door het Sociaal Fonds bij aanwerving van een voltijdse bediende (<i>pro rata</i> voor deeltijdse bedienden/0,125 pct.) — <i>L'octroi d'un supplément de 20 000 francs par le Fonds social en cas de l'embauche d'un employé à temps plein (pro rata pour les employés à temps partiel/ 0,125 p.c.).</i> Toekenning van een forfaitaire overeenkomst van 6 000 frank voor kinderopvang van 0 tot en met 3 jaar gedurende minstens een dag in een crèche of door geregistreeerde opvangmoeders. — <i>L'octroi d'un accord forfaitaire de 6 000 francs pour l'accueil des enfants de 0 à 3 ans pendant au moins un jour dans une crèche ou par des gardiennes d'enfants régistrées.</i>	—	—
202 — Levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen. — <i>Les magasins d'alimentation à succursales multiples.</i>	—	—	—
203 — Bedienden uit de hardsteengroeven. — <i>Les employés de carrière de petit granit.</i>	—	—	—
204 — Bedienden uit de porfiergroeven, kanton Lessen-Bierk-bij-Halle en Quenast. — <i>Les employés des carrières de porphyre du canton de Lessines de Bierghes-Lez-Hal et de Quenast.</i>	—	—	—

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992

207 — Bedienden scheikundige nijverheid. —
Les employés de l'industrie chimique.

209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Antwerpen. — *Les employés des fabrications métalliques, Anvers.*

Aanwending van 0,10 pct. voor risicogroepen, werklozen. — *L'utilisation de 0,10 p.c.*

Een uitbreiding van de doelgroepen werd bereikt, zodat buiten de wettelijk bepaalde groepen (langdurig en laaggeschoolde werklozen), andere groepen werklozen in aanmerking komen. — *Une extension des groupes-cibles a été réalisée, de sorte que, outre les groupes déterminés légalement (les chômeurs de longue durée et peu qualifiés), d'autres groupes de chômeurs entrent aussi en ligne de compte.*

In 1992 werden 4 cursussen gestart voor uitvoeringstekenaars (Antwerpen en Mechelen) assistent arbeidsanalyst, polyvalent administratief «bedienden», waarvoor 40 kandidaten zijn gestart. — *En 1992, 4 cours ont débuté pour des dessinateurs d'exécution (Anvers et Malines), des assistants ergonomistes, des «employés» administratifs polyvalents, dont 40 candidats ont déjà commencé.*

Aanwending van 0,15 pct. voor risicogroepen. — *L'utilisation de 0,15 p.c. pour les groupes à risque.*

Financiële ondersteuning door V.I.B.A.M., van concrete opleidingen via bedrijfsprojecten (organisatie loonkostenrecuperatie). — *Le soutien financier par le V.I.B.A.M., de formations concrètes via des projets d'entreprise (organisation de la récupération des charges salariales).*

Onderzoek «positieve acties voor vrouwen» via het H.I.V.A. te Leuven rond de vraag: welke belemmeringen bestaan op professioneel vlak voor vrouwelijke bedienden en kunnen ze weg-gewerkt worden via specifieke opleidingsprojecten? — *L'enquête «actions positives pour les femmes» via le H.I.V.A. à Louvain sur la question: quels obstacles existent au niveau professionnel pour les employés féminins et peuvent-ils être éliminés par des projets de formation spécifique?*

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s — <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992

209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Brabant. — *Les employés des fabrications métalliques, Brabant.*

Door het Opleidings- en Tewerkstellingsfonds Bedienden Metaalverwerkende Nijverheid Brabant werd in oktober 1992 een, tussentijds verslag over de aanwending 0,18 pct.-0,25 pct. gepubliceerd. Naast de uitbreiding van het begrip « risicogroepen » tot werklozen met een diploma hoger algemeen secundair onderwijs, werd via het O.B.M.B. een onderzoek verricht van vraag en aanbod op de arbeidsmarkt binnen het P.C. 209 Brabant. Opleidingsinitiatieven werden opgestart met Onderwijs-V.D.A.B., B.G.D.A., V.Z.W.'s met het oog op een duurzame tewerkstelling. — *Le Fonds pour la Formation et l'Emploi des Employés des Fabrications Métalliques Brabant a publié en octobre 1992 un rapport partiel sur l'utilisation 0,18 p.c.-0,25 p.c. Outre l'extension de la notion « groupes à risque » aux chômeurs avec un diplôme de l'enseignement secondaire supérieure, un examen a été établi par le F.E.M.B. sur la demande et l'offre sur le marché de l'emploi dans la C.P. 209 Brabant. Des initiatives pour la formation ont été mises en marche avec l'enseignement-V.D.A.B., Orbem, A.S.B.L. en vue d'un emploi durable.*

Aanwending 0,10 pct. (0,18 pct.): —
L'utilisation 0,10 p.c. (0,18 p.c.):
— beroepsopleiding ± 100 gegadigden; — *la formation professionnelle ± 100 candidats;*
— alternerend leren/werken; — *la formation/le travail en alternance;*
— reïntegratie van herintreedsters; — *la réintégration des femmes rentrantes;*
— bedrijfsinitiatieven. — *des initiatives des entreprises.*

Aanwending 0,15 pct. (0,25 pct.): —
L'utilisation 0,15 p.c. (0,25 p.c.):
— bijscholing tewerkgestelde bedienden; — *le perfectionnement des employés occupés;*
— hetstructurering (premie bij outplacement); — *la restructuration (prime en cas d'outplacement);*
— premiestelsel bij cursussen; — *un régime de primes en cas de cours;*
— positieve acties voor vrouwen; — *des actions positives pour les femmes;*
— inplacement; — *inplacement;*
individuele aanpak voor kansarmen; — *une approche individuelle pour les personnes défavorisées;*

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
	— financiële tegemoetkoming voor « competentiecentra in bedrijven »; — <i>une allocation financière pour « les centres compétence dans les entreprises »</i> ; — loopbaanonderbreking; — <i>l'interruption de carrière</i> ; — K.B. 495; — <i>l'A.R. 495</i> ; — studie omtrent de evolutie van de functies in de sector. — <i>une étude sur l'évolution des fonctions dans le secteur</i> . Aantal werklozen tewerkgesteld: 122 over de periode 1990, tot september 1992. — <i>Le nombre de chômeurs occupés: 122 dans la période 1990 jusqu'à septembre 1992.</i>	31 409 voor 1991/1992 — 31 409 pour 1991/1992	voorzien uitgaven 37 706 — dépenses prévues 37 706
209 — Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Centrum. — <i>Les employés des fabrications métalliques, Centre.</i>	—	—	—
209 - Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Charleroi. — <i>Les employés des fabrications métalliques, Charleroi.</i>	—	—	—
209 - Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Henegouwen-Namen. — <i>Les employés des fabrications métalliques, Hainaut-Namur.</i>	De financiële raming en het aantal gevormde personen zullen eind oktober worden meegedeeld door de Raad van Beheer van de « Centres de Perfectionnement et d'Emploi ». — <i>L'estimation financière et le nombre de personnes formées seront communiqués à la fin d'octobre par le Conseil de gestion des « Centres de Perfectionnement et d'Emploi ».</i>	—	—
209 - Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Limburg. — <i>Les employés des fabrications métalliques, Limbourg.</i>	—	—	—
209 - Bedienden van de metaalverwerkende nijverheid, Bergen-Borinage. — <i>Les employés des fabrications métalliques, Mons-Borinage.</i>	—	—	—
213 — Import, export, doorvoer en buitenlandse handel en maritieme- en expeditiekantoren. — <i>L'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et les bureaux maritimes et d'expédition</i>	De initiatieven beogen de reïntegratie van de ontslagen bedienden in de expeditie- en douaneondernemingen. — <i>Les initiatives visent la réintégration des employés licenciés dans les entreprises des bureaux d'expédition et de douane.</i> Per 1 september 1992 werden volgende initiatieven genomen: — <i>Apartir du 1^{er} septembre 1992, les initiatives suivantes sont prises:</i> 1. Opleiding - Hoogstraten/meer. — <i>La formation — Hoogstraten/lac.</i> Herscholing 50 douane-expediteurs. — <i>Recyclage de 50 agents en douane.</i> 2. Opleiding — Eupen. — <i>La formation - Eupen.</i> Om- en bijscholingsproject samen met F.O.R.E.M./C.N.E. — <i>Un projet de recyclage et de perfectionnement ensemble avec le F.O.R.E.M./C.N.E.</i> Volkshochschule/Middenstand. — <i>Volks-hochschule/les Classes moyennes.</i>	—	—

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Évaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992
	3. Opleiding Transportzone. — <i>La formation dans la zone de transport.</i> Omscholing van 80 douane-expediteurs via het Vormingsinstituut. Middenstand met C.E.B. — <i>Recyclage de 80 agents en douane par l'Institut de Formation. Les Classes moyennes avec le C.E.B.</i> 4. Opleidingen op ondernemingsvlak. — <i>Des formations au niveau de l'entreprise.</i> Subsidiëring van 74 opleidingsinitiatieven. — <i>La subvention de 74 initiatives de formation.</i> 5. Beroepsinstituut voor Havenbedienden - Antwerpen. — <i>L'Institut professionnel pour les employés du port - Anvers.</i> Subsidiëring van de professionele vorming door het Beroepsinstituut voor Havenbedienden. — <i>La subvention de la formation professionnelle par l'Institut professionnel pour les employés du port.</i> Schooljaar 1991-1992 - 500 deelnemers. — <i>L'année scolaire 1991-1992 - 500 participants.</i> 6. Een enquête professionele begeleiding werd door het Sociaal Fonds georganiseerd (Uitgangspunt voor project van outplacement en professionele heroriëntering). — <i>Une enquête sur l'accompagnement professionnel a été organisée par le Fonds social (Point de départ pour le projet d'outplacement et de réorientation professionnelle).</i> 7. Opzetten van « Actie Europe 1993 ». Dit programma beoogt het tot stand komen van een globaal herstructureringsprogramma t.o.v. 4 500 met ontslag bedreigde bedienden. — <i>Menerune « Action Europe 1993 ». Ce programme vise à la réalisation d'un programme global de restructuration vis-à-vis de 4 500 employés menacés de licenciement.</i>	—	—
214 — Bedienden van de Textielnijverheid en het Breiwerk. — <i>Les employés de l'industrie textile et de la bonneterie.</i>	—	—	—
215 — Bedienden van het kleding- en confectiebedrijf. — <i>Les employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.</i>	1) Opleiding via initiatieven beeldplaat via aankoop van opleidingspakketten door I.V.O.C. — <i>La formation par des initiatives vidéo-disque par l'achat de paquets de formation par l'I.V.O.C.</i> 2) Voorstellen 1992-1993. — <i>Des propositions 1992-1993.</i> — Initiatie cursus in sector. — <i>Un cours d'initiation dans le secteur.</i> — Cursus leiding geven - communicatie. — <i>Un cours sur la gestion - la communication.</i>	—	—
216 — Notarisbedienden. — <i>Les employés occupés chez les notaires.</i>	Uit het verslag van de V.Z.W. Notarieel Vormingsinitiatief (oprichting 30 april 1991) blijkt dat: — <i>Le rapport de l'A.S.B.L. Initiative de formation notariale (fondation 30 avril 1991) relève que :</i> 1. De geïnde bijdragen over 1989, 1990 en 1991 18 412 857 frank bedragen. — <i>Les cotisations encaissées en 1989, 1990 et 1991 s'élèvent à 18 412 857 francs.</i>	—	—

Benaming en nr. paritair comité — Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s — Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992

2. Dat op basis van de 0,18 pct., geen enkele tegemoetkoming werd betaald voor 1991. — *Sur la base du 0,18 p.c., aucune intervention n'a été payée pour 1991.*

3. Dat op basis van de bijdrage van 0,07 pct., een tegemoetkoming van 300 000 frank werd verleend aan de Koninklijke Federatie van Belgische Notarissen voor organisatiekosten van cursussen en herscholing. — *En fonction de la cotisation de 0,07 p.c., une intervention de 300 000 francs a été accordée à la Fédération royale des notaires belges pour les frais de l'organisation des cours et du recyclage.*

Volgens de nota van de V.Z.W. aan de Voorzitter werden voor 1992 volgende activiteiten gepland: — *Selon la note de l'A.S.B.L. au Président, les activités suivantes sont prévues pour 1992:*

— Tegemoetkoming in transportkosten voor bijwonen van cursussen. — *L'intervention dans les frais de déplacement pour participer au cours.*

— Bijdrage in kosten voor kinderoppas. — *L'intervention dans les frais pour l'accueil des enfants.*

— Bijdrage in kosten voor herwerken van cursussen. — *L'intervention dans les frais pour refaire des cours.*

— Financiële tegemoetkoming bij in dienst nemen van een bediende uit de risicogroepen. — *L'intervention financière en cas de l'embauche d'un employé des groupes à risque.*

Tot op 15 september 1992 werd tegemoetgekomen voor 29 gevallen. Voor 1993 zullen 2 werklozen, gespecialiseerd in informatica, worden aangeworven. — *Jusqu'au 15 septembre 1992, on est intervenu dans 29 cas. Pour 1993, 2 chômeurs spécialisés dans le domaine de l'informatique seront embauchés.*

217 — Casinobedienden. — *Les employés de casino*

In het kader van het Sociaal Vormingsfonds voor de casinobedienden werden door de werkgevers in 1991 initiatieven genomen ter verbetering van de polyvalentie van het personeel en de aanwerving en vorming van werkzoekenden uit de risicogroepen (7 casino's). — *Dans le cadre du Fonds social de Formation pour les employés de casino, les employeurs ont pris en 1991 des initiatives pour améliorer la polyvalence du personnel et l'embauche et la formation des demandeurs d'emploi des groupes à risque (7 casinos).*

De verschillende aanwervings- en/of vervolmakingscursussen hebben betrekking op: — *Les différents cours pour l'embauche et/ou le perfectionnement ont trait à:*

51 mannen en 39 vrouwen in dienst. — *51 hommes et 39 femmes en service.*

108 mannen en 53 vrouwen waren nieuwe gegadigden. — *108 hommes et 53 femmes étaient de nouveaux candidats.*

44 mannen en 37 vrouwen werden in dienst genomen. — *44 hommes et 37 femmes sont embauchés.*

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992
	<i>Un participant au cours travaille avec un contrat d'employé.</i>	64 (4)	—
	(5) 9 personeelsleden werden herschoold in een bedrijf in herstructurering. — <i>9 membres du personnel sont recyclés dans une entreprise en restructuration.</i>	10 (4)	—
	Betaald Educatief Verlof: — <i>Le congé-éducation payé:</i>	878 (5)	—
	36 aanvragen werden goedgekeurd. — <i>36 demandes ont été approuvées.</i>		
	(6) Zelfstudiepakketten worden gefinancierd met 0,07 pct. van de C.A.O. 1989/1990. — <i>Des paquets de formation d'autodidacte sont financés avec 0,07 p.c. de la C.C.T. 1989/1990.</i>	127 (6)	—
	(7) Taalpakketten werden uitgeleend. — <i>Des paquets de cours de langue ont été prêtés.</i>	162 (7)	—
	(8) Promotie. — <i>La promotion.</i>	107 (8)	—
	(9) Administratieve kosten. — <i>Les frais administratifs.</i>	3 221 (9)	—
		11 509	—
	Activiteitsrapport 1991-1992. — <i>Le rapport des activités 1991-1992.</i>		
	Het in 1989 ingevoerd premiesysteem werd grotendeels behouden. Twee herintredersprojecten (Opleiding voor 24 jongeren - 10 aanwervingen - handelsvertegenwoordiger) en in een gezamenlijk project met het A.N.P.C.B. werd de opleiding van 10 herintreders gefinancierd. — <i>Le système des primes introduite in 1989 est maintenu en grande partie. Deux projets pour des travailleurs rentrants (La formation pour 24 jeunes - 10 embauches - délégué commercial) et dans un projet commun avec le C.P.N.A.E. la formation de 10 travailleurs rentrants a été financée.</i>		
223 — Sport. — <i>Les sports</i>	—	—	—
223 — Bedienden van de non-ferro metalen. — <i>Les employés des métaux non ferreux</i>	—	—	—
301.1 — Haven van Antwerpen. — <i>Le port d'Anvers</i>	—	—	—
301.2 — Haven van Gent. — <i>Le port de Gand</i>	—	—	—
301.4 — Havens van Oostende en Nieuwpoort. — <i>Les ports d'Ostende et de Nieuport</i>	—	—	—
301.5 — Haven van Zeebrugge. — <i>Le port de Zeebrugge</i>	—	—	—
302 — Hotelbedrijf. — <i>L'industrie hôtelière</i>	—	—	—

Benaming en nr. paritair comité — <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s — <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992

305.1 — Privé-ziekenhuizen — <i>Les hôpitaux privés</i>	P.S.C. voor de privé-ziekenhuizen. — <i>P.S.C. pour les hôpitaux privés:</i> De tegemoetkoming van het Sociaal Fonds heeft betrekking op: — <i>Les interventions du Fonds Social ont trait à:</i> A. Kortlopende opleidingen. — <i>Des formations courtes:</i> 1. Herinschakeling van herintreders. — <i>La réintégration des travailleurs rentrants.</i> Het Sociaal Fonds heeft op 24 geplande sessies ten behoeve van 542 deelnemers, 13 sessies ondersteund waarin 316 personen werden gevormd. — <i>Le Fonds Social a prévu 24 sessions pour 542 participants, 13 sessions soutenue par lesquelles 316 personnes ont été formées.</i> 2. Vorming van laaggeschoolden in ziekenhuizen. — <i>La formation des personnes peu qualifiées dans les hôpitaux.</i> 2.1. Onderhoudspersoneel — 42 vormingssessies voor 672 personen zijn gepland. — <i>Le personnel d'entretien — 42 sessions de formation pour 672 personnes sont prévues.</i> Voor 161 personen is de vorming beëindigd of lopende. — <i>Pour 161 personnes la formation est terminée ou en cours.</i> 2. Verzorgend personeel — 49 sessies zijn gepland voor 736 deelnemers. — <i>Le personnel soignant — 49 sessions sont prévues pour 736 participants.</i> 211 hebben de vorming beëindigd. — <i>211 ont déjà terminé la formation.</i> 2.3. Administratief hulppersoneel. — <i>Le personnel d'assistance administratif.</i> 10 sessies voor 130 personen — 32 hebben de vorming beëindigd. — <i>10 sessions pour 130 personnes — 32 ont déjà terminé la formation.</i> B. Volwassenonderwijs verpleegkunde: — <i>L'enseignement pour les adultes dans les hôpitaux:</i> Via twee projecten werden 43 personen begeleid om zich voor te bereiden op examen sociale promotie. — <i>Par deux projets 43 personnes ont été soutenues pour la préparation à un examen pour la promotion sociale.</i>		
---	---	--	--

Benaming en nr. paritair comité — <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s — <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992

Een nationaal project, dat pas in 1993 van start kan gaan, beoogt de verhoging van de deelname, de kwaliteit en de slaagkans in het volwassenen-onderwijs via een rechtstreekse bijdrage in de studiekosten, de verhoging van het volume educatief verlof, het ondersteunen van begeleidingsdiensten. Het project richt zich op 500 laaggekwalificeerde werklozen en werkenden.
— *Un projet national qui n'a commencé qu'en 1993, vise à une augmentation de la participation de la qualité et des possibilités de réussite dans l'enseignement pour les adultes par une intervention directe dans les frais d'études, l'augmentation du volume du congé-éducation, le soutien des services d'accompagnement. Le projet vise surtout les 500 chômeurs et travailleurs peu qualifiés.*

C. Onderzoek: — *La recherche:*

Onderzoek naar behoefte en tekort aan verpleegkundigen. — *La recherche des besoins et le manque d'infirmiers.*

305.2 — Inrichtingen die niet aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn. — *Les établissements qui ne sont pas soumis à la loi sur les hôpitaux*

In de sector wordt werkgeversbijdrage beheerd door: — *Dans le secteur la cotisation patronale est gérée par:*

1) Het Sociaal Fonds Kinderopvang. — *Le Fonds Social pour l'Accueil des Enfants.*

2) Het Sociaal Fonds Medische-Sociale Sector (Vlaamse Gemeenschap). — *Le Fonds Social «Medische-Sociale Sector» (La Communauté flamande).*

3) «Le Fonds Social pour le secteur Medico-social». — *Le Fonds Social pour le secteur Medico-social.*

Het Sociaal Fonds Kinderopvang gebruikt de bijdrage voor: — *Le Fonds Social pour l'Accueil des Enfants utilise la cotisation pour:*

1. de financiering van bijkomende tewerkstelling van jongeren, volledig werkloze kinderverzorgsters. In 1992 wordt de tewerkstelling van 5 kinderverzorgsters gefinancierd; — *le financement d'emplois supplémentaires pour les jeunes, des puéricultrices qui sont au chômage à temps partiel. En 1992 l'occupation de 5 puéricultrices est financée;*

2. de financiering van de vorming van kinderverzorgsters. — *le financement de la formation de puéricultrices.*

Het Sociaal Fonds Medisch-Sociale Sector (Vlaamse Gemeenschap) financiert in 1992 de voltijdse tewerkstelling van 17 voltijdse werknemers (7 arbeiders en 10 bedienden). — *Le Fonds Social «Medische-Sociale Sektor» (La Communauté flamande) finance en 1992 l'occupation à temps plein de 17 travailleurs à temps plein (7 travailleurs et 10 employés).*

Wat het «Fonds Social pour le secteur Medico-Social» betreft, worden concrete voorstellen verwacht voor half oktober 1992. — *En ce qui concerne le «Fonds Social pour le secteur Medico-Social», des propositions concrètes sont prévues pour la mi-octobre 1992.*

177

Benaming en nr. paritair comité Dénomination et n° de la commission paritaire	Evaluatie van de C.A.O.'s Evaluation des C.C.T.	Aangewend bedrag (in duizenden franken) Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
308 — Maatschappijen hypotheaire leningen. — <i>Les sociétés de prêts hypothécaires</i>	—	—	—
310 — Bankwezen. — <i>Les banques</i>	—	—	—
311 — Grote kleinhandelszaken. — <i>Les grandes entreprises de vente au détail</i>	—	—	—
312 — Warenhuizen. — <i>Les grands magasins</i>	—	—	—
314 — Kappersbedrijf en schoonheidszorgen. — <i>La coiffure et les soins de beauté</i>	Na de vakantieperiode zal door de Raad van Beheer een programma van initiatieven voor risicogroepen worden opgesteld. Werkgeversbijdragen ten belope van 4 500 000 frank werden pas in het eerste trimester 1992 door de R.S.Z. overgemaakt aan het Sociaal Fonds. — <i>Après la période de vacances le Conseil de gestion établira un programme initiatives pour les groupes à risque. Les cotisations patronales pour un montant de 4 500 000 francs sont seulement transférées par l'O.N.S.S. au Fonds Social pendant le 1^{er} trimestre 1992.</i>	—	—
316 — Koopvaardij. — <i>La marine marchande</i>	Volgende initiatieven werden genomen: — <i>Les initiatives suivantes sont prises:</i> — Verbetering van de opleiding van scheepsgezellen met een technische school. — <i>L'amélioration de la formation de marins avec une académie technique;</i> — organiseren van werkreizen aan boord van zeeschepen voor instructeurs. — <i>L'organisation de voyages de travail à bord de navire pour des instructeurs;</i> — organiseren van veiligheidscursussen op continue basis. — <i>L'organisation continue de cours de sécurité;</i> — bijscholingen inzake veiligheidssystemen voor 100 deelnemers. — <i>Le perfectionnement dans le domaine des systèmes de sécurité pour 100 participants;</i> — organiseren van initiatiecursussen. — <i>L'organisation de cours d'initiation.</i>	7 500	—
317 — Bewakingsdiensten. — <i>Les services de garde</i>	39 personen behorende tot de risicogroepen werden aangeworven in 1991 zoals blijkt uit de verslagen van de hiernavermelde ondernemingen. — <i>39 personnes appartenant aux groupes à risque sont embauchées en 1991. Ceci ressort des rapports des entreprises suivantes:</i> Groep 4 — Securitas. 6 laaggeschoolden. + — <i>Groupe 4 — Securitas: 6 personnes peu qualifiées + 1 chômeur de longue durée.</i> G.M.I.C. — 6 langdurig werklozen. — <i>6 chômeurs de longue durée.</i> G.M.I.C.: Securis. — <i>Securis:</i> 3 laaggeschoolden. — <i>3 personnes peu qualifiées.</i> Intergarde-Monitor. 24 — <i>Intergarde-Monitor:</i> Totaal. — <i>Total:</i> 39	—	—

Benaming en nr. paritair comité <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — Montant utilisé (en milliers de F.B.)	
		1991	1992
318 — Gezins- en bejaardenhelpsters (Franse Gemeenschap). — <i>Les aides familiales et les aides seniors (Communauté française)</i>	De inspanning belooft 0,39 pct. voor 1991 en 0,38 pct. voor 1992 van de loonmassa. — <i>L'effort s'élève à 0,39 p.c. pour 1991 et à 0,38 p.c. pour 1992 de la masse salariale.</i> Voor de vorming van 148 gegadigden werd bijna 4 600 000 frank aangewend over 12 vormingscentra. Basis is een besluit van 13 november 1990 van de Franse Gemeenschap betreffende de organisatie van de centra voor vorming van gezinshelpsters. — <i>Pour la formation de 148 candidats on a utilisé presque 4 600 000 francs dans 12 centres de formation. La base est un arrêté du 13 novembre 1990 de la Communauté française relatif à l'organisation des centres pour la formation des aides familiales.</i>	4 547 over verschillende instellingen voor vorming van bejaardenhelpsters — 4 547 dans de différentes institutions pour la formation d'aide seniors	—
318 — Gezins- en bejaardenhelpsters (Vlaamse Gemeenschap). — <i>Les aides familiales et les aides (Communauté flamande)</i>	De Vereniging van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap deelt mede dat op 31 december 1992 volgende resultaten zullen zijn bereikt: — « <i>De Vereniging van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp</i> » de la Communauté flamande fait savoir que le 31 décembre 1992 les résultats suivants seront atteints: 1. In samenwerking met de V.D.A.B. werden laaggeschoolden en langdurig werklozen opgeleid tot gezins- en bejaardenhelpsters. 326 kandidaten hebben dit diploma behaald en zullen tewerkgesteld worden in verschillende diensten (375 personen werden opgeleid in 1991) — Verslag over 1991. — <i>En collaboration avec le V.D.A.B. les chômeurs peu qualifiés et de longue durée sont formés comme des aides familiales et des aides seniors. 326 candidats ont obtenu ce diplôme et ils seront occupés dans les différents services (375 personnes ont été formées en 1991) — Rapport sur 1991.</i> 200 kandidaten uit risicogroepen zullen in het najaar 1992 de cursus aanvatten. — <i>200 candidats des groupes à risque commenceront ce cours en automne 1992.</i> 2. In samenwerking met het Tewerkstellingsfonds werden 300 helpsters in dienst genomen. Voor 1992/1993 wordt een analoog project ingediend, goed voor 300 aanwervingen. — <i>En collaboration avec le Fonds pour l'Emploi 300 aides ont été embauchées. Pour 1992/1993 un projet analogue sera introduit, ce qui correspond à 300 embauches.</i> 3. Alle personeelsleden (7 000) nemen deel aan 140 000 uren vorming in 1992. Voor 1991 gelden dezelfde cijfers (verslag 1991). — <i>Tous les membres du personnel (7 000) participent à un cours de 140 000 heures de formation en 1992. Pour 1991 les mêmes chiffres sont prévus (rapport 1991).</i>	15 960	21 420
318 — Opvoedings- en huisvestingsinrichtingen (Franse Gemeenschap). — <i>Les maisons d'éducation et d'hébergement (Communauté française)</i>	—	—	—

Benaming en nr. paritair comité — <i>Dénomination et n° de la commission paritaire</i>	Evaluatie van de C.A.O.'s — <i>Evaluation des C.C.T.</i>	Aangewend bedrag (in duizenden franken) — <i>Montant utilisé (en milliers de F.B.)</i>	
		1991	1992
318 — Opvoedings- en huisvestingsinrichtingen (Vlaamse Gemeenschap). — <i>Les maisons d'édu- cation et d'hébergement (Communauté fla- mande)</i>	—	—	—
319 — Sector van de Uitzendarbeid (N.A.R.). — <i>Le secteur du travail intérimaire (C.N.T.)</i>	—	—	—
324 — Diamantnijverheid en -handel. — <i>L'industrie et le commerce du diamant</i>	—	—	—
325 — Openbare kredietinstellingen. — <i>Les ins- titutions publiques de crédit</i>	—	—	—